

# JVC



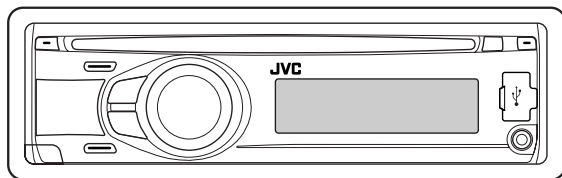
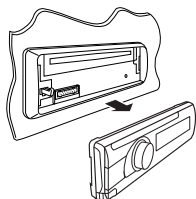
ESPAÑOL

TÜRKÇE

РУССКИЙ

**CD RECEIVER**  
**RECEPTOR CON CD**  
**CD RECEIVER**  
**РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ**

## KD-R501/KD-R401



**Radio Data System**



**MP3**  
**WMA**

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 6.  
Ekran tanıtım gösterisini iptal etmek için, Bkz. sayfa 6.  
Информация об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 6.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.  
Montaj ve bağlantılar için diğer elkitabına bakın.  
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

## **INSTRUCTIONS**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**TALİMATLAR**  
**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

GET0574-005A  
[EU]



Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

## IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. PRECAUCIÓN: No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. PRECAUCIÓN: Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	---	--



Baterías/pilas

Productos

### Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados

#### [Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil.

Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

#### Atención:

La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

### Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

### Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los dispositivos digitales (CD/USB) producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

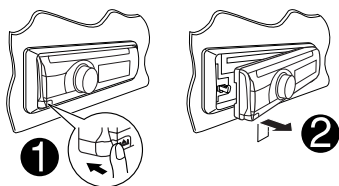
### Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

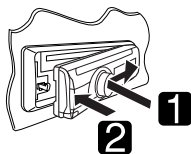
### Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

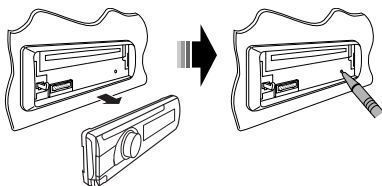
## ■ Desmontaje del panel de control



## ■ Fijación del panel de control

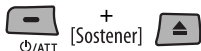


## ■ Cómo repositonar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

## ■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Puede obligar a expulsar el disco cargado aunque se encuentre bloqueado. Para bloquear/desbloquear el disco, consulte la página 10.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

## CONTENIDO

Desmontaje del panel de control .....	3
Fijación del panel de control .....	3
Cómo repositonar su unidad .....	3
Cómo expulsar el disco por la fuerza .....	3

## OPERACIONES

Operaciones básicas .....	4
Preparativos.....	6
Para escuchar la radio .....	7
Operaciones de los discos.....	10
Escuchando el dispositivo USB .....	11

## DISPOSITIVOS EXTERNOS

Escuchando otros componentes externos.....	12
Uso del control remoto—RM-RK50 .....	13

## AJUSTES

Selección de un modo de sonido preajustado .....	14
Operaciones de los menús.....	16
Ajustes de color (para KD-R501).....	19

## REFERENCIAS

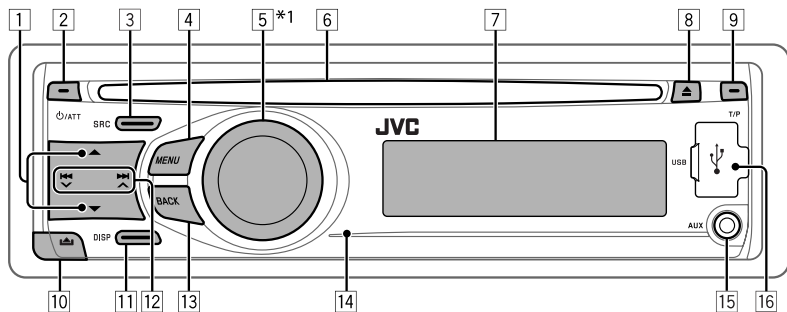
Más sobre este receptor .....	20
Localización de averías.....	23
Mantenimiento.....	25
Especificaciones .....	26

### Esta marca se utiliza para indicar...



Gire el control giratorio para realizar una selección, y luego pulse para confirmar.

# Operaciones básicas



- 1 • **FM/AM:** Selecciona la emisora preajustada.
- **CD/USB:** Seleccionar la carpeta.
- 2 • Encienda la unidad.
- Atenua el sonido (si el sistema está encendido).
- Apaga el sistema [Sostener].
- 3 Selecciona la fuente.  
**FM → CD\*2 → USB → AUX IN\*3 → AM\*3 →**  
(vuelta al comienzo)
- 4 • Ingresa en la lista de operaciones.
- Ingresa en el ajuste de menús [Sostener].
- 5 • Controla el volumen\*4 o selecciona opciones [Gire].
- Confirme la selección [Pulse].
- **FM:** Ingresar en el modo preajustado SSM [Sostener].
- **CD/USB:** Ingresar en el modo de reproducción [Sostener].  
Pausar/reanudar la reproducción \*4 [Pulse].
- 6 Ranura de carga
- 7 Ventanilla de visualización
- 8 Expulsa el disco.
- 9 • Activa/desactiva la recepción de espera de TA.
- Ingresa en el modo de búsqueda PTY [Sostener].
- 10 Desmonta el panel.
- 11 Cambia la información en pantalla.
- 12 • **FM/AM:** Efectúa la búsqueda de emisoras.
- **CD/USB:** Seleccionar la pista.
- 13 Vuelve al menú anterior.
- 14 Sensor remoto
  - Este receptor se puede controlar con un control remoto adquirido opcionalmente. Para los detalles, consulte la página 13.
- 15 Toma de entrada AUX (auxiliar)
- 16 Jack de entrada USB (Universal Serial Bus)

\*1 Se denomina también "Control giratorio" en este manual.

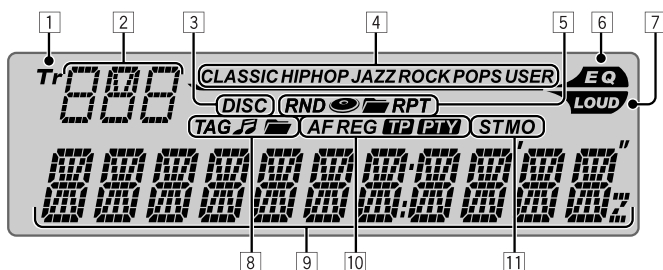
\*2 No podrá seleccionar "CD" como fuente de reproducción si no hay ningún disco en la unidad.

\*3 Estas fuentes no se pueden seleccionar si fueron desactivadas en el Menú (consulte "SRC SELECT" en "Operaciones de los menús" en la página 19).

\*4 Incluso es posible ajustar el volumen durante la pausa, cuando la fuente seleccionada sea CD/USB. Antes de reanudar la reproducción, asegúrese de no que el volumen no esté ajustado a un nivel demasiado alto.

KD-R501: Es posible cambiar la iluminación de la pantalla y de los botones (consulte "COLOR" en la página 17).

## Ventanilla de visualización







- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Indicador Tr (pista)  | 7  | Indicador LOUD (sonoridad)   |
| 2 | Visualización de fuente / Número de pista / Número de carpeta / Indicador de cuenta atrás del tiempo  | 8  | Indicadores de información del disco—TAG (información de etiqueta), 🎵 (pista/archivo), 📁 (carpeta) |
| 3 | Indicador DISC  | 9  | Pantalla principal   |
| 4 | Indicadores del modo de sonido—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER                               | 10 | Indicadores Radio Data System—AF, REG, TP, PTY   |
| 5 | Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria), 🎵 (disco), 📁 (carpeta), RPT (repetición) | 11 | Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)                              |
| 6 | Indicador EQ (ecualizador)  |    |  |

# Preparativos

## ■ Cancelación de la demostración en pantalla y puesta en hora del reloj

- Consulte también la página 16.

<b>1</b>	 ⏻/ATT	<b>Encienda la unidad.</b>
<b>2</b>	 [Sostener] Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca el menú principal.   [Gire] → [Pulse] • Repita este procedimiento.	<b>Cancele las demostraciones en pantalla</b> Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF". <b>Ponga el reloj en hora</b> Seleccione "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajuste la hora y luego presione una vez el control giratorio para efectuar el ajuste de los minutos. Seleccione "24H/12H" y, seguidamente "24 HOUR" o "12 HOUR". • Para volver al menú anterior, pulse BACK.

### Cambio de la información en pantalla

DISP 

Al apagar la unidad: La hora actual del reloj se visualiza si "CLOCK DISP" está ajustado a "CLOCK OFF", (consulte la página 16)



Al encender la unidad: La información visualizada sobre la fuente actual cambia de la siguiente manera:

<b>FM/AM</b>	Frecuencia de la emisora → Clock → (vuelta al comienzo)
<b>FM Radio Data System</b>	Nombre de la emisora (PS) → Frecuencia de la emisora → Tipo de programa (PTY) → Reloj → (vuelta al comienzo)
<b>CD</b>	CD de audio/CD Text: Título del disco/ejecutante*1 → título de pista*1 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
<b>CD/USB</b>	MP3/WMA: Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)*2 → Título de la pista (nombre del archivo)*2 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)

\*1 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

\*2 Si un archivo MP3/WMA no tiene etiquetas o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte la página 16), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

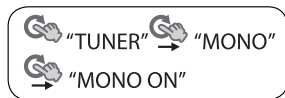
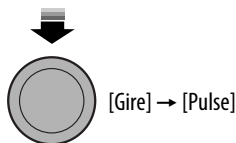
# Para escuchar la radio

1		<b>Seleccione "FM" o "AM".</b>
2		<b>Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática.</b> Cuando se sintoniza una emisora, la búsqueda se detiene. Para detener la búsqueda, pulse nuevamente el mismo botón. <ul style="list-style-type: none"><li>• También es posible efectuar la búsqueda manual de una emisora—Búsqueda manual. Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púselo repetidamente.</li><li>• Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, el indicador ST se enciende en la pantalla.</li></ul>

## ■ Mejora de la recepción FM

Active el modo monoaural para mejorar la recepción cuando la recepción de una radiodifusión en FM estéreo sea errática.

- Consulte también la página 17.



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- El indicador MO se enciende en la pantalla.

**Para restablecer el efecto estereofónico**, repita el mismo procedimiento, entonces, aparece "MONO OFF". El indicador MO se apaga.

## ■ Cómo almacenar emisoras en la memoria

### **Preajuste automático (FM)—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)**

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

#### 1 Mientras escucha una emisora...



#### 2 Seleccione el rango de números de preajuste que desea almacenar.



SSM 01-06 ↔ SSM 07-12 ↔ SSM 13-18

#### 3



Las emisoras de FM locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

- **Para detener la búsqueda**, pulse ◀◀ ▶▶ / ▶▶ | ▲.

**Para preajustar otras 6 emisoras**, repita el procedimiento desde el paso 1.

Continúa en la página siguiente

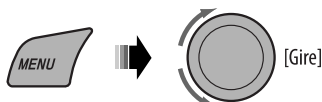
## Preajuste manual (FM/AM)

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

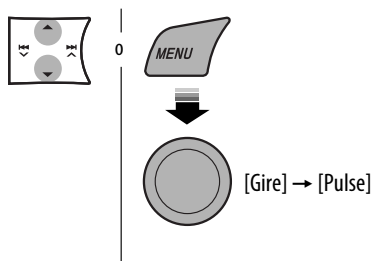
Ej.: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "04".



### 2 Seleccione el número de preajuste "04".



### ■ Seleccione la emisora preajustada



Las siguientes funciones se encuentran disponibles sólo para emisoras FM Radio Data System.

## ■ Búsqueda del programa de FM Radio Data System—Búsqueda de PTY por tipo de programa

Mediante la búsqueda de un código PTY, podrá sintonizar la emisora que está difundiendo su programa favorito.



### 2 Seleccione uno de los tipos de programas favoritos o un código PTY.



### 3 Comience la búsqueda de su programa favorito.



Si una emisora está emitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

## ■ Empleo de la recepción de espera

### Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM.

El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preajustado si el nivel actual es inferior al preajustado (consulte la página 17).



## Para activar la recepción de espera de TA



El indicador TP (Programa de tráfico) se enciende o parpadea.

- Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
- Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada. (Esto sucede cuando se está escuchando una emisora FM sin las señales Radio Data System requeridas para la recepción de espera de TA).

Para activar la recepción, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido.

## Para desactivar la recepción de espera de TA



El indicador TP se apaga.

## Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

Si desea activar y seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY, consulte la página 17.

El indicador PTY se enciende o parpadea.

- Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
- Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada. Para activar la recepción, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador PTY dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "PTY OFF" para el código PTY (consulte la página 17). El indicador PTY se apaga.

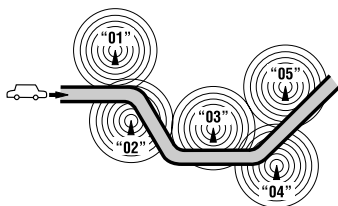
## Seguimiento del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM Radio Data System de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes (véase la ilustración de abajo).

La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte "AF-REG" en la página 17.

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



## Selección automática de emisoras—Búsqueda de programa

Por lo general, cuando se selecciona un número de preajuste, se sintoniza la emisora memorizada en ese número.


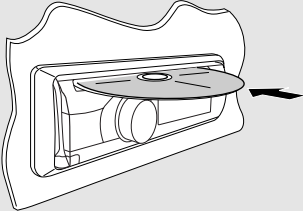
Si las señales enviadas por la emisora preajustada de FM Radio Data System no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra frecuencia que pueda estar difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.
- Consulte también la página 17.

### Códigos PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

# Operaciones de los discos

1		<b>Encienda la unidad.</b>
2		<b>Inserte un disco.</b> Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

## Detención de la reproducción y expulsión del disco



- Aparece "NO DISC". Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

## Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

## Selección de una pista/carpeta



- Para los discos MP3/WMA, seleccione la carpeta deseada y luego la pista que desea repitiendo los procedimientos del control giratorio.
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...



[Pulse] Pausar/reanudar la reproducción





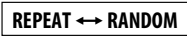

MP3/WMA: Seleccionar la carpeta



[Pulse] Seleccionar la pista  
 [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista

## ■ Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

- 1  [Sostener]
- 2  [Gire] → [Pulse]  

- 3  [Gire] → [Pulse]

### REPEAT

**TRACK RPT** : Repetir la pista actual

**FOLDER RPT** : MP3/WMA: Repita la carpeta actual

### RANDOM

**FOLDER RND** : MP3/WMA: Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

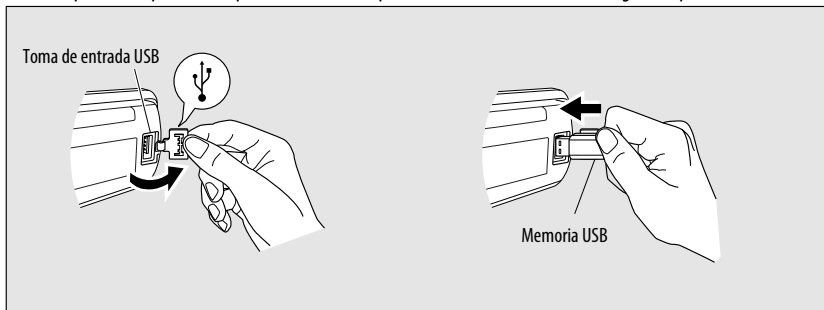
**ALL RND** : Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

## Escuchando el dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir pistas MP3/WMA guardadas en un dispositivo USB.

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el dispositivo USB.



### Si se ha conectado un dispositivo USB...

SRC 

La reproducción se inicia desde el punto de detención anterior.

- Si se conecta un dispositivo USB diferente, la reproducción se iniciará desde el comienzo.

### Para detener la reproducción y desmontar el dispositivo USB

Extráigalo de la unidad en sentido recto.

- Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

Puede accionar el dispositivo USB tal como lo hace con los archivos de un disco. (Consulte las páginas 10 y 11).

Continúa en la página siguiente

**Precauciones:**



- Evite usar el dispositivo USB si puede amenazar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "READING" en la pantalla.
- No ponga en marcha el motor del coche si hay un dispositivo USB conectado.
- Dependiendo del tipo de dispositivo USB, puede suceder que esta unidad no pueda reproducir los archivos.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.

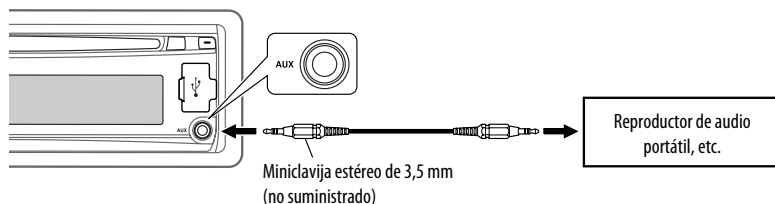
- No es posible conectar un computador al terminal de entrada USB de la unidad.
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.
- No deje el dispositivo USB en el coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas pues se podrá producir deformación o daños en el dispositivo.
- Algunos dispositivos USB pueden no funcionar inmediatamente después de encender la unidad.
- Si desea más información acerca de las operaciones USB, consulte la página 22.

**Escuchando otros componentes externos**

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

**Preparativos:** Asegúrese de que esté seleccionado "AUX ON" en el ajuste "SRC SELECT" → "AUX IN"; consulte la página 19.

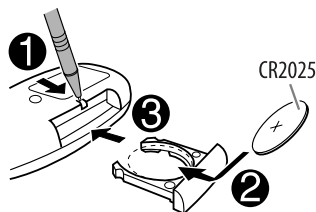
1	SRC 	<b>Seleccione "AUX IN".</b>
2	—	<b>Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.</b>
3	 [Gire]	<b>Ajuste el volumen.</b>
4	—	<b>Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 14 y 15).</b>

**Conectando un componente externo al jack de entrada AUX**

# Uso del control remoto — RM-RK50

Este receptor puede ser controlado a distancia de la manera indicada aquí (con un control remoto adquirido opcionalmente). Con este receptor se recomienda utilizar el control remoto RM-RK50.

## Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



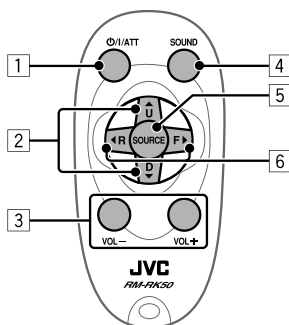
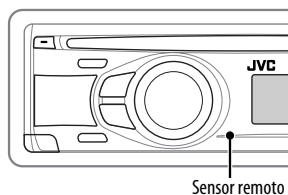
### Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.

### Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



- 1 • La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
  - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 2 • Cambia las emisoras preajustadas.
  - Cambia la carpeta de MP3/WMA.
- 3 • Ajusta el nivel de volumen.
- 4 • Seleccióna el modo de sonido.
- 5 • Seleccióna la fuente.
- 6 • Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
  - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
  - Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.

### Advertencia (para evitar accidentes y daños):

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablero) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aislala antes de desecharla o guardarla.

# Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.

- Consulte también la página 16.



- Para los ajustes de "USER", consulte la página 15.

## Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

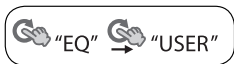
Modo de sonido	Valor preajustado									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (sonoridad)
	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	
<b>USER</b>	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
<b>ROCK</b>	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
<b>CLASSIC</b>	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
<b>POPS</b>	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
<b>HIP HOP</b>	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
<b>JAZZ</b>	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Frec.: Frecuencias Q: curva Q

## ■ Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.

### 1 Seleccione "USER" para "EQ".



### 2 Mientras "USER" se muestra en la pantalla...



### 3 Seleccione un tono.



### 4 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado.





- 1 Ajuste la frecuencia.
- 2 Ajuste el nivel.
- 3 Ajuste la curva Q.

Elementos de sonido	Gama/Ítems seleccionables		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frecuencia	60 Hz	0,5 kHz	10,0 kHz
	80 Hz	1,0 kHz	12,5 kHz
	100 Hz	1,5 kHz	15,0 kHz
	200 Hz	2,5 kHz	17,5 kHz
Nivel	-06 a +06	-06 a +06	-06 a +06
	Q	Q1,0 Q1,25 Q1,5 Q2,0	Q0,75 Q1,0 Q1,25

### 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otras características de sonido.

Los ajustes realizados se guardarán automáticamente.

# Operaciones de los menús

<b>1 Llame el menú.</b>  [Sostener]	<b>2 Seleccione la opción que desea.</b>  [Gire] → [Pulse]	<b>3 Repita el paso 2, si es necesario.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para volver al menú anterior, pulse BACK.</li> <li>• Para salir del menú, pulse DISP o MENU.</li> </ul>
---	--	--

 Inicial: **Subrayado**

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO	<b>DEMO</b> Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b> : La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [6].</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
	<b>CLOCK DISP</b> *1 Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b> : El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada.</li> <li>• <b>CLOCK OFF</b> : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [6].</li> </ul>
CLOCK	<b>CLOCK SET</b> Ajuste del reloj	: Ajuste la hora, y a continuación, los minutos, [6]. (Inicial: 0:00)
	<b>24H/12H</b> Modo de visualización de la hora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>24 HOUR</b> : Para el ajuste, consulte también la página 6.</li> <li>• <b>12 HOUR</b></li> </ul>
	<b>CLOCK ADJ</b> *2 Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos CT (hora del reloj) de la señal Radio Data System.</li> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
EQ	<b>EQ</b> Ecuualizador	: Seleccione un modo de sonido preajustado adecuado al género musical. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Atenuador de luminosidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
	<b>SCROLL</b> *3 Desplazamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Desplaza una vez la información visualizada.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : Se cancela.</li> </ul> <p>Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> Visualización de etiqueta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>

\*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "CLOCK OFF" para economizar batería del automóvil.

\*2 Sólo tiene efecto cuando se reciben datos CT.

\*3 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.



Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
TUNER	<b>AF-REG</b> *4 Recepción de frecuencia alternativa/ regionalización	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b> : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora (el programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo), [9]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El indicador AF se enciende.</li> </ul> </li> <li>• <b>AF-REG ON</b> : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora que esté difundiendo el mismo programa. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los indicadores AF y REG se encienden.</li> </ul> </li> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
	<b>PTY-STANDBY</b> *4 Espera de PTY	<b>PTY OFF, códigos PTY</b> : La recepción de espera de PTY se activa con uno de los códigos PTY, [9].
	<b>TA VOLUME</b> *4 Volumen del anuncio de tráfico	<b>VOLUME 00</b> : (Inicial: VOLUME 15) – <b>VOLUME 50</b> (o <b>VOLUME 00</b> – <b>VOLUME 30</b> ) *5
	<b>P-SEARCH</b> *4 Búsqueda de programa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SEARCH ON</b> : Activa la búsqueda de programa, [9].</li> <li>• <b>SEARCH OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
	<b>MONO</b> *6 Modo monoaural	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo, [7].</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Restablezca el efecto estéreo.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Banda de frecuencia intermedia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).</li> <li>• <b>WIDE</b> : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.</li> </ul>
<b>COLOR</b> (para KD-R501)	<b>COLOR 01 – COLOR 29, USER</b> : Seleccione uno de los colores preajustados o de usuario para la iluminación de la pantalla y los botones (excepto <b>T/P/⊙/ATT/▲</b> ). (Para los ajuste de color personalizados, "USER", consulte la página 19).	
<b>MENU COLOR</b> (para KD-R501)	<b>MENU COLOR</b> Color de los menús	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> <li>• <b>ON</b> : Cambia la iluminación de la pantalla y de los botones (excepto <b>T/P/⊙/ATT/▲</b>) durante las operaciones de los modos de menú, búsqueda de lista y reproducción.</li> </ul>

\*4 Sólo para emisoras FM Radio Data System.

\*5 Depende del control de ganancia del amplificador.

\*6 Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "FM".

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
AUDIO	<b>FADER</b> *7,*8 Atenuador	<b>R06 – F06</b> : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros. (Inicial: 00)
	<b>BALANCE</b> *8 Balance	<b>L06 – R06</b> : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho. (Inicial: 00)
	<b>LOUD</b> Sonoridad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD OFF</b> : Se cancela.</li> <li>• <b>LOUD ON</b> : Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.</li> </ul>
	<b>VOL ADJUST</b> Ajuste de volumen	<b>VOL ADJ –05</b> : Preajuste el nivel de volumen de cada fuente (excepto FM), en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. <b>VOL ADJ +05</b> (Inicial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.</li> <li>• Aparece “VOL ADJ FIX” en la pantalla si se selecciona “FM” como fuente.</li> </ul>
	<b>L/O MODE</b> Modo de salida de línea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SUB.W</b> : Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar un subwoofer (a través de un amplificador externo).</li> <li>• <b>REAR</b> : Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces (a través de un amplificador externo).</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> *9 Frecuencia de corte del subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b> : Las frecuencias inferiores a 72 Hz se envían al subwoofer.</li> <li>• <b>MID</b> : Las frecuencias inferiores a 111 Hz se envían al subwoofer.</li> <li>• <b>HIGH</b> : Las frecuencias inferiores a 157 Hz se envían al subwoofer.</li> </ul>
	<b>SUB.W LEVEL</b> *9 Nivel de subwoofer	<b>SUB.W 00</b> : Ajusta el nivel de salida del subwoofer. — <b>SUB.W 08</b> (Inicial: SUB.W 04)
	<b>BEEP</b> Tono de pulsación de teclas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BEEP OFF</b> : Desactiva el tono de pulsación de teclas.</li> <li>• <b>BEEP ON</b> : Activa el tono de pulsación de teclas.</li> </ul>
	<b>TEL MUTING</b> Silenciamiento del teléfono	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/ MUTING 2</b> : Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza un teléfono celular.</li> <li>• <b>MUTING OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>
	<b>AMP GAIN</b> *10 Control de ganancia del amplificador	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz).</li> <li>• <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50</li> </ul>

\*7 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a “00”.

\*8 Este ajuste no puede afectar la salida del subwoofer.

\*9 Se visualiza sólo cuando “L/O MODE” se ajusta a “SUB.W”.

\*10 Si usted cambia a “LOW POWER” cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a “VOLUME 30”, se cambiará automáticamente a “VOLUME 30”.

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
SRC SELECT	AM*11 Emisora AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AM OFF</b> : Se desactiva "AM" en la selección de fuente.</li> <li>• <b>AM ON</b> : Se activa "AM" en la selección de fuente, [4].</li> </ul>
	AUX IN*12 Entrada auxiliar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUX OFF</b> : Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente.</li> <li>• <b>AUX ON</b> : Se activa "AUX IN" en la selección de fuente, [4].</li> </ul>

\*11 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".

\*12 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".

## Ajustes de color (para KD-R501)

### ■ Creando sus propios colores —USER Color

Podrá crear sus propios colores—"DAY COLOR" (color de día) o "NIGHT COLOR" (color de noche).

DAY COLOR: Se utiliza cuando se ajusta "DIMMER" a "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Se utiliza cuando se ajusta "DIMMER" a "DIMMER ON".

**1**  [Sostener]

**2** Seleccione "COLOR" → "USER".

 [Gire] → [Pulse]

**3** Mientras "USER" se muestra en la pantalla...

 [Sostener]

**4**  [Gire] → [Pulse]

DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

**5** Seleccione un color primario.

 [Gire] → [Pulse]

→ RED ↔ GREEN ↔ BLUE ←

**6** Ajuste el nivel (00 – 31) del color primario seleccionado.

 [Gire] → [Pulse]

Si seleccionó "00" para todos los colores primario, no aparecerá nada en la pantalla.

**7** Repita los pasos 5 y 6 para ajustar los otros colores primarios.

**8** Salga del ajuste.

DISP 

• La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos.

## Más sobre este receptor

### ■ Operaciones básicas

#### Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando el botón SRC en la unidad. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

#### Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

#### General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el botón MENU.

### ■ Operaciones del sintonizador

#### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

### FM Radio Data System operations


- Para que pueda funcionar correctamente, la Recepción de seguimiento de redes de radio requiere dos tipos de señales Radio Data System—PI (Identificación de programa) y AF (Frecuencia alternativa). La recepción de seguimiento de redes no funcionará correctamente si estos datos no se reciben correctamente.
- Si se recibe un anuncio de tráfico mediante recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado (TA VOL) si el nivel actual es inferior al preajustado.
- Al activar la Recepción de frecuencia alternativa (con AF seleccionado), también se activará automáticamente la Recepción de seguimiento de redes.

### ■ Operaciones de los discos

#### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

#### General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse  para sacar el disco.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

## Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs “finalizados”.
  - Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
  - Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
  - Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
    - Los discos están sucios o rayados.
    - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
    - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
    - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método “Packet Write”.
    - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
  - Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
  - No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
    - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
    - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.
- El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

## Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/ minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.

- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bits de MP3: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo de MP3:
    - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1)
    - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
  - Velocidad de bits de WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo de WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Formato del disco: ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2, Romeo, Joliet, extensión Windows.
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
  - Romeo: hasta 64 caracteres
  - Joliet: hasta 32 caracteres
  - Extensión de Windows: hasta 64 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 255 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

*Continúa en la página siguiente*

## **Reproducción de las pistas MP3/WMA de un dispositivo USB**

- Mientras se reproduce desde un dispositivo USB, el orden de reproducción puede ser diferente de otros reproductores.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos dispositivos USB o algunos archivos debido a sus características o a las condiciones de grabación.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB por vez. No utilice un hub USB.
- Si el dispositivo USB conectado no contiene archivos apropiados, aparecerá "CANNOT PLAY".
- Esta unidad puede mostrar la etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y archivos WMA.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bits de MP3: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo de MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
  - Velocidad de bits de WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo de WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 grabados en VBR (velocidad de bit variable).
- Número máximo de caracteres para:
  - Nombres de las carpetas : 32 caracteres
  - Nombres de los archivos : 32 caracteres
  - Etiqueta MP3 : 64 caracteres
  - Etiqueta WMA : 32 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos, 255 carpetas (255 archivos por carpeta incluyendo carpeta sin archivos no compatibles) y 8 jerarquías.
- La unidad no es compatible con el lector de tarjetas SD.

- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 500 mA.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reconocer un dispositivo USB conectado a través de un lector de tarjetas USB.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.

## **Expulsión de un disco o extracción de un dispositivo USB**

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.
- Después de expulsar un disco o de retirar un dispositivo USB, aparece "NO DISC" o "NO USB" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco, reinstale un dispositivo USB, o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

## **Operaciones de los menús**

- Si usted cambia la configuración "AMP GAIN" de "HIGH POWER" a "LOW POWER" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "VOLUME 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOLUME 30".

# Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El receptor no funciona en absoluto.</li> </ul>	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“AUX IN” no se puede seleccionar.</li> </ul>	Verifique el ajuste “SRC SELECT” → “AUX IN” (consulte la página 19).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>KD-R501: No aparece nada en la pantalla.</li> </ul>	KD-R501: Verifique los ajustes de color de USER (consulte la página 19)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>El preajuste automático SSM no funciona.</li> </ul>	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“AM” no se puede seleccionar.</li> </ul>	Verifique el ajuste “SRC SELECT” → “AM” (consulte la página 19).
Discos en general	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el CD-R/CD-RW.</li> <li>No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un CD-R/CD-RW finalizado.</li> <li>Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible reproducir ni expulsar el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desbloquee el disco (consulte la página 10).</li> <li>Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>Cambie el disco.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece “NO DISC” en la pantalla.</li> </ul>	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“PLEASE” y “EJECT” aparecen alternativamente en la pantalla.</li> </ul>	Pulse ▲, luego inserte un disco correctamente.
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet.</li> <li>Añada el código de extensión &lt;.mp3&gt; o &lt;.wma&gt; a los nombres de archivos.</li> </ul>

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	• Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	• Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla).	No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.
	• Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	• El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	• Aparece "NO FILE" en la pantalla.	La carpeta seleccionada es una carpeta vacía*. Selecciona otra carpeta que contenga pistas MP3/WMA. * <i>Carpeta que está físicamente vacía o que contiene datos, pero que no contiene pistas MP3/WMA válidas.</i>
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Reproducción de un dispositivo USB	• Se generan ruidos.	La pista reproducida no es una pista MP3/WMA. Salte a otro archivo. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	• "READING" permanece parpadeando en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo de lectura varía según el dispositivo USB.</li> <li>• No utilice demasiadas jerarquías o carpetas.</li> <li>• Apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>• Vuelva a conectar el dispositivo USB.</li> </ul>
	• Aparece "NO FILE" en la pantalla.	La carpeta seleccionada es una carpeta vacía*. Selecciona otra carpeta que contenga pistas MP3/WMA. * <i>Carpeta que está físicamente vacía o que contiene datos, pero que no contiene pistas MP3/WMA válidas.</i>
	• Las pistas/carpetas no se reproducen en el orden que desea.	EL orden de reproducción está determinado por el sello de hora registrado. La primera pista o carpeta escrita en el dispositivo USB será la primera pista o carpeta que se reproduzca.
	• "CANNOT PLAY" parpadea en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte un dispositivo USB que contenga pistas codificadas en el formato apropiado.</li> <li>• Vuelva a conectar el dispositivo USB.</li> </ul>
	• Aparece "NO USB" en la pantalla.	
	• La unidad no puede detectar el dispositivo USB.	
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras alfabéticas (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
• El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.	Las pistas MP3/WMA no han sido correctamente copiadas al dispositivo USB. Vuelva a copiar las pistas MP3/WMA en el dispositivo USB e inténtelo nuevamente.	

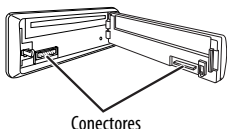
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.



## ■ Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



## ■ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## ■ Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche**, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

**Cuando guarde un disco en su estuche**, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## ■ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

## ■ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



**Para eliminar estos puntos ásperos**, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

### No utilice los siguientes discos:

CD simple (disco de 8 cm)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



# Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO		
Máxima potencia de salida:	Delantera/ Trasera:	50 W por canal
Potencia de salida continua (RMS):	Delantera/ Trasera:	19 W por canal en 4 $\Omega$ , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
Impedancia de carga:		4 $\Omega$ (tolerancia de 4 $\Omega$ a 8 $\Omega$ )
Gama de control de tono:	Graves:	$\pm 12$ dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Mediana:	$\pm 12$ dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Agudos:	$\pm 12$ dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fijo
Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 20 000 Hz
Relación señal a ruido:		70 dB
Nivel/impedancia salida línea:		2,5 V/20 k $\Omega$ de carga (plena escala)
Impedancia de salida:		1 k $\Omega$
Nivel/impedancia salida subwoofer:		2,5 V/20 k $\Omega$ de carga (plena escala)
Otro terminal:		Toma de entrada USB, Toma de entrada AUX (auxiliar)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR		
Gama de frecuencias:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	OM: 522 kHz a 1 620 kHz OL: 144 kHz a 279 kHz
Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
	50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
	Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
	Separación estereofónica:	30 dB
Sintonizador de OM	Sensibilidad:	20 $\mu$ V
	Selectividad:	35 dB
Sintonizador de OL	Sensibilidad:	50 $\mu$ V

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD	
Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	96 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Lloro y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	Máx. velocidad de bits: 320 kbps

SECCIÓN USB	
Norma USB:	USB 1.1, USB 2.0
Velocidad de transferencia de datos (Velocidad máxima):	Máx. 12 Mbps
Dispositivo compatible:	clase de almacenamiento de datos
Sistema de archivo compatible:	FAT 32/16/12
Formato de audio reproducible:	MP3/WMA
Corriente máx.:	CC 5 V --- 500 mA

GENERAL		
Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:	Negativo a masa	
Temperatura de funcionamiento admisible:	0°C a +40°C	
Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Peso:	1,3 kg (excluyendo accesorios)	

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

**¿Tiene PROBLEMAS con la operación?**  
**Por favor reinicialice su unidad**  
 Consulte la página de **Cómo reposicionar su unidad**

Bir JVC ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Talimatları tümüyle anlamak ve üniteden olası en iyi performansı elde etmek için, çalıştırmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyun.

## LAZER ÜRÜNLERİ İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR

1. SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
2. DİKKAT: Üst kapağı açmayın. Ünitenin içinde kullanıcı tarafından servis edilebilir hiçbir parça yoktur; tüm servis işlerini yetkili personele bırakın.
3. DİKKAT: Açık olduğunda, görülebilir ve/veya görünmeyen 1M sınıfı lazer radyasyon. Optik cihazlarla doğrudan görüntülemeyin.
4. ETİKETİN KOPYASI: DİKKAT ETİKETİ, ÜNİTENİN DIŞINDADIR.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	--	--



Ürünler



Batarya

### Eski Ekipmanın ve Bataryaların Atılması

#### Hakkında Kullanıcılar İçin Bilgi

#### [sadece Avrupa Birliği]

Bu semboller, bu sembolü taşıyan ürünün ve bataryanın kullanım ömrü bittiğinde genel ev atığı gibi atılmaması gerektiğini gösterir.

Bu ürünü ve bataryayı atmak isterseniz, bu işlemi uygun ulusal mevzuata veya ülkenizdeki ve belediyenizdeki diğer kanunlara uygun olarak yapınız.

Bu ürünü doğru bir şekilde atarak doğal kaynakların korunmasını yanı sıra çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunacaksınız.

#### **Uyarı:**

Bataryalar için olan aşağıdaki Pb sembolü bataryanın kurşun içerdiği anlamına gelmektedir.

#### **Uyarı:**

Aracı kullanırken bu üniteyi kullanmaya ihtiyaç duyduğunuzda yolu dikkatli bir şekilde takip ettiğinizden emin olun, aksi takdirde bir kazaya sebep olabilirsiniz.

#### **Ses Düzeyi Ayrına ilişkin uyarı:**

Dijital aygıtlar (CD/USB), diğer kaynaklara kıyasla çok az gürültü yapar. Çıkış düzeyinin aniden artmasıyla hoparlörlerin hasar görmesini önlemek için bu dijital kaynakları oynatmadan önce ses düzeyini düşürün.

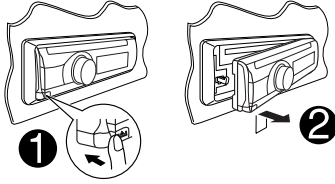
#### **Güvenlik için...**

- Ses düzeyini çok fazla yükseltmeyin; aksi takdirde dışarıdan gelen sesler tümüyle bloke edilecek ve dolayısıyla taşıtın sürülmesi tehlikeli olacaktır.
- Basit olmayan herhangi bir işlemi yapmadan önce taşıtı durdurun.

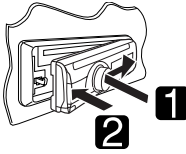
#### **Taşıt için sıcaklığı...**

Taşıtı sıcak veya soğuk hava şartlarında uzun süre park ettiyse, üniteyi çalıştırmadan önce taşıtın içindeki sıcaklık normale dönene kadar bekleyin.

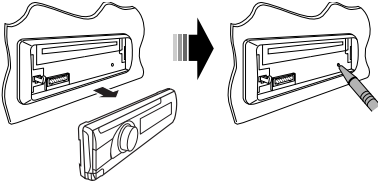
## ■ Kumanda panosunun çıkartılması



## ■ Kumanda panosunun takılması



## ■ Ünitенizin sıfırlanması



- Önceden yaptığımız ayarlar da silinecektir.

## ■ Bir diskin zorla çıkartılması



- Disk kilitleli olsa bile yüklü diski zorla boşaltabilirsiniz. Diski kilitlemek/kilidini kaldırmak için, bkz. sayfa 10.
- Dışarı çıktığında diski düşürmemek için dikkat edin.
- Bu işe yaramazsa alıcınızı sıfırlamayı deneyin.

## İÇİNDEKİLER

Kumanda panosunun çıkartılması.....	3
Kumanda panosunun takılması .....	3
Ünitенizin sıfırlanması .....	3
Bir diskin zorla çıkartılması .....	3

## İŞLEMLER

Temel işlemler .....	4
Hazırlık.....	6
Radyo dinleme .....	7
Disk işlemleri.....	10
USB aygıtını dinleme.....	11

## HARİCİ CİHAZLAR

Diğer harici bileşenlerin dinlenmesi.....	12
Uzaktan kumandanın kullanımı —RM-RK50.....	13

## AYARLAR

Önceden ayarlı bir ses modunun seçilmesi...	14
Menü işlemleri .....	16
Renk ayarları (KD-R501 için) .....	19

## BİLGİLER

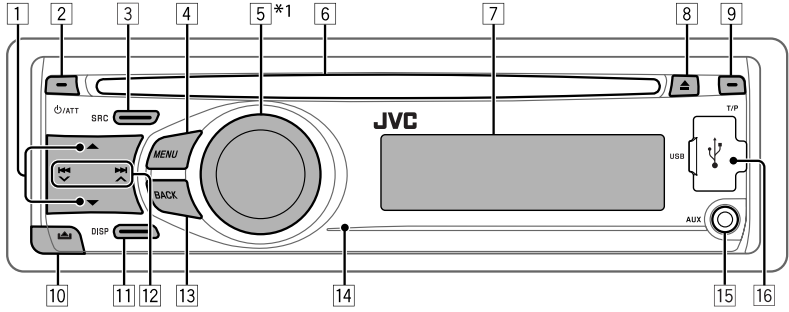
Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi .....	20
Sorun Giderme .....	23
Bakım.....	25
Teknik Özellikler.....	26

### Bu işaretin ifadesi...



Bir seçim yapmak için kumanda kadranını çevirin, ardından seçimi onaylamak için basın.

# Temel işlemler



- 1 • **FM/AM:** Önceden ayarlı istasyonu seçer.
- **CD/USB:** Klasör seçer.
- 2 • Üniteyi açın.
- Ses azaltır (cihaz açıksa).
- Üniteyi kapatır [Basılı Tutun].
- 3 Kaynakları seçin.  
**FM → CD\*2 → USB → AUX IN\*3 → AM\*3 →**  
(başa geri döner)
- 4 • Liste işlemlerini girin.
- Menü ayarını gir [Basılı Tutun].
- 5 • Ses kontrolü\*4 veya öge seçimi [Açın].
- Seçimi onaylayın [Basın].
- **FM:** SSM ön ayar modunu girin [Basılı tutun].
- **CD/USB:** Oynatma modunu girin [Basılı tutun].  
Çalma işlemini duraklatın/sürdürün\*4  
[Basın].
- 6 Yükleme yuvası
- 7 Ekran penceresi
- 8 Disk çıkarma.
- 9 • Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonunu etkinleştirir/devreden çıkarır.
- PTY Arama modunu girin [Basılı tutun].

- 10 Panoyu çıkarır.
- 11 Ekran bilgilerini değiştir.
- 12 • **FM/AM:** İstasyon arar.
- **CD/USB:** Parça seçer.
- 13 Önceki menüye geri döner.
- 14 Uzaktan kumanda sensörü  
• Bu alıcıya isteğe bağlı olarak satın alabileceğiniz bir uzaktan kumanda ile de kumanda edebilirsiniz. Detaylar için sayfa 13'e bakın.
- 15 AUX (yardımcı) giriş jeki
- 16 USB (Üniversal Seri Yol) giriş terminali

\*1 Ayrıca bu menüde "Denetim araması" olarak bilinir.

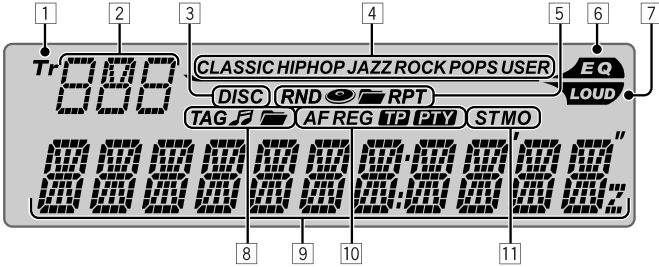
\*2 Ünitede disk yoksa "CD" seçeneğini çalma kaynağı olarak seçemezsiniz.

\*3 Eğer Menü'de devre dışı bırakılmışlarsa bu kaynakları seçemezsiniz (bkz sayfa 19 "Menü işlemleri" içindeki "SRC SELECT").

\*4 Seçili kaynak CD/USB'deyken duraklatma sırasında hacmi ayarlayabilirsiniz.  
Kayıttan yürütmeye devam etmeden önce hacim düzeyini gereğinden fazla yükseltmediğinizden emin olun.

KD-R501: Ekran ve düğme ışıklandırmasını değiştirebilirsiniz (sayfa 17'de "COLOR" konusuna bakın).





## Ekran penceresi



- |  |  |
|--|--|
| 1 Tr (parça) göstergesi  | 7 LOUD (ses gürlüğü) göstergesi                                      |
| 2 Kaynak ekranı / Parça numarası / Klasör numarası / Zaman geri sayım göstergesi | 8 Disk bilgi göstergeleri—TAG (Etiket bilgisi), (iz/dosya), (klasör) |
| 3 DISC göstergesi  | 9 Ana ekran  |
| 4 Ses modu göstergeleri—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER                 | 10 Radio Data System göstergeleri—AF, REG, TP, PTY                   |
| 5 Çalma modu / öge göstergeleri—RND (rasgele), (disk), (klasör), RPT (tekrar)    | 11 Alıcı alın göstergeleri—ST (stereo), MO (mono)                    |
| 6 EQ (equalizer) göstergesi  |  |

## Ekran tanıtım gösterisinin iptal edilmesi ve saatin ayarlanması

• Ayrıca bkz. sayfa 16.

1	 ⏻/ATT	<b>Üniteyi açın.</b>
2	 [Basılı tutun] Ana menü çağrılana kadar basın ve basılı tutun.   [Açın] → [Basın] • Bu prosedürü tekrarlayın.	<b>Ekran tanıtım gösterilerinin iptal edin</b> Önce “DEMO” sonrada “DEMO OFF” (DEMO KAPALI) seçeneğini seçin. <b>Saati ayarlayın</b> “CLOCK” → “CLOCK SET” seçeneğini seçin Saati ayarlayın ve ardından dakikayı ayarlamak için kontrol kadranında basın. “24H/12H” ve ardından “24 HOUR” veya “12 HOUR” seçeneğini seçin. • Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

### Ekran bilgilerinin değiştirilmesi

DISP 

Cihaz kapatıldığında: Eğer “CLOCK DISP” (SAAT GÖR) “CLOCK OFF” (SAAT KAPALI) ayarına getirilmişse o anki saat görüntülenir (bkz sayfa 16).

Cihaz açıldığında: Mevcut kaynakçın görüntü bilgisi aşağıdakiler gibi değişir:



<b>FM/AM</b>	İstasyon frekansı → Saat → (başa geri döner)
<b>FM Radio Data System</b>	İstasyon adı (PS) → İstasyon frekansı → Program Türü (PTY) → Saat → (başa geri döner)
<b>CD</b>	Ses CD'si, CD Text: Disk adı/sanatçı*1 → Parça adı*1 → Geçen kayıttan yürütme süresi ile birlikte geçerli parça sayısı → Zaman saati ile birlikte geçerli parça sayısı → (başa geri döner)
<b>CD/USB</b>	MP3/WMA: Albüm adı/sanatçı (klasör adı)*2 → Parça adı (dosya adı)*2 → Geçen kayıttan yürütme süresi ile birlikte geçerli parça sayısı → Zaman saati ile birlikte geçerli parça sayısı → (başa geri döner)

\*1 Çalan disk bir müzik CD'si ise ekranda “NO NAME” ibaresi belirir.

\*2 MP3/WMA dosyasında Etiket bilgisi yoksa “TAG DISPLAY”, “TAG OFF” olarak ayarlanır (bks: sayfa 16), klasör adı ve dosya adı görünür.



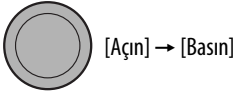
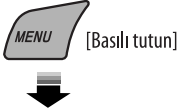
# Radyo dinleme

1	SRC 	"FM" veya "AM" seçeneğini seçin.
2		<b>Dinlemek için bir istasyon arayın—Otomatik Arama.</b> Bir istasyonun sinyali ayarlandığında arama durur. Aramayı bitirmek için, tekrar aynı tuşa basın. <ul style="list-style-type: none"><li>• Aynı zamanda elle de istasyon arayabilirsiniz: Elle Arama. Ekranda "M" ibaresi yanıp sönünceye kadar düğmelerden birini basılı tutun ve arka arkaya basın.</li><li>• Yeterli sinyal gücünde FM stereo yayın alınırken ekranda ST göstergesi yanar.</li></ul>

## FM istasyon alımının geliştirilmesi

Stereo FM yayını almak zor olduğunda, daha iyi yayın alımı için tek ses modunu etkinleştirin.

- Ayrıca bkz. sayfa 17.



Alım iyileşecek, ancak stereo efekti kaybolacaktır.

- Ekranda MO göstergesi yanar.

**Stereo efektini geri getirmek üzere "MONO OFF". (MONO KAPALI) seçeneğini seçmek için aynı prosedürü tekrarlayın. MO göstergesi söner.**

## İstasyonların belleğe kaydedilmesi

**Otomatik önceden ayarlama (FM)—SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği)**

18 FM istasyonunu önceden ayarlayabilirsiniz.

### 1 Bir istasyonu dinlerken...



### 2 Kaydetmek istediğiniz bir ön ayar sayı aralığı seçin.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

### 3



En güçlü sinyallere sahip yerel FM istasyonları aranır ve otomatik olarak belleğe kaydedilir.

- **Aramayı bitirmek için, <img alt="Left arrow icon" data-bbox="515 800 535 815"/> <img alt="Right arrow icon" data-bbox="535 800 555 815"/> <img alt="Up arrow icon" data-bbox="555 800 575 815"/> <img alt="Down arrow icon" data-bbox="575 800 595 815"/> düğmesine basın.**

**Başka 6 istasyonu daha önceden ayarlamak için, işlemi 1. adımdan itibaren tekrarlayın.**

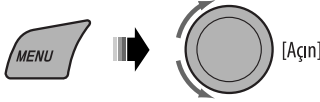
## Manuel (elle) ayarlama (FM/AM)

FM için en fazla 18 istasyonu ve AM için en fazla 6 istasyonu önceden ayarlayabilirsiniz.

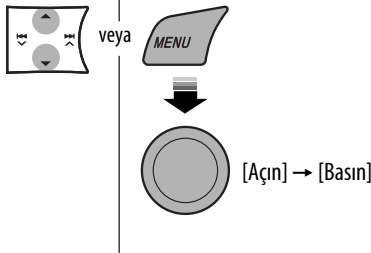
Örn.: 92.50 MHz FM istasyonunun önceden ayarlanmış "04" sayısına kaydedilmesi.



2 Ön ayar numarasını "04" olarak seçin.




## Önceden ayarlı istasyonu seçme



Aşağıdaki özellikler yalnızca FM Radio Data System istasyonlarında kullanılabilir.

## FM Radio Data System programı arama—PTY arama

Bir PTY kodu arayarak, sevdiğiniz programı yayınlayan bir istasyonu ayarlayabilirsiniz.

1  [Basılı tutun] En son seçilen PTY kodu görünür.

2 En sevdiğiniz program türlerinden birini veya bir PTY kodu seçin.



3 Sevdiğiniz programı aramayı başlatın.



Seçtiğiniz kodla aynı PTY koduna sahip bir program yayınlayan bir istasyon bulunursa o istasyonu ayarlanır.

## Bekleme modunda alma fonksiyonunun kullanılması

### Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu, cihazın AM'den başka herhangi bir kaynaktan geçici olarak Trafik Anonsuna (TA) geçmesine olanak verir.

Geçerli düzey önceden ayarlanan düzeyden daha düşükse, ses düzeyi önceden ayarlanan TA ses düzeyine ayarlanır (bkz. sayfa 17).

## Bekleme Modunu TA Alma Fonksiyonunu etkinleştirmek için



TP (Trafik Programı) göstergesi yanar veya yanıp söner.

- **TP göstergesi yandığında** Bekleme Modunda TA Alma işlevi etkindir.
- **TP göstergesi yanıp söndüğünde** Bekleme Modunda TA Alma işlevi henüz etkin değildir. (Bu durum, Bekleme Modunda TA Alma işlevi için gerekli Radio Data System sinyallerini içermeyen bir FM istasyonu dinlendiğinde meydana gelir). Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyonu ayarlayın. TP göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

## Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için



TP göstergesi söner.

## Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu, alıcının AM dışındaki herhangi bir kaynaktan geçici olarak sevdiğiniz PTY programına geçmesine olanak tanır.

## Bekleme modunda PTY Alma işlevine ait sevdiğiniz PTY kodunu etkinleştirmek ve seçmek için, bkz. sayfa 17.

PTY göstergesi yanar veya yanıp söner.

- **PTY göstergesi yandığında** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi etkindir.
- **PTY göstergesi yanıp söndüğünde** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi henüz etkin değildir. Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyonu ayarlayın. PTY göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

## Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için PTY kodu için "PTY OFF" seçeneğini seçin (bkz. sayfa 17). PTY göstergesi söner.

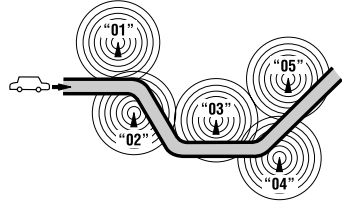
## Aynı programı izleme—Ağ İzleme Sistemi

FM bandının iyi çekmediği bir yolda giderken bu alıcı otomatik olarak, olasılıkla daha kuvvetli sinyallerle aynı programı yayınlayan aynı ağdaki başka bir FM Radio Data System istasyonuna geçer (aşağıdaki resme bakın).

Fabrika çıkışında Ağ İzleme Sistemi devrededir.

**Ağ İzleme Sistemi ayarını değiştirmek için, bkz. sayfa 17, "AF-REG".**

Farklı frekans bölgelerinde yayınlanan Program A (01 – 05)



## Otomatik istasyon seçimi—Program Arama

Önceden ayarlanmış bir numara seçtiğinizde genellikle bu numarada ayarlanmış istasyonu açmaktadır.


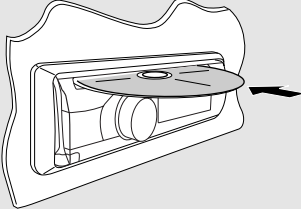
FM Radio Data System ön ayarlı istasyonundaki sinyal yeterli derecede alınamazsa bu birim AF verisi kullanarak orijinal ön ayarlı istasyon gibi yayımlanan aynı programı muhtemelen başka bir frekansta açar.

- Ünitinin program arama işlevi ile başka bir istasyona ayarlanması biraz zaman alır.
- Ayrıca bkz. sayfa 17.

## PTY kodları

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (müzik), ROCK M (müzik), EASY M (müzik), LIGHT M (müzik), CLASSICS, OTHER M (müzik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (müzik), OLDSIES, FOLK M (müzik), DOCUMENT

# Disk işlemleri

1		<b>Üniteyi açın.</b>
2		<b>Bir disk yerleştirin.</b> Kaynağı değiştirene veya diski çıkartana kadar tüm parçalar artarda çalışacaktır.

## Diski oynatmayı veya çıkarmayı durdurun



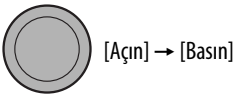
- “NO DISC” ibaresi görünür. Başka bir çalma kaynağını dinlemek için “SRC” (kaynak) düğmesine basın.

## Disk çıkartmanın yasaklanması






**Yasaklamayı devreden çıkarmak için,** aynı prosedürü tekrarlayın.

## Bir parça/klasör seçme



- MP3/WMA diskleri için istediğiniz klasörü seçin, ardından kumanda kadranı prosedürlerini tekrarlayarak istediğiniz parçayı belirleyin seçin.
- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

Aşağıdaki düğmelere basmak (ya da basılı tutmak) belirtilen işlemleri başlatır...

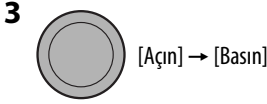
	[Basın]	Çalma işlemini duraklatın/süzdürün
	MP3/WMA:	Klasör seçer
	[Basın] [Basılı tutun]	Parça seçer Geriye doğru/hızla ileriye doğru parça

## Çalma modlarının seçilmesi

Bir seferde, aşağıdaki çalma modlarından yalnızca birini kullanabilirsiniz.



REPEAT ↔ RANDOM



### REPEAT

**TRACK RPT** : Geçerli parçayı tekrarlar

**FOLDER RPT** : MP3/WMA: Geçerli klasörü tekrarlar

### RANDOM

**FOLDER RND** : MP3/WMA: Geçerli klasördeki tüm parçaları rasgele çalar, sonra diğer klasörlere geçer

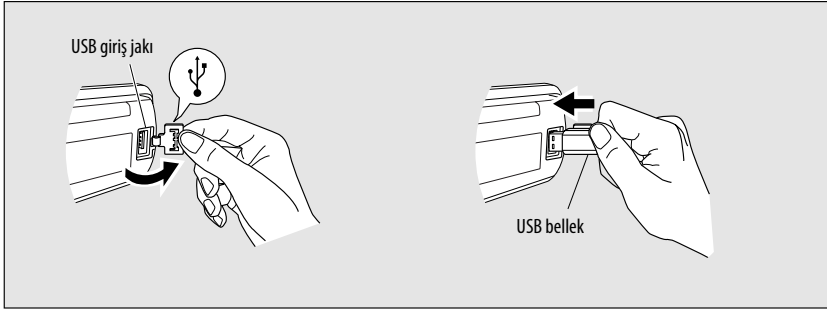
**ALL RND** : Tüm parçaları rasgele çalar

- Tekrar çalmayı ya da rasgele çalmayı iptal etmek için "RPT OFF" ya da "RND OFF" seçeneğini seçin.
- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

## USB aygıtını dinleme

Bu cihaz USB aygıtta kaydedilen MP3/WMA parçalarını çalabilir.

Kaynağı değiştirene veya USB aygıtı çıkarana kadar tüm parçalar tekrarlanarak çalınacaktır.



### Bir USB aygıtı takıldığında...

SRC 

Çalma işlemi daha önceden durdurulduğu yerden başlar.

- Farklı bir USB aygıtı takıldığında, çalma işlemi baştan başlar.

### Çalma işlemi durdurmak ve USB aygıtını çıkartmak için

Aygıtı üniteden düz şekilde çekerek çıkarın.

- Yeni bir playback kaynağını dinlemek için "SRC" (kaynak) butonuna basın.

USB aygıtını dosyaları bir disk üzerinde çalıştırdığınız şekilde çalıştırabilirsiniz. (Bkz. sayfa 10 ve 11.)

Devami bir sonraki sayfada

**Dikkat:**



- Sürüş emniyetini engelliyorsa USB aygıtı kullanılmaktan kaçının.
- USB aygıtını ekranda "READING" ibaresi görüntülenirken tekrar tekrar çıkartıp takmayın.
- Bir USB aygıtı takılıyken ise aracın motorunu çalıştırmayın.
- Bu ünite USB aygıtının tipine bağlı olarak dosyaları çalamayabilir.
- Bazı USB aygıtlarda çalıştırma ve güç kaynağı amaçlandığı gibi çalışmayabilir.

- Ünitenin USB girişi uçbirimine bilgisayar bağlayamazsınız.
- Veri kaybetmemek için tüm önemli verileri yedeklediğinizden emin olun.
- Aygıtta deformasyona neden olmamak ya da aygıtta zarar vermemek için USB aygıtını arabada, doğrudan güneş ışığına ya da yüksek ısıya maruz kalan yerlerde bırakmayın.
- Bazı USB aygıtlar güç açıldıktan hemen sonra çalışmayabilirler.
- USB'nin işlemleri hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 22'ye bakın.

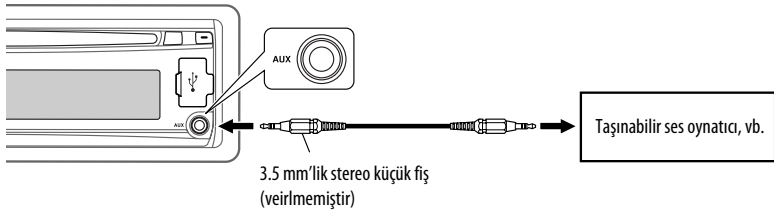
## Diğer harici bileşenlerin dinlenmesi

Kumanda panelindeki AUX (yardımcı) giriş jakına harici bir bileşen bağlayabilirsiniz.

**Hazırlık:** "SRC SELECT" → "AUX IN" ayarında "AUX ON" seçeneğinin seçildiğinden emin olun, bkz. sayfa 19.

1	SRC 	"AUX IN" seçeneğini seçin.
2	—	Bağlı üniteyi açın ve kaynağı çalmaya başlayın.
3	 [Açın]	Ses düzeyini ayarlayın.
4	—	Sesi istediğiniz düzeye ayarlayın (bkz. sayfa 14 ve 15).

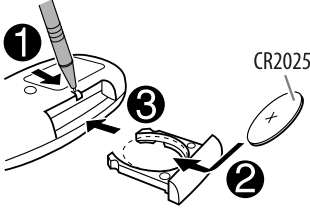
### Harici bir bileşenin AUX giriş jakına bağlanması



# Uzaktan kumandanın kullanımı — RM-RK50

Bu alıcıya burada belirtildiği gibi, (isteğe bağlı olarak satın alınan bir uzaktan kumanda ile) uzaktan kumanda edilebilir. Alıcınızla birlikte RM-RK50 kodlu uzaktan kumandayı kullanmanızı tavsiye ederiz.

## Lityum yassı pilin (CR2025) takılması



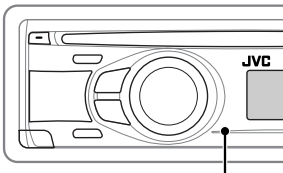
### Dikkat:

- Pil yanlış yerleştirilmişse patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer pil türüyle değiştirin.
- Pilin güneş ışığı, ateş gibi yüksek ısıya maruz bırakılmaması gerekir.

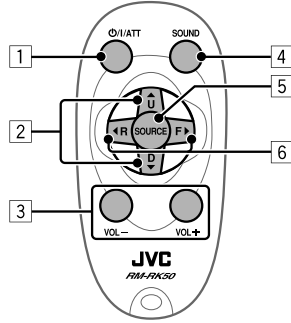
## Uzaktan kumandanın etkinliği azaldığında pili değiştirin.

### Uzaktan kumandayı kullanmadan önce:

- Uzaktan kumandayı, doğrudan alıcıdaki uzaktan kumanda sensörüne doğrultun.
- Uzaktan kumanda sensörünü güçlü ışığa (doğrudan güneş ışığı veya yapay aydınlatma) MARUZ BIRAKMAYIN.



Uzaktan kumanda sensörü



- 1 • Basıldığında cihazı açar ya da cihaz açıkken sesi kısar.
  - 2 • Basılıp basılı tutulduğunda cihazı kapatır.
  - 3 • Ses düzeyini ayarlar.
  - 4 • Ses modunu seçer.
  - 5 • Kaynağı seçer.
  - 6 • Kısvaca basılması halinde istasyonları arar.
- Basılıp basılı tutulduğunda parçaları hızlı ileri veya geri sarar.
  - Kısvaca basıldığında parçaları değiştirir.

## Uyarı (kaza ve hasar oluşmasını önlemek için):

- CR2025 ya da eşdeğeri dışında başka pil kullanmayın.
- Uzaktan kumandayı uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı bir yerde (örneğin ön paneller) bırakmayın.
- Pili, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Pili şarj etmeyin, kısa devre yapmayın, dağıtmayın, ısıtmayın ve ateşe atmayın.
- Pili, diğer metal malzemelerle bir arada tutmayın.
- Pili, cımbız veya benzeri araçlarla kurcalamayın.
- Atarken veya saklarken pili bir bantla sarıp yalıtın.

# Önceden ayarlı bir ses modunun seçilmesi

Müzik tarzına uygun önceden ayarlı bir ses modu seçebilirsiniz.

- Ayrıca bkz. sayfa 16.



[Basılı tutun]



[Açın] → [Basın]



"EQ"



"USER/ROCK/CLASSIC/POPS/HIP HOP/JAZZ"

- "USER" (KİŞİSEL) ayarları için bkz. sayfa 15.

## Her ses modu için önceden ayarlanan değer ayarı

Ses modu	Önceden ayarlı değer									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (ses gürlüğü)
	Frekans	Düzyey	Q	Frekans	Düzyey	Q	Frekans	Düzyey	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

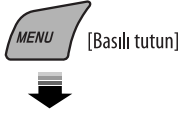
Frekans: Frekans Q: Q-egjimi



## ■ Kendi ses modunuzun kaydedilmesi

Kendi ayarlarınızı belleğe kaydedebilirsiniz.

### 1 "EQ" için "USER" seçeneğini seçin.



### 2 Ekranda "USER" görüntülenirken...



### 3 Ton seçin.



### 4 Seçilen ses tonunun ses öğelerini ayarlayın.



- 1 rekansı ayarlayın.
- 2 Düzeyi ayarlayın.
- 3 Q-eğimini ayarlayın.

Ses öğeleri	Aralık/seçilebilir öğeler		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frekans	60 Hz	0.5 Hz	10.0 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	12.5 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	15.0 kHz
	200 Hz	2.5 kHz	17.5 kHz
Düzye	-06 ila +06	-06 ila +06	-06 ila +06
	Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25 Sabit

### 5 Diğer ses karakteristiklerini ayarlamak için 3. ve 4. adımları tekrarlayın.

Yapılan ayar otomatik olarak kaydedilecektir.

# Menü işlemleri

## 1 Menüyü çağırın.



[Basılı tutun]

## 2 İstenilen öğeyi seçin.



[Açın] → [Basın]

## 3 Gerekirse adım 2'yi tekrarlayın.

- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.
- Menüden çıkmak için, DISP (EKKRAN) veya MENU düğmelerine basın.

İlk ayar: **Altı Çizili**

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
DEMO	<b>DEMO</b> Ekran tanıtım gösterisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b> : 20 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, ekran tanıtım gösterisi otomatik olarak devreye girecektir, [6].</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
	<b>CLOCK DISP</b> *1 Saat göstergesi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b> : Saat zamanı, cihaz kapatıldığında sürekli ekranda gösterilir.</li> <li>• <b>CLOCK OFF</b> : İptal eder; DISP basınca, cihaz kapalı olduğunda saat zamanı 5 saniye boyunca gösterilecektir, [6].</li> </ul>
CLOCK	<b>CLOCK SET</b> Saati ayarlama	: Önce saati ve ardından dakika ayarlayın, [6]. (İlk ayar: 0:00)
	<b>24H/12H</b> Zaman görüntüleme modu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>24 HOUR</b> : Ayar için ayrıca bkz. sayfa 6.</li> <li>• <b>12 HOUR</b></li> </ul>
	<b>CLOCK ADJ</b> *2 Saat ayarı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Dahili saat, Radio Data System sinyalindeki CT (saat zamanı) verileri kullanılarak otomatik olarak ayarlanır.</li> <li>• <b>OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
EQ	<b>EQ</b> Ekolayzer	: Müzik tarzına uygun önceden ayarlı bir ses modu seçin. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Kısma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : Ekran ve tuş aydınlatmasını kısar.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
	<b>SCROLL</b> *3 Kaydırma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Görsütülen bilgileri yalnızca bir kez kaydırır.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : Kaydırmayı tekrar eder (5 saniyelik aralarla).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : İptal eder.</li> </ul> <p>DISP tuşuna bir saniyeden uzun basılması, ayardan bağımsız olarak ekranı kaydırır.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> İm ekranı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : MP3/WMA parçalarını çalarken İm bilgilerini gösterir.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>

\*1 Arabanızın kontak anahtarı kapatılarak güç kaynağına müdahale edilmezse, arabanın aküsünden tasarruf etmek için "CLOCK OFF" (KAPALI) seçilmesi tavsiye edilir.

\*2 Yalnızca CT verisi alındığında geçerlilik kazanır.

\*3 Bazı karakterler ya da semboller ekranda doğru şekilde görüntülenmez (veya boş görünür).

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
TUNER	<b>AF-REG</b> *4 Alternatif frekans/ bölgelleştirme alımı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b> : Alınan sinyaller zayıfladığında ünite başka bir istasyona geçer (program alınan programdan farklı olabilir), [9].</li> <li>• <b>AF-REG ON</b> : Alınan sinyaller zayıfladığında, ünite aynı programı yayınlayan başka istasyona geçer.</li> <li>• <b>AF ve REG göstergesi yanar.</b></li> <li>• <b>OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
	<b>PTY-STANDBY</b> *4 Bekleme modunda PTY	<b>PTY OFF, PTY kodu</b> : Bekleme Modunda PTY Alma fonksiyonunu PTY kodundan biriyle başlatır, [9].
	<b>TA VOLUME</b> *4 Trafik anonsu ses düzeyi	<b>VOLUME 00</b> : (İlk ayar: VOLUME 15) – <b>VOLUME 50</b> (veya <b>VOLUME 00</b> – <b>VOLUME 30</b> )*5
	<b>P-SEARCH</b> *4 Program arama	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SEARCH ON</b> : Program Arama İşlevini Etkinleştirir, [9].</li> <li>• <b>SEARCH OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
	<b>MONO</b> *6 Tek sesli mod	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : FM alımını arttırmak için tek ses modunu etkinleştirir, ancak stereo etkisi kaybedilecektir [7].</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Stereo etkisini geri getirir.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Orta frekans bandı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Yakın istasyonlar arasındaki parazit seslerini azaltmak için radyonun seçiciliğini artırır. (Stereo etkisi kaybolabilir.)</li> <li>• <b>WIDE</b> : Komşu istasyonların karışmasından kaynaklanan parazite bağlı olmak kaydıyla, ses kalitesi azalmayacak ve stereo etki kaybolmayacaktır.</li> </ul>
<b>COLOR</b> (KD-R501 için)	<b>COLOR 01</b> – <b>COLOR 29,</b> <b>USER</b>	: Görüntü ve düğme ( <b>T/P/Φ/ATT/▲</b> hariç) aydınlatması için ön ayar ya da kullanıcı renginden birini seçin. (Renk ayarlarının özelleştirilmesi için, sayfa 17'den "USER" konusuna bakın.)
<b>MENU COLOR</b> (KD-R501 için)	<b>MENU COLOR</b> Menü rengi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OFF</b> : İptal eder.</li> <li>• <b>ON</b> : Menü, liste araması ve dinleme modu işlemleri sırasında görüntü ve düğme (<b>T/P/Φ/ATT/▲</b> hariç) aydınlatmasını değiştirir.</li> </ul>

\*4 Yalnızca FM Radio Data System istasyonları içindir.

\*5 Amplifikatör kazanç kontrolüne bağlıdır.

\*6 Yalnızca kaynak "FM" olduğunda görüntülenir.

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
AUDIO	<b>FADER</b> *7,*8 Kısma	<b>R06 – F06</b> : Ön ve arka hoparlör çıkış balansı ayarı. (İlk ayar: 00)
	<b>BALANCE</b> *8 Denge	<b>L06 – R06</b> : Sol ve sağ hoparlör çıkış balansı ayarı. (İlk ayar: 00)
	<b>LOUD</b> Ses gürlüğü	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD OFF</b> : İptal eder.</li> <li>• <b>LOUD ON</b> : Düşük ses düzeylerinde daha dengeli bir ses üretebilmek için düşük ve yüksek frekansların gücünün artırılması.</li> </ul>
	<b>VOL ADJUST</b> Ses ayarı	<b>VOL ADJ –05</b> — <b>VOL ADJ +05</b> (İlk ayar: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> <li>• FM ses düzeyine istinaden her bir kaynağın (FM hariç) ses düzeyini ayarlayın. Kaynağı değiştirdiğinizde ses düzeyi otomatik olarak artar veya azalır.</li> <li>• Ayar yapmadan önce, ayarlamak istediğinizi bir kaynak seçin.</li> <li>• Eğer "FM" kaynak olarak seçiliyse ekranda "VOL ADJ FIX" (SES AYAR-ONARIM) görünür.</li> </ul>
	<b>L/O MODE</b> Hat çıkış modu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SUB.W</b> : Subwoofer bağlamak için (harici bir amplifikatör yoluyla) REAR LINE OUT terminalleri kullanıldığında seçin.</li> <li>• <b>REAR</b> : Hoparlörleri bağlamak için (harici bir amplifikatör yoluyla) REAR LINE OUT terminalleri kullanıldığında seçin.</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> *9 Subwoofer kesme frekansı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b> : Subwoofer'a 72 Hz'den düşük frekanslar gönderilir.</li> <li>• <b>MID</b> : Subwoofer'a 111 Hz'den düşük frekanslar gönderilir.</li> <li>• <b>HIGH</b> : Subwoofer'a 157 Hz'den düşük frekanslar gönderilir.</li> </ul>
	<b>SUB.W LEVEL</b> *9 Subwoofer seviyesi	<b>SUB.W 00</b> : Subwoofer çıkış düzeyini ayarlayın. — <b>SUB.W 08</b> (İlk ayar: SUB.W 04)
	<b>BEEP</b> Tuş sesi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BEEP OFF</b> : Tuş sesini devre dışı bırakır.</li> <li>• <b>BEEP ON</b> : Tuş sesini devreye sokar.</li> </ul>
	<b>TEL MUTING</b> Telefon sessizleştirme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/ MUTING 2</b> : Cep telefonu kullanılırken sesi susturan bu iki değerden birini seçin.</li> <li>• <b>MUTING OFF</b> : İptal eder.</li> </ul>
	<b>AMP GAIN</b> *10 Amplifikatör kazanç kontrolü	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (her hoparlörün maksimum gücü 50 W'den az ise, hoparlörlere zarar vermeyi önlemek için seçin.)</li> <li>• <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50</li> </ul>

\*7 İki hoparlörlü bir sistem kullanıyorsanız, kısma düzeyini "00" a ayarlayın.

\*8 Ayar subwoofer çıkışını etkilemez.

\*9 Yalnızca "L/O MODE" "SUB.W" olarak ayarlandığında görüntülenir.

\*10 "VOLUME 30" ayarından daha yüksek olarak ayarlanmış ses seviyesini "LOW POWER" seçeneği ile değiştirirseniz, ses düzeyi seviyesi otomatik olarak "VOLUME 30" ayarına gelecektir.

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
SRC SELECT	AM*11	• <b>AM OFF</b> : Kaynak seçimdaki "AM" istasyonunu devre dışı bırakın.
	AM istasyonu	• <b>AM ON</b> : Kaynak seçimdaki "AM" istasyonunu etkinleştirin [4].
	AUX IN*12	• <b>AUX OFF</b> : Kaynak seçimdaki "AUX IN" istasyonunu devre dışı bırakın.
	Yardımcı giriş	• <b>AUX ON</b> : Kaynak seçimdaki "AUX IN" istasyonunu etkinleştirin [4].

\*11 Yalnızca "AM" dışında bir kaynak seçildiğinde görüntülenir.

\*12 Yalnızca "AUX IN" dışında bir kaynak seçildiğinde görüntülenir.

## Renk ayarları (KD-R501 için)

### ■ Kendi renginizin yaratılması —USER (KULLANICI) Rengi

Kendi renklerinizi yaratabilirsiniz—“DAY COLOR” veya “NIGHT COLOR”.

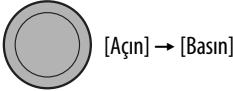
DAY COLOR: “DIMMER” (IŞIK AYARI)  
“DIMMER OFF” (IŞIK AYARI  
KAPALI) ayarlanınca kullanılır.

NIGHT COLOR: “DIMMER” (IŞIK AYARI)  
“DIMMER ON” (IŞIK AYARI  
AÇIK) ayarlanınca kullanılır.

1



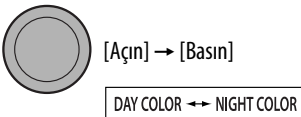
### 2 Seçiniz “COLOR” (RENK) → “USER” (KİŞİSEL).



### 3 Ekranda “USER” görüntülenirken...



4



### 5 Ana rengi seçin.



### 6 Seçilen ana rengin düzeyini (00 ila 31) ayarlayın.



Eğer “00” tüm ana renkler için seçiliyse, ekranda hiçbir şey görünmez.

### 7 Diğer ana renkleri ayarlamak için 5. ve 6. adımları tekrarlayın.

### 8 Ayardan çıkın.



- 30 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa işlem iptal edilecektir.

# Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi

## ■ Temel işlemler

### Ünitenin açılması

- Cihaz üzerinde SRC düğmesine basarak da cihazı açabilirsiniz. Kaynak hazırsa, çalma işlemi de başlar.

### Ünitenin kapatılması

- Eğer bir parçayı dinlerken gücü kapatırsanız, gücü tekrar açtığınızda, çalma işlemi daha önce durduğu yerden başlar.

## Genel

- Bir disk dinlerken kaynağı değiştirirseniz, çalma işlemi durur.  
“CD”yi daha sonra kaynak olarak tekrar seçtiğinizde, çalma işlemi daha önce durduğu yerden çalmaya devam eder.
- MENU düğmesine bastıktan sonra 30 saniye boyunca hiçbir işlem yapılmazsa, işlem iptal edilir.

## ■ Radyo işlemleri

### İstasyonların belleğe kaydedilmesi

- SSM arama sırasında...
  - Daha önceden kaydedilen tüm istasyonlar silinir ve hafızaya yeni istasyonlar kaydedilir.
  - SSM bittiğinde, en düşük ön ayar sayısına ayarlı istasyon otomatik olarak çalmaya başlar.
- Bir istasyonu elle belleğe kaydederken, aynı numaralı belleğe yeni bir istasyon kaydedilirse, eski istasyon ayarı silinir.

## FM Radio Data System işlemleri

- Ağ İzleme Sistemi doğru çalışmasını sağlamak için iki tür Radio Data System sinyali gerekir—PI (Program Kimliği) ve AF (Alternatif Frekans). Bu veriler doğru bir şekilde alınmazsa Ağ İzleme Sistemi doğru şekilde çalışmayacaktır.
- Trafik Anonsu TA Alımı ile alınıyorsa ve geçerli düzey önceden ayarlanmış düzeyden daha düşükse, ses düzeyi otomatik olarak önceden ayarlanmış düzeye (TA VOL) getirilir.
- Alternatif Frekans Alımı devreye sokulduğunda (AF seçilerek), Ağ İzleme Alımı da otomatik olarak devreye sokulur.

## ■ Disk işlemleri

### DualDisc (İkili Disk) oynatma işlemi için uyarı

- “DualDisc”in (İkili Disk) DVD formatında olmayan tarafı, “Compact Disc Digital Audio” (Kompakt Disk Dijital Ses) standardı ile uyumlu değildir. Bu durumda, bu üründe DualDisc’in DVD formatında olmayan tarafının kullanılması tavsiye edilmemektedir.

## Genel

- Bu alıcı, müzik CD’si (CD-DA), MP3/WMA formatındaki CD’ler/CD Text’leri ve CD-R’ler (Kaydedilebilir)/CD-RW’leri (Yeniden yazılabilir) çalacak şekilde tasarlanmıştır.
- Bir disk ters takıldığında ekranda sırayla “PLEASE” (LÜTFEN) ve “EJECT” (ÇIKARTIN) ibareleri görünür. Diski çıkartmak için ▲ tuuna basın.
- MP3 ve WMA “parçaları” (“dosya” ve “parça” kelimeleri birbirinin yerine kullanılmıştır) “klasörlere” kaydedilir.
- Bir MP3 veya WMA diskini hızla ileri veya geriye sararken, sadece kesintili sesler duyarsınız.

## **Bir CD-R ya da CD-RW'nin alınması**

- Sadece “sonlandırılmış” CD-R’leri ya da CD-RW’leri kullanın.
  - Bir disk hem ses CD’si (CD-DA) dosyaları hem de MP3/WMA dosyaları içeriyorsa bu aygıt sadece ilk algılanan aynı türdeki dosyaları çalabilir.
  - Bu alıcı, çoklu oturumlu diskleri çalabilir; ancak kapanmamış oturumlar çalma sırasında atlanacaktır.
  - Bazı CD-R’lar ya da CD-RW’lar diskin nitelikleri yüzünden veya aşağıdaki nedenlerle bu üniteye çalmayabilir:
    - Disk kirli veya çiziktir.
    - Alıcının içindeki lens üzerinde nem yoğunlaşması meydana gelmiştir.
    - Alıcının içindeki alıcı lens kirlenmiştir.
    - CD-R/CD-RW’deki dosyalar “Paket Yazma” yöntemi kullanılarak yazılmıştır.
    - Kayıt koşulları (eksik veriler, vb) veya ortam koşulları (leke, çizik, çarpıklık vb) uygun değildir.
  - CD-RW’lerin yansıtma oranı normal CD’lerinkinden düşük olduğu için CD-RW’ler daha uzun bir okuma süresine ihtiyaç duyabilirler.
  - Aşağıdaki CD-R’leri ya da CD-RW’leri kullanmayın:
    - Yüzeyine etiket, çıkartma veya koruyucu film yapıştırılmış diskler.
    - Mürekkep püskürtmeli yazıcılarla üzerlerine doğrudan etiket basılabilen diskler.
- Bu disklerin yüksek sıcaklık veya yüksek nem içeren ortamlarda kullanılması, ünitenin hatalı çalışmasına veya hasar görmesine yol açabilir.

## **Bir MP3/WMA diskinin alınması**

- Bu alıcı sadece <.mp3> veya <.wma> uzantı koduna (büyük harf/küçük harf önemsizdir) sahip MP3/WMA dosyalarını çalabilir.
- Bu alıcı ayrıca, albüm ve sanatçı adlarını ve aynı zamanda MP3 dosyaları ve WMA dosyaları için Tag’i (Sürüm 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 veya 2.4) gösterebilir.
- Bu alıcı, sadece bir bitlik karakterleri işleyebilir. Diğer karakterler doğru görüntülenmeyebilir.

- Bu alıcı, aşağıdaki koşulları karşılayan MP3/WMA dosyalarını çalabilir:
  - MP3’ün bit oranı: 32 kbps — 320 kbps
  - MP3’ün örnekleme frekansı: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (MPEG-1 için) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (MPEG-2 için)
  - WMA’nın bit oranı: 32 kbps — 320 kbps
  - WMA’ün örnekleme frekansı: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - Disk formatı: ISO 9660 Seviye 1/ Seviye 2, Romeo, Joliet, Windows uzantısı.
- Dosya/klasör adları için maksimum karakter sayısı, kullanılan disk formatına göre değişiklik gösterir (4 uzantı karakteri de dahildir — <.mp3> veya <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: en fazla 12 karakter
  - ISO 9660 Level 2: en fazla 31 karakter
  - Romeo: en fazla 64 karakter
  - Joliet: en fazla 32 karakter
  - Windows uzantısı: en fazla 64 karakter
- Bu alıcı toplam 512 dosyayı, 255 klasörü ve 8 hiyerarşi seviyesini tanıyabilir.
- Bu alıcı, VBR (değişken bit hızı) ile kaydedilmiş dosyaları çalabilir. VBR ile kaydedilmiş dosyalar, geçen süre ekranında bir uyumsuzluk yaratır ve gerçek geçen süreyi göstermez. Özellikle, arama fonksiyonunun kullanılmasının ardından bu fark belirgin hale gelir.
- Bu alıcı aşağıdaki dosyaları çalamaz:
  - MP3i ve MP3 PRO formatında şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Uygun olmayan bir formatta şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Layer 1/2 ile şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Kayıpsız, profesyonel ve ses formatında şifrelenmiş WMA.
  - Windows Media® Audio’ya dayanmayan WMA dosyaları.
  - DRM ile kopyalanmaya karşı korunan WMA formatlı dosyalar.
  - AIFF, ATRAC3, vb. türünden veriler içeren dosyalar.
- Arama fonksiyonu çalışır ancak arama hızı sabit değildir.

Devamı bir sonraki sayfada

## **MP3/WMA parçalarının USB aygıtın**

### **çalışması**

- Bir USB aygıtından çalarken, çalma sıralaması diğer çalma aygıtlarından farklı olabilir.
- Bu ünite, özellikleri veya kayıt koşulları nedeniyle bazı USB aygıtlarını veya bazı dosyaları çalamayabilir.
- Bazı USB aygıtları, USB aygıtları ve bağlantı yuvalarının şekline bağlı olarak doğru şekilde takılamayabilir veya bağlantı gevşek olabilir.
- USB yığın bellek sınıfı aygıtlarını üniteye birer birer bağlayın. Bir USB hub'ı kullanmayın.
- Takılı USB aygıtında doğru formatta dosyalar bulunmuyorsa, "CANNOT PLAY" yazısı görünür.
- Bu ünite MP3 ve WMA dosyaları Etiketlerini (Sürüm 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 veya 2.4) gösterebilir.
- Bu alıcı, aşağıdaki koşulları karşılayan MP3/WMA dosyalarını çalabilir:
  - MP3'ün bit oranı: 32 kbps — 320 kbps
  - MP3'ün örnekleme frekansı: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (MPEG-1 için) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (MPEG-2 için)
  - WMA'nın bit oranı: 32 kbps — 320 kbps
  - WMA'ün örnekleme frekansı: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Bu ünite, VBR (değişken bit hızı) ile kaydedilmiş MP3 dosyalarını çalabilir.
- Maksimum karakter sayısı aşağıdaki gibidir:
  - Klasör isimleri : 32 karakter
  - Dosya isimleri : 32 karakter
  - MP3 Etiketi: 64 karakter
  - WMA Etiketi : 32 karakter
- Bu ünite toplam 5 000 dosyayı, 255 klasörü (deteklenmeyen dosyaları içermeyen dahil klasör başına 255 dosya), ve 8 sıra düzenini tanıyabilir.
- Bu ünite SD kart okuyucusunu desteklemez.

- Bu ünite elektrik gücü 5 V'den farklı olan ve 500 mA'yı geçen bir USB aygıtını tanıyamaz.
- Veri güvenliği işlevleri gibi özel işlemlere sahip USB aygıtlar bu üniteyle birlikte kullanılamaz.
- 2 veya daha fazla bölümlenmeye sahip bir USB aygıtı kullanmayın.
- Bu ünite USB kart okuyucu ile bağlanan bir USB aygıtını tanımayabilir.
- Bu ünite, USB uzatma kablosu kullanılırken USB aygıtında dosyaları düzgün çalamayabilir.
- Bu alıcı aşağıdaki dosyaları çalamaz:
  - MP3i ve MP3 PRO formatlarında şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Uygun olmayan bir formatta şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Layer 1/2 ile şifrelenmiş MP3 dosyaları.
  - Kayıpsız, profesyonel ve ses formatında şifrelenmiş WMA.
  - Windows Media® Audio'ya dayanmayan WMA dosyaları.

### **Bir diskin ya da bir USB aygıtının çıkarılması**

- Dışarı çıkartılan disk 15 saniye içinde yuvadan alınmazsa, tozdan korumak için otomatik olarak yeniden içeri çekilir.
- Bir diski veya USB aygıtını çıkardıktan sonra "NO DISC" (Disk yok) veya "NO USB" (USB yok) yazısı görünecektir. Bu mesaj görüldüğü zaman düğmelerden bir kısmını çalıştıramazsınız. Başka bir yürütme kaynağını seçmek için başka bir disk takın, USB aygıtını tekrar takın ya da SRC (Kaynak) düğmesine basın.

### **Menü işlemleri**

- Ses düzeyi "VOLUME 30" dan yukarı bir düzeye ayarlanmışken, "AMP GAIN" ayarını "HIGH POWER" den "LOW POWER" ye değiştirirseniz, alıcı, ses düzeyini otomatik olarak "VOLUME 30" a getirir.



# Sorun Giderme

Görünürde ciddi olan sorunlar bazen kolayca giderilebilir. Servis merkezini aramadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin.

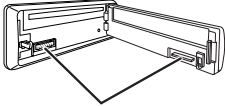
	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
Genel	• Hoparlörlerden ses gelmiyor.	• Sesi en uygun düzeye ayarlayın. • Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	• Bu alıcı hiç çalışmıyor.	Alıcıyı sıfırlayın (bkz. sayfa 3).
	• "AUX IN" seçilemiyor.	"SRC SELECT" → "AUX IN" ayarını kontrol edin (bkz. sayfa 19).
	• KD-R501: Ekranda hiçbir şey görünmez.	KD-R501: USER (KİŞİSEL) Renk ayarlarını kontrol edin (bkz. sayfa 19)
FM/AM	• SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği) otomatik önceden ayarı çalışmıyor.	İstasyonları elle kaydedin.
	• Radyoyu dinlerken parazit var.	Anten bağlantısını gerektiği gibi yapın.
	• "AM" seçilemiyor.	"SRC SELECT" → "AM" ayarını kontrol edin (bkz. sayfa 19).
Genel olarak diskler	• Disk çalınmıyor.	Diski doğru yerleştirin.
	• CD-R/CD-RW çalınmıyor. • CD-R/CD-RW üzerindeki parçalar atlanmıyor.	• Sonlandırılmış bir CD-R/CD-RW yerleştirin. • CD-R/CD-RW'yi kayıt için kullandığınız cihazla sonlandırın.
	• Disk ne çalınmıyor ne de çıkartılıyor.	• Diskin kilidini kaldırın (bkz. sayfa 10). • Diski zorla çıkarın (bkz. sayfa 3).
	• Disk sesi bazen kesiliyor.	• Engebeli yollarda giderken çalmayı durdurun. • Diski değiştirin. • Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	• Ekranda "NO DISC" ibaresi görünüyor.	Yükleme yuvasına bir disk yerleştirin.
	• Ekranda sırayla "PLEASE" (LÜTFEN) ve "EJECT" (ÇIKARTIN) ibareleri görünür.	▲'a basın ve ardından düzgün bir şekilde disk takın.
	• Disk çalınmıyor.	• ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, veya Joliet formatlarına uyumlu olarak kaydedilmiş MP3/WMA parçaları içeren bir disk kullanın. • Dosya adlarına <.mp3> veya <.wma> uzantı kodunu ekleyin.
MP3/WMA çalma		

	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
MP3/WMA çalma	• Parazit yapıyor.	Bir başka parçaya atlayın ya da diski değiştirin. (MP3 veya WMA formatında olmayan parçalara <.mp3> veya <.wma> uzantısı eklemeyin.)
	• Daha uzun bir okuma süresi gereklidir (Ekranda "READING" ibaresi yanıp sönmeye devam eder).	Çok fazla hiyerarşi seviyesi ve klasör kullanmayın.
	• Parçalar çalmasını istediğiniz sırayla çalınmaz.	Çalma sıralaması dosyalar kaydedildiğinde belirlenir.
	• Geçen çalma süresi doğru değil.	Bazen çalma sırasında bu durum meydana gelir. Bu parçaların diske kaydediliş şekliyle kaynaklanır.
	• Ekranda "NO FILES" (dosyalar yok) ibaresi görünüyor.	Seçili klasör boş bir klasördür*. MP3/ WMA parçaları içeren başka bir klasör seçin. * Fiziksel olarak boş olan klasör ya da veri içeren ancak geçerli MP3/WMA parçası içermeyen klasör.
	• Doğru karakterler gösterilmiyor (örn. albüm adı).	Bu ünite sadece harfleri (büyük), sayıları ve sınırlı sayıda simgeleri gösterebilir.
USB aygıtı çalma	• Parazit yapıyor.	Çalınan parça bir MP3/WMA parçası değildir. Başka dosyaya atlayın. (MP3 veya WMA formatında olmayan parçalara <.mp3> veya <.wma> uzantısı eklemeyin.)
	• Ekranda "READING" ibaresi yanıp sönmeye devam eder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Okuma süresi USB aygıtına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.</li> <li>Çok fazla hiyerarşi veya klasör kullanmayın.</li> <li>Cihazı kapatıp tekrar açın.</li> <li>USB aygıtını tekrar takın.</li> </ul>
	• Ekranda "NO FILES" (dosyalar yok) ibaresi görünüyor.	Seçili klasör boş bir klasördür*. MP3/ WMA parçaları içeren başka bir klasör seçin. * Fiziksel olarak boş olan klasör ya da veri içeren ancak geçerli MP3/WMA parçası içermeyen klasör.
	• Parçalar/klasörler istediğiniz sırada tekrar çalınmaz.	Çalma sırası diske kayıt sırası tarafından belirlenir. USB aygıtta ilk kaydedilen parça/klasör çalma işlemindeki ilk parça/klasör olacaktır.
	• Ekranda "CANNOT PLAY" sözcükleri görüntüleniyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uygun bir formatta kodlanmış parçaları içeren bir USB aygıtı takın.</li> <li>USB aygıtını tekrar takın.</li> </ul>
	• Ekranda "NO USB" ibaresi görünüyor.	
	• Ünite USB aygıtını bulamıyor.	
• Doğru karakterler gösterilmiyor (örn. albüm adı).	Bu ünite sadece harfleri (büyük), sayıları ve sınırlı sayıda simgeleri gösterebilir.	
• Bir parça çalınırken, ses bazen kesiliyor.	MP3/WMA formatındaki parçalar USB aygıtına gerektiği gibi kopyalanmamış. MP3/WMA parçalarını USB aygıtı tekrar kopyalayın ve yeniden deneyin.	

- Microsoft ve Windows Media ABD'de ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın ya tescilli ticari markası ya da ticari markasıdır.

## Konektörlerin temizlenmesi

Sık sık çıkarılmaları, konektörlerin bozulmasına sebep olur. Bu olasılığı minimuma indirmek için, konektörlere hasar vermemeye dikkat ederek, alkolle batırılmış pamuklu çubuk veya bezle konektörleri silin.



Konektörler

## Nem yoğunlaşması

Aşağıdaki durumlarda, ünitenin içindeki lenste nem yoğunlaşabilir:

- Aracın ısıtıcısını çalıştırdıktan sonra.
- Aracın içi çok nemli olursa.

Bunun meydana gelmesi halinde, ünite arızalanabilir. Bu durumda, diski çıkartıp nem buharlaşana kadar birkaç saat alıcıyı açık bırakın.

## Disklerin kullanılması

**Diski kutusundan çıkarırken,** kutunun merkezine basarak, diski kenarlarından tutup kaldırın.

- Diski daima kenarlarından tutun.

Kayıt yüzeyine dokunmayın.

**Diski kutusuna yerleştirirken,** diski nazikçe orta yuvanın çevresine oturtun (diskin baskılı yüzeyi yukarı bakmalıdır).

- Diskleri kullandıktan sonra kutularına yerleştirin.

Orta yuva



## Diskleri temiz tutmak için

Kirli bir disk gerektiği gibi çalmayabilir. Disk kirlenirse, yumuşak bir bezle merkezden kenara doğru düz bir çizgi üzerinde silin.



- Diskleri temizlemek için herhangi bir çözücü (örneğin, geleneksel plak temizleyicisi, sprey, tiner, benzin vs.) kullanmayın.

## Yeni diskleri çalmak için

Yeni disklerin iç ve dış kenarlarında bazı kaba noktalar olabilir. Böyle bir disk kullanılırsa bu alıcı diski reddedebilir.



**Bu kaba noktaları gidermek**

**için,** kenarları, kurşun veya tükenmez kalem vs. ile düzgünleştirin.

### Aşağıdaki diskleri kullanmayın:

Tekli CD (8 cm disk)



Çarpık disk



Etiket ve etiket kalıntısı



Yapışkanlı etiket



Olağan dışı şekil



C-thru Disk (yarı şeffaf disk)



Kayıt alanındaki şeffaf ya da yarı şeffaf bölümler



# Teknik Özellikler

SES AMPLİFİKATÖR KISMI		
Maksimum Güç Çıkışı:	Ön/Arka:	Kanal başına 50 W
Sürekli Güç Çıkışı (RMS):	Ön/Arka:	Kanal başına 19 W 4 $\Omega$ 'a, %0.8'den düşük toplam harmonik bozulmada 40 Hz ila 20 000 Hz.
Yük Empedansı:		4 $\Omega$ (4 $\Omega$ ila 8 $\Omega$ tolerans)
Ton Kontrol Aralığı:	Bas:	$\pm 12$ dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
	Orta:	$\pm 12$ dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz) Q0.75, Q1.0, Q1.25
	Tiz:	$\pm 12$ dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz) Q = Sabit
Frekans Yanıtı:		40 Hz ila 20 000 Hz
Sinyal-Parazit Oranı:		70 dB
Çıkış Hattının Düzeyi/Empedansı:		2.5 V/20 k $\Omega$ yük (tam ölçek)
Çıkış Empedansı:		1 k $\Omega$
Subwoofer Çıkış Seviyesi/Empedansı:		2.5 V/20 k $\Omega$ yük (tam ölçek)
Diğer terminaller:		USB giriş jakı, AUX (yardımcı) giriş jakı

TUNER (RADYO) KISMI		
Frekans Aralığı:	FM:	87.5 MHz ila 108.0 MHz
	AM:	OD: 522 kHz ila 1 620 kHz UD: 144 kHz ila 279 kHz
FM Alıcı	Kullanılabilir Duyarlılık:	11.3 dBf (1.0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
	50 dB Sessizleştirme Duyarlılığı:	16.3 dBf (1.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
	Alternatif Kanal Seçiciliği (400 kHz):	65 dB
	Frekans Yanıtı:	40 Hz ila 15 000 Hz
	Stereo Ayırma:	30 dB
OD Alıcı	Duyarlılık:	20 $\mu$ V
	Seçicilik:	35 dB
UD Alıcı	Duyarlılık:	50 $\mu$ V

**CD-ÇALAR KISMI**

Tip:	Disk çalar
Sinyal Algılama Sistemi:	Bağlanmayan optik pikap (yarı iletken lazer)
Kanal sayısı:	2 kanal (stereo)
Frekans Yanıtı:	5 Hz ila 20 000 Hz
Dinamik Aralık:	96 dB
Sinyal-Parazit Oranı:	98 dB
Gürültü ve Titreşim:	Ölçülebilir sınıırın altında
MP3 şifre çözme formatı: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Maks Bit Hızı: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) şifre çözme formatı:	Maks Bit Hızı: 320 kbps

**USB BÖLÜMÜ**

USB Standardı:	USB 1.1, USB 2.0
Veri Aktarımı Hızı (Tam Hız):	Maksimum 12 Mbps
Uyumlu Aygıt:	Yığın bellek sınıfı
Uyumlu Dosya Sistemi:	FAT 32/16/12
Çalınabilir Ses Formatı:	MP3/WMA
Maks. Akım:	DC 5 V === 500 mA

**GENEL**

Güç Gereksinimi:	Çalışma Voltajı:	DC 14.4 V (11 V ila 16 V uyumlu)
Topraklama Sistemi:		Negatif toprak
Uygun Çalışma Sıcaklığı:		0°C ila +40°C
Boyutlar (G × Y × D): (yaklaşık)	Montaj Büyüklüğü:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Panel Büyüklüğü:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Ağırlık:		1.3 kg (aksesuarlar hariç)

Tasarım ve teknik özellikler haber verilmeden değiştirilebilir.

**Çalıştırmakta GÜÇLÜK mü çekiyorsunuz?**  
**Lütfen ünitenizi sıfırlayın**  
**“Ünitenizin sıfırlanması” sayfasına başvurun**

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

## **ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ**

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M. NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	--	--

РУССКИЙ



Изделия



Батарея

### **Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей**

#### **[только Европейский Союз]**

Эти символы указывают на то, что изделие и батарея, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы.

Утилизация данного изделия и батареи должна осуществляться в соответствии с требованиями национального законодательства или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

#### **Уведомление:**

Надпись Pb под символом батарей указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

### **Предупреждение:**

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

### **Предостережение, касающееся настройки громкости:**

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

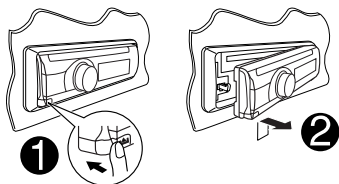
### **Для Вашей безопасности...**

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

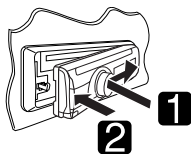
### **Температура внутри автомобиля...**

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

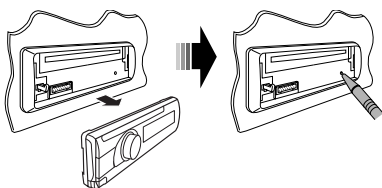
## ■ Отсоединение панели управления



## ■ Подключение панели управления



## ■ Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

## ■ Принудительное извлечение диска



- Можно принудительно извлечь загруженный диск, даже если он заблокирован. Сведения о блокировке/разблокировке диска см. на стр. 10.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

# СОДЕРЖАНИЕ

Отсоединение панели управления.....	3
Подключение панели управления .....	3
Как перенастроить Ваше устройство .....	3
Принудительное извлечение диска.....	3

## ОПЕРАЦИИ

Основные операции .....	4
Подготовка .....	6
Прослушивание радио.....	7
Операции с дисками .....	10
Прослушивание устройства USB.....	11

## ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание с других внешних устройств.....	12
Использование пульта дистанционного управления—RM-RK50.....	13

## НАСТРОЙКИ

Выбор запрограммированного режима звучания.....	14
Операции с меню .....	16
Настройки цвета (для KD-R501) .....	19

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

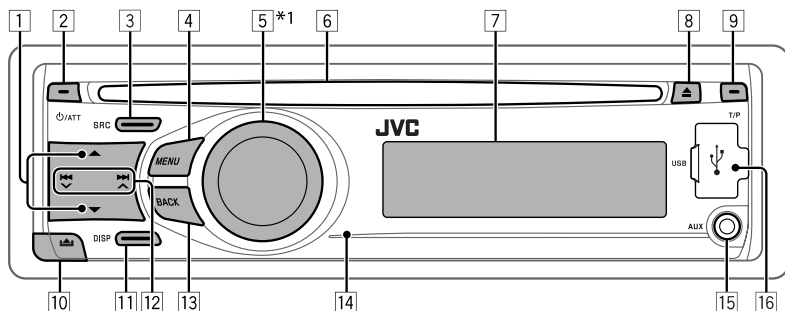
Дополнительная информация о приемнике .....	20
Устранение проблем.....	23
Обслуживание .....	25
Технические характеристики .....	26

Данный знак используется для указания...



Чтобы сделать выбор, поверните ручку управления, после чего нажмите на нее для подтверждения выбора.

# Основные операции



- 1 • **FM/AM:** Выбор запрограммированной радиостанции.  
• **CD/USB:** Выберите папку.
- 2 • Включение питания.  
• Ослабление звука (при включенном питании).  
• Выключение питания [Удерживать].
- 3 • Выбор источников.  
**FM → CD\*2 → USB → AUX IN\*3 → AM\*3 →**  
(возврат в начало)
- 4 • Ввод списка.  
• Переход к настройке меню [Удерживать].
- 5 • Регулировка громкости\*4 или выбор элементов списка [Вращение].  
• Подтвердите выбор [Нажмите].  
• **FM:** Переход в запрограммированный режим SSM [Удерживать].  
• **CD/USB:** Введите режим воспроизведения [Удерживать].  
Пауза или возобновление воспроизведения\*4 [Нажмите].
- 6 Загрузочный отсек
- 7 Окно дисплея
- 8 Извлечение диска.
- 9 • Включение или выключение функции резервного приема ТА.  
• Переход в режим поиска РТУ [Удерживать].
- 10 Отсоединение панели.
- 11 Изменение отображаемой информации.
- 12 • **FM/AM:** Поиск радиостанции.  
• **CD/USB:** Выберите дорожку.
- 13 Возврат к предыдущему меню.
- 14 Телеметрический датчик  
• Управлять этим устройством можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления. Более подробную информацию см. на стр. 13.
- 15 Дополнительный входной разъем AUX
- 16 Входной разъем USB (универсальная последовательная шина)

\*1 Известен также как "Диск управления" в данном руководстве.

\*2 Выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

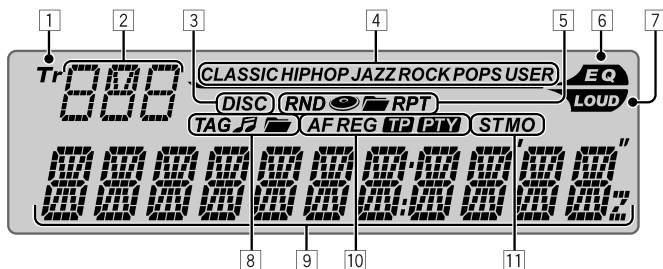
\*3 Если эти источники были запрещены в меню, их невозможно выбрать (см. раздел "SRC SELECT" в "Операции с меню" на стр. 19).

\*4 Громкость можно настроить во время паузы, если выбранным источником является CD/USB. Прежде чем продолжить воспроизведение, убедитесь в том, что Вы не слишком повысили уровень громкости.

KD-R501: Можно изменить подсветку дисплея и кнопок (см. категорию "COLOR" на стр. 17).



## Окно дисплея







- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Индикатор Tr (дорожка)   | 7  | Индикатор LOUD (громкость)  |
| 2 | Отображение источника/Номер дорожки/<br>Номер папки/Индикатор обратного отсчета<br>времени   | 8  | Индикаторы информации на диске—<br>TAG (информация о тегах), 🎵 (дорожка/файл),<br>📁 (папка) |
| 3 | Индикатор DISC   | 9  | Основной дисплей  |
| 4 | Индикаторы режимов звучания—CLASSIC,<br>HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER  | 10 | Индикаторы Radio Data System—AF, REG, TP,<br>PTY  |
| 5 | Режим воспроизведения / индикаторы<br>элементов—RND (произвольное<br>воспроизведение), 🎵 (диск), 📁 (папка), RPT<br>(повторное воспроизведение) | 11 | Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO<br>(монофонический)                                |
| 6 | Индикатор EQ (эквалайзер)  |    |   |

# Подготовка

## Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

• См. также стр. 16.

РУССКИЙ

1	 ⏻/ATT	<b>Включение питания.</b>
2	 [Удерживать] Нажать и удерживать до тех пор, пока не появится главное меню.   [Смена] → [Нажмите] • Повторить эту процедуру.	<b>Отмена демонстрации функций дисплея</b> Выберите “DEMO”, затем “DEMO OFF”. <b>Настройка часов</b> Выберите “CLOCK” → “CLOCK SET”. Настройте час, затем нажмите один раз диск управления для настройки минут. Выберите “24H/12H”, затем “24 HOUR” или “12 HOUR”. • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

### Изменение информации на дисплее

DISP 

Если питание выключено: Текущее время отображается, если для настройки “CLOCK DISP” установлено значение “CLOCK OFF” (см. стр. 16).



Если питание включено: Отображаемая информация текущего источника изменяется следующим образом:

<b>FM/AM</b>	Частота радиостанции → Часы → (возврат в начало)
<b>FM Radio Data System</b>	Название радиостанции (PS) → Частота радиостанции → Тип программы (PTY) → Часы → (возврат в начало)
<b>CD</b>	Звуковой компакт-диск/CD-текст: Название диска/исполнитель*1 → Название дорожки*1 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)
<b>CD/USB</b>	Для диска MP3/WMA: Название альбома/исполнитель (имя папки)*2 → Название дорожки (имя файла)*2 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)

\*1 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись “NO NAME”.

\*2 Если файл MP3/WMA не содержит информации тегов или для настройки “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG OFF” (см. стр. 16), появятся имя папки и файла.

# Прслушивание радио

1		Выберите "FM" или "AM".
2		<b>Поиск радиостанции—автоматический поиск.</b> При достижении настройки на радиостанцию поиск прекращается. Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз. <ul style="list-style-type: none"><li>• Также имеется возможность ручного поиска радиостанции — "Manual Search" (Ручной поиск). Удерживайте нажатой любую из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "M", а затем несколько раз нажмите эту кнопку.</li><li>• При приеме стереовещания в диапазоне FM с достаточным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор "ST".</li></ul>

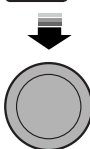
## Улучшение приема FM

При слабом стереофоническом радиовещании FM активируйте монофонический режим для лучшего приема.

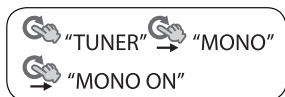
- См. также стр. 17.



[Удерживать]



[Смена] → [Нажмите]



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- На дисплее загорается индикатор "MO".

**Для восстановления стереоэффекта** повторите те же действия и выберите "MONO OFF".

Индикатор MO гаснет.

## Сохранение радиостанций

**Автоматическое программирование (FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)**

Можно запрограммировать до 18 радиостанций FM.

### 1 При прослушивании радиостанции...



[Удерживать]

### 2 Выберите диапазон номеров, в котором хотите сохранить радиостанцию.



[Смена]

SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18





### 3



[Нажмите]



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами.

- **Чтобы остановить поиск**, нажмите    

**Для сохранения других 6 радиостанций** повторите действие 1.

Продолжение на следующей странице

## Программирование вручную (FM/AM)

Можно сохранить 18 FM-радиостанций и 6 AM-радиостанций.

Пример: Сохранение FM-радиостанции на частоте 92,50 МГц с номером "04".

1



2 Выбор запрограммированного номера "04".



3



[Удерживать]



## Выбор запрограммированной радиостанции



или



[Смена] →  
[Нажмите]

Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

## Поиск программы FM Radio Data System— поискPTY

Посредством поиска кода РТУ можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

1



[Удерживать]

Появляется последний выбранный код РТУ.

2 Выберите один из предпочитаемых типов программ или укажите код РТУ.



3 Запустите поиск любимой программы.



[Нажмите]

Если радиостанция передает в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

## Использование функции резервного приема

### Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции AM.

Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 17).

## Включение функции резервного приема ТА



Индикатор TP (программа в движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без Radio Data System-сигналов, необходимых для резервного приема ТА).

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

## Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

## Резервный приемPTY

Резервный приемPTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программуPTY с любого источника, кроме радиостанции AM.

### Информацию об активации и выборе предпочитаемого кодаPTY для функции резервного приемаPTY см. на стр. 17.

ИндикаторPTY либо загорается, либо мигает.

- Если индикаторPTY загорается, функция резервного приемаPTY включена.
- Если индикаторPTY мигает, функция резервного приемаPTY еще не включена.

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. ИндикаторPTY прекратит мигать и будет гореть.

### Для отключения резервного приемаPTY

выберите "PTY OFF" для кодаPTY (см. стр. 17).

ИндикаторPTY гаснет.

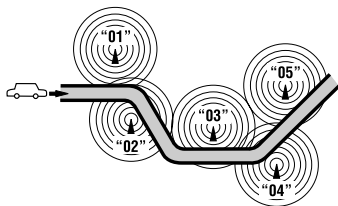
## ■ Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

**Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 17.**

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



## ■ Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

Обычно при выборе запрограммированного номера устройство настраивает радиостанцию, соответствующую этому номеру.


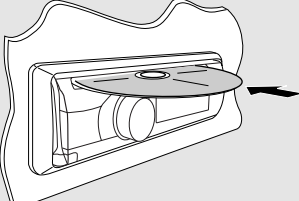
Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System (системы передачи цифровой информации) является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 17.

### КодыPTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

# Операции с дисками

1	 П/АТТ	<b>Включение питания.</b>
2		<b>Вставьте диск.</b> Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

## Остановка воспроизведения и извлечение диска



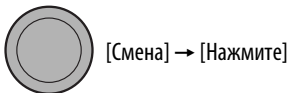
- Отображается надпись "NO DISC". Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

## Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

## Выбор дорожки или папки






- Для дисков MP3 или WMA выберите необходимую папку, затем нужную дорожку, повторяя процедуру с диском управления.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

	[Нажмите] Пауза или возобновление воспроизведения
	Для диска MP3/WMA: Выберите папку
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед

## ■ Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

-  [Удерживать]
-  [Смена] → [Нажмите]  
**REPEAT ↔ RANDOM**
-  [Смена] → [Нажмите]

### REPEAT

**TRACK RPT** : Повтор текущей дорожки

**FOLDER RPT** : Для диска MP3/WMA: повтор текущей папки

### RANDOM

**FOLDER RND** : Для диска MP3/WMA: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок

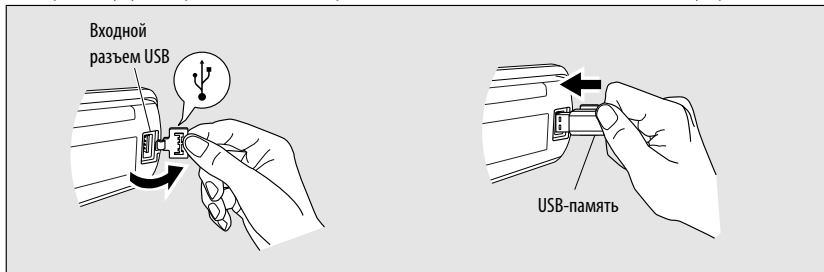
**ALL RND** : Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

## Прослушивание устройства USB

Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3 и WMA, сохраненные на устройстве USB.

Все дорожки будут воспроизводиться повторно до изменения источника или отсоединения устройства USB.



### Если устройство USB подключено...

SRC 

Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другого устройства USB воспроизведение начинается с начала.

### Останов воспроизведения и отключение устройства USB

Выньте его из устройства.

- Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

Работать с устройством USB можно таким же образом, как и с папками на диске. (См. стр. 10 и 11.)

Продолжение не следующей странице

**Внимание:**



- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте несколько раз устройство USB, когда на дисплее отображается надпись "READING".
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Способность приемника воспроизводить файлы зависит от типа устройства USB.
- При работе с некоторыми видами USB-устройств возможна неправильная работа и сбой питания.

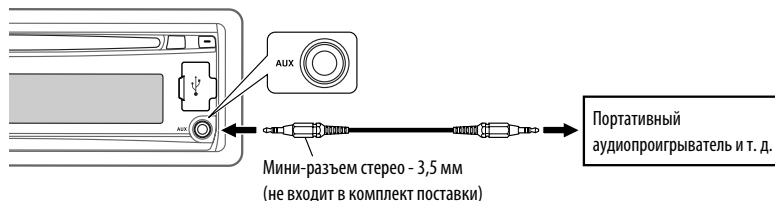
- Вам не удастся соединить компьютер со входным USB-разъемом устройства.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергая его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Некоторые виды USB-устройств начинают функционировать только по истечении определенного времени с момента включения питания.
- Дополнительные сведения об операциях с устройствами USB см. на стр. 22.

**Прослушивание с других внешних устройств**

Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

**Подготовка:** Убедитесь в том, что для настройки "SRC SELECT" → "AUX IN" выбрано значение "AUX ON", см. стр. 19.

<b>1</b>	SRC 	<b>Выберите "AUX IN".</b>
<b>2</b>	—	<b>Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.</b>
<b>3</b>	 [Смена]	<b>Настройте громкость.</b>
<b>4</b>	—	<b>Настройка необходимого звука (См. страницы 14 и 15).</b>

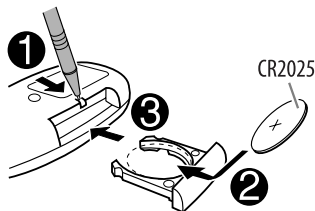
**Подключение внешнего устройства к входному разъему AUX**



# Использование пульта дистанционного управления — RM-RK50

Согласно приведенным в настоящем документе инструкциям, данным устройством можно управлять в дистанционном режиме (с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления). Для управления данным устройством рекомендуется использовать пульт дистанционного управления модели RM-RK50.

## Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



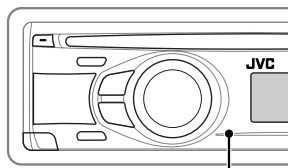
### Внимание:

- При неправильной замене аккумуляторных батарей существует опасность взрыва. При замене следует использовать батареи того же типа или их эквиваленты.
- Батарейки необходимо предохранять от чрезмерного нагревания, например, воздействия ярямого солнечного света, открытого огня и проч.

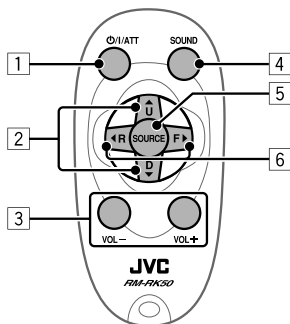
При уменьшении эффективности пульта дистанционного управления замените батарею.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



Телеметрический датчик



- 1 • Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
  - Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 2 • Смена запрограммированных радиостанций.
  - Изменение папки MP3/WMA.
- 3 • Настройка уровня звука.
- 4 • Выбор режимов звучания.
- 5 • Выбор источников.
- 6 • При кратковременном нажатии выполняется поиск радиостанций.
  - Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
  - Смена дорожек при кратковременном нажатии.

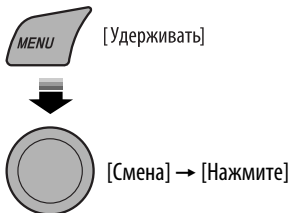
### Предупреждение (предотвращение несчастных случаев и повреждений):

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели).
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

# Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

- См. также стр. 16.



“EQ” → “USER/ROCK/CLASSIC/POPS/HIP HOP/JAZZ”

- Описание настроек “USER” см. на стр. 15.

## Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания

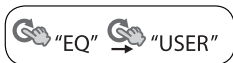
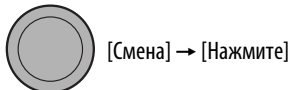
Режим воспроизведения звука	Запрограммированное значение									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (громкость)
	Частота	Уровень	Q	Частота	Уровень	Q	Частота	Уровень	Q	
USER	60 Гц	00	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,0	10,0 кГц	00	—	OFF
ROCK	100 Гц	+03	Q1,0	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+02	—	
CLASSIC	80 Гц	+01	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+03	—	
POPS	100 Гц	+02	Q1,25	1,0 кГц	+01	Q1,25	10,0 кГц	+02	—	
HIP HOP	60 Гц	+04	Q1,0	1,0 кГц	-02	Q1,0	10,0 кГц	+01	—	
JAZZ	80 Гц	+03	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+03	—	

Частота: Частота Q: Q-slope

## ■ Сохранение собственного режима звучания

Можно сохранить настройки в памяти.

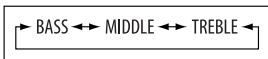
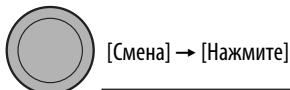
### 1 Выберите "USER" для "EQ".



### 2 Когда "USER" отображается на дисплее...



### 3 Выберите тон.



### 4 Настройте элементы звучания для выбранного тона.



[Смена] → [Нажмите]



- 1 Настройте частоту.
- 2 Настройте уровень.
- 3 Настройте коэффициент качества (Q-slope).

Параметры звука	Диапазон/элементы для выбора		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Частота	60 Гц	0,5 кГц	10,0 кГц
	80 Гц	1,0 кГц	12,5 кГц
	100 Гц	1,5 кГц	15,0 кГц
	200 Гц	2,5 кГц	17,5 кГц
Уровень	от -06 до +06	от -06 до +06	от -06 до +06
Q	Q1,0	Q0,75	Исправлено
	Q1,25	Q1,0	
	Q1,5	Q1,25	
	Q2,0		

### 5 Повторите действия 3 и 4 для настройки других характеристик звучания.

Изменения будут сохранены автоматически.

# Операции с меню

<p><b>1</b> Активируйте меню.</p>  [Удерживать]	<p><b>2</b> Выберите необходимый элемент.</p>  [Смена] → [Нажмите]	<p><b>3</b> При необходимости повторите действие 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для возврата в предыдущее меню нажмите <b>BACK</b>.</li> <li>• Для выхода из меню нажмите <b>DISP</b> или <b>MENU</b>.</li> </ul>
---	---	--

По умолчанию: **Подчеркнуто**

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO	<b>DEMO</b> Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [6].</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
	<b>CLOCK DISP</b> *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b> : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее.</li> <li>• <b>CLOCK OFF</b> : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [6].</li> </ul>
CLOCK	<b>CLOCK SET</b> Настройка часов	: Настройка часов, а затем минут, [6]. (По умолчанию: 0:00)
	<b>24H/12H</b> Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>24 HOUR</b> : Описание настройки см. на стр. 6.</li> <li>• <b>12 HOUR</b></li> </ul>
	<b>CLOCK ADJ</b> *2 Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале Radio Data System.</li> <li>• <b>OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
EQ	<b>EQ</b> Equalizer (эквалайзер)	: Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
	<b>SCROLL</b> *3 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Однократная прокрутка отображаемой информации.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : Отмена.</li> </ul> <p>При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : Отмена.</li> </ul>

\*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

\*2 Действует только при получении данных СТ.

\*3 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
TUNER	<b>AF-REG</b> *4 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы), [9]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорается индикатор AF.</li> </ul> </li> <li>• <b>AF-REG ON</b> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Загораются индикаторы AF и REG.</li> </ul> </li> <li>• <b>OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
	<b>PTY-STANDBY</b> *4 Резервный PTY	<b>PTY OFF, кодов PTY</b> : Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [9].
	<b>TA VOLUME</b> *4 Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	<b>VOLUME 00</b> : (По умолчанию: VOLUME 15) – <b>VOLUME 50</b> (или <b>VOLUME 00</b> – <b>VOLUME 30</b> )*5
	<b>P-SEARCH</b> *4 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SEARCH ON</b> : Активация поиска программы, [9].</li> <li>• <b>SEARCH OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
	<b>MONO</b> *6 Монорежим	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : Включение монорежима для более качественного приема FM-сигнала (стереоэффект будет потерян), [7].</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Восстановление стереоэффекта.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.)</li> <li>• <b>WIDE</b> : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.</li> </ul>
COLOR (для KD-R501)	<b>COLOR 01</b> – <b>COLOR 29, USER</b>	: Выберите один из запрограммированных или пользовательских цветов для подсветки дисплея и кнопок (кроме <b>T/P/☉/ATT/▲</b> ). (Сведения о настройке цветов "USER" см. на стр. 19.)
MENU COLOR (для KD-R501)	<b>MENU COLOR</b> Цвет меню	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OFF</b> : Отмена.</li> <li>• <b>ON</b> : Изменение подсветки дисплея и кнопок (кроме <b>T/P/☉/ATT/▲</b>) во время операций с меню, поиска списка и операций с режимами воспроизведения.</li> </ul>

\*4 Только для радиостанций FM Radio Data System.

\*5 Зависит от использования регулятора усиления.

\*6 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
	<b>FADER</b> *7,*8 Микшер	<b>R06 – F06</b> : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков. (По умолчанию: 00)
	<b>BALANCE</b> *8 Баланс	<b>L06 – R06</b> : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков. (По умолчанию: 00)
	<b>LOUD</b> Громкость	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD OFF</b> : Отмена.</li> <li>• <b>LOUD ON</b> : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.</li> </ul>
	<b>VOL ADJUST</b> Настройка громкости	<b>VOL ADJ –05</b> — <b>VOL ADJ +05</b> (По умолчанию: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрограммируйте уровень громкости для каждого источника (кроме FM) в соответствии с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.</li> <li>• Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.</li> <li>• Если в качестве источника выбрано “FM”, на дисплее появляется надпись “VOL ADJ FIX”.</li> </ul>
	<b>L/O MODE</b> Режим линейного свихода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SUB.W</b> : Выберите этот параметр, если разъемы REAR LINE OUT используются для подключения сабвуфера (через внешний усилитель).</li> <li>• <b>REAR</b> : Выберите, если при подключении динамиков через внешний усилитель используются терминалы REAR LINE OUT.</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> *9 Предельная частота низкочастотного динамика	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 72 Гц.</li> <li>• <b>MID</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 111 Гц.</li> <li>• <b>HIGH</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 157 Гц.</li> </ul>
	<b>SUB.W LEVEL</b> *9 Уровень низкочастотного динамика	<b>SUB.W 00</b> — <b>SUB.W 08</b> : Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. (По умолчанию: SUB.W 04)
	<b>BEEP</b> Звук нажатия кнопки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BEEP OFF</b> : Выключение звука нажатия кнопки.</li> <li>• <b>BEEP ON</b> : Включение звука нажатия кнопки.</li> </ul>
	<b>TEL MUTING</b> Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/ MUTING 2</b> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.</li> <li>• <b>MUTING OFF</b> : Отмена.</li> </ul>
	<b>AMP GAIN</b> *10 Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите этот параметр, чтобы предотвратить повреждение динамика.)</li> <li>• <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50</li> </ul>

\*7 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение “00”.

\*8 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

\*9 Отображается только в том случае, если параметр “L/O MODE” имеет значение “SUB.W”.

\*10 При выборе “LOW POWER”, если громкость выше, чем “VOLUME 30”, автоматически устанавливается громкость “VOLUME 30”.

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
SRC SELECT	AM*11 AM-радиостанция	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AM OFF</b> : Отключение варианта "AM" при выборе источника.</li> <li>• <b>AM ON</b> : Включение варианта "AM" при выборе источника, [4].</li> </ul>
	AUX IN*12 Дополнительный входной разъем	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUX OFF</b> : Отключение варианта "AUX IN" при выборе источника.</li> <li>• <b>AUX ON</b> : Включение варианта "AUX IN" при выборе источника, [4].</li> </ul>

\*11 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AM".

\*12 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AUX IN".

## Настройки цвета (для KD-R501)

### ■ Создание собственного цвета —USER цвет

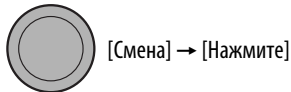
Можно создавать свои собственные цвета—"DAY COLOR" или "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Используется, когда для настройки "DIMMER" установлено значение "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Используется, когда для настройки "DIMMER" установлено значение "DIMMER ON".

**1**  [Удерживать]

**2** Выберите "COLOR" → "USER".



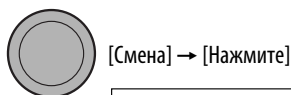
**3** Когда "USER" отображается на дисплее...



**4** [Смена] → [Нажмите]

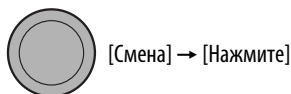
DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

**5** Выберите основной цвет.



→ RED ↔ GREEN ↔ BLUE ←

**6** Настройте насыщенность (00 – 31) выбранного основного цвета.



Если для всех первичных цветов выбрано значение "00", на дисплее ничего не появляется.

**7** Повторите действия 5 и 6, чтобы настроить другие первичные цвета.

**8** Выйдите из режима настройки.



- Если в течение 30 секунд не будет введена ни одна команда, операция будет отменена.

# Дополнительная информация о приемнике

## ■ Основные операции

### Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

### Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания дорожки, при последующем включении питания воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

### Общие сведения

- При изменении источника во время прослушивания диска воспроизведение останавливается. При следующем выборе "CD" в качестве источника воспроизведение начнется с места последнего останова.
- Операция отменяется, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки MENU не выполнено ни одного действия.

## ■ Операции с тюнером

### Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
  - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
  - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с наименьшим номером.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

## Операции с FM Radio Data System


- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов Radio Data System—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием.

## ■ Операции с дисками

### Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

### Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3/WMA.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите  для извлечения диска.
- "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.



## **Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи**

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
  - Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
  - На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
  - Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
    - Диски загрязнены или поцарапаны;
    - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
    - Линза звуконосителя загрязнена;
    - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод “пакетной записи”;
    - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
  - Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
  - Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
    - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
    - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
- Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

## **Воспроизведение диска MP3/WMA**

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <mp3> или <wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - Битрейт для MP3: 32 кбит/с—320 кбит/с
  - Частота передачи данных для MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (для MPEG-1) 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (для MPEG-2)
  - Битрейт для WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
  - Частота передачи данных для WMA: 22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
  - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, расширение Windows.
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <mp3> или <wma>).
  - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
  - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
  - Romeo: до 64 символов
  - Joliet: до 32 символов
  - Расширение Windows: до 64 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.
  - файлы формата WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
  - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

*Продолжение не следующей странице*

## Воспроизведение дорожек MP3 или WMA с устройства USB

- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- К приемнику можно одновременно подключить только одно запоминающее устройство USB большой емкости. Не используйте концентратор USB.
- Если подключенное устройство USB не содержит файлов требуемого формата, появляется надпись “CANNOT PLAY”.
- Устройство может отображать тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и WMA.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - Битрейт для MP3: 32 кбит/с—320 кбит/с
  - Частота передачи данных для MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (для MPEG-1) 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (для MPEG-2)
  - Битрейт для WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
  - Частота передачи данных для WMA: 22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено.
  - Имена папок: 32 символа
  - Имена файлов: 32 символа
  - Теги MP3: 64 символа
  - Теги WMA: 32 символа
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов, 255 папок (255 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Данное устройство не поддерживает устройство считывания карт SD.

- Приемник не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и допускает превышение 500 мА.
- Приемник не поддерживает использование USB-устройств со специальными функциями, например с функциями защиты данных.
- Не используйте USB-устройства с 2 или более разделами.
- Данный приемник может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.

## Извлечение диска или отключение устройства USB

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.
- После извлечения диска или устройства USB появляется надпись “NO DISC” или “NO USB”, и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск, снова подключите устройство USB или нажмите SRC для выбора другого источника воспроизведения.

## Операции с меню

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH POWER” меняется на “LOW POWER” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOLUME 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOLUME 30”.

# Устранение проблем

Во всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

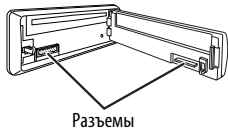
	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук из динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
	• Невозможно выбрать "AUX IN".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AUX IN" (см. стр. 19).
	• KD-R501: На дисплее ничего не появляется.	KD-R501: См. настройки USER цветов на стр. 19.
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
	• Невозможно выбрать "AM".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AM" (см. стр. 19).
Все диски	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной многократной записи.	
	• Диск не может быть воспроизведен или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 10). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Воспроизведение MP3/WMA	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите  и вставьте диск правильно.
	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING").	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	• Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	• На дисплее появляется надпись "NO FILE".	Выбранная папка является пустой*. Выберите другую папку, содержащую дорожки MP3 или WMA. * Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA в нужном формате.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
Воспроизведение с устройства USB	• Слышен шум.	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• На дисплее продолжает мигать сообщение "READING" (Чтение).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Время считывания меняется в зависимости от устройства USB.</li> <li>• Не используйте слишком сложную иерархию или большое количество папок.</li> <li>• Выключите питание, а затем снова его включите.</li> <li>• Повторно подключите устройство USB.</li> </ul>
	• На дисплее появляется надпись "NO FILE".	Выбранная папка является пустой*. Выберите другую папку, содержащую дорожки MP3 или WMA. * Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA в нужном формате.
	• Дорожки/папки не воспроизводятся в необходимом порядке.	Порядок воспроизведения определяется с помощью отметки времени записи. Первая дорожка или папка, записанная на устройстве USB, будет воспроизводиться первой.
	• На дисплее мигает надпись "CANNOT PLAY".	• Подключите устройство USB, которое содержит дорожки, кодированные в соответствующем формате.
	• На дисплее появляется надпись "NO USB".	• Повторно подключите устройство USB.
	• Приемник не может определить устройство USB.	
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки MP3 или WMA не были надлежащим образом скопированы на устройство USB. Скопируйте дорожки MP3 или WMA на устройство USB еще раз и повторите попытку.	

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



## Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

## Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

## Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

## Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

### Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



# Технические характеристики

## БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	±12 дБ (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 200 Гц) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Диапазон средних частот:	±12 дБ (0,5 кГц, 1,0 кГц, 1,5 кГц, 2,5 кГц) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Верхние частоты:	±12 дБ (10,0 кГц, 12,5 кГц, 15,0 кГц, 17,5 кГц) Q = Исправлено
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 кΩ
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
Другой терминал:		Входной разъем USB, Дополнительный входной разъем AUX

## БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	СВ: от 522 кГц до 1 620 кГц ДВ: от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
	Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность:	20 μV
	Избирательность:	35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 μV

### Затруднения при эксплуатации?

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

<b>БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ</b>	
Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	96 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
допусков измерительной аппаратуры Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

<b>БЛОК USB</b>	
Стандартный USB:	USB 1.1, USB 2.0
Скорость передачи данных (полная):	максимум 12 Мбит/с
Совместимое устройство:	Запоминающее устройство большой емкости
Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12
Формат воспроизводимого звука:	MP3/WMA
Максимальный ток:	5 В пост. тока --- 500 мА

<b>ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>		
Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш × В × Г): (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 160 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 12 мм
Масса:		1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

*Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.*

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

از اینکه یک محصول JVC را خریداری کردید متشکریم.  
 لطفاً همه دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده با دقت بخوانید تا مطمئن شوید که بطور کامل آنها را درک کرده و  
 بهترین نتیجه ممکن را از دستگاه کسب کنید.

## برای محصولات لیزر مهم است

1. محصول لیزر درجه 1
2. احتیاط: پوشش بالایی را باز نکنید. قطعه‌ای که کاربر بتواند آنرا تعمیر کند در داخل وجود ندارد؛ کلیه تعمیرات را به متخصصین تعمیر مجرب محول کنید.
3. احتیاط: هنگامی که باز گردد، تشعشع مرئی و یا نامرئی کلاس 1M لیزر وجود دارد. با لوازم چشمی مستقیماً به آن نگاه نکنید.
4. تولید مجدد بر چسب: بر چسب احتیاط، در خارج دستگاه قرار گرفته.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN3)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	<b>AVISO</b> RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> RÅDNING OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここに開くと有害 及び安全不可確認 のクラス1M レーザー放射が 発生します。 光学器具や望遠鏡 を覗いてください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	--	--	--	---	---

### اخطار:

اگر هنگام رانندگی می خواهید از دستگاه گیرنده استفاده کنید، کاملاً مراقب باشید تا تصادفی رخ ندهد.

### مراقب تنظیم صدا باشید:

دستگاههای دیجیتالی (CD/USB) در مقایسه با سایر منابع نوز بسیار کمی را تولید می کنند. ولوم را قبل از پخش این منابع دیجیتالی کم کنید تا از صدمه رسیدن به بلندگوها بخاطر افزایش ناگهانی سطح خروجی جلوگیری بعمل آورید.

### برای حفظ ایمنی...

- صدا را خیلی بلند نکنید، چون باعث جلوگیری از شنیدن صداهای خارجی و ایجاد خطر در رانندگی می گردد.
- قبل از انجام هر تنظیم پیچیده ای اتومبیل را متوقف نمایید.

### دمای داخل خودرو...

اگر خودرو را بمدت طولانی در هوای گرم یا سرد پارک کرده اید، قبل از روشن کردن دستگاه تا عادی شدن دمای داخل خودرو صبر کنید.



باتری



محصولات

### اطلاعات برای کاربران در مورد دور انداختن

#### تجهیزات قدیمی و باتریها

[فقط اتحادیه اروپا]

این علائم نشان دهنده این است که محصول و باتری دارای این علامت نباید مانند زباله خانگی معمولی در پایان عمر دستگاه، دور انداخته شود.

اگر می خواهید این محصول و باتری را دور اندازید، لطفاً این کار را بر اساس قوانین معمولی یا سایر قوانین کشورتان و شهرداری انجام دهید.

با دور انداختن صحیح این محصول، شما به حفظ منابع طبیعی کمک خواهید کرد و شما به جلوگیری از تأثیرات منفی بالقوه این کار بر محیط زیست و سلامتی انسان کمک خواهید نمود.

#### توجه:

علامت Pb زیر علامت باتری نشان دهنده این است که باتری حاوی سرب می باشد.



## فهرست مطالب

- ۳ ..... جدا کردن پانل کنترل
- ۳ ..... اتصال پانل کنترل
- ۳ ..... چگونه دستگاه خود را دوباره میزان کنید
- ۳ ..... چطور دیسکی که گیر کرده را خارج کنید

### عملکردها

- ۴ ..... عملکردهای اصلی
- ۶ ..... آماده سازی
- ۷ ..... گوش دادن به رادیو
- ۱۰ ..... عملکردهای دیسک
- ۱۱ ..... گوش دادن به دستگاه USB

### تجهیزات جانبی

گوش دادن به سایر دستگاههای

- ۱۲ ..... خارجی
- ۱۳ ..... استفاده از کنترل از راه دور RM-RK50 ...

### تنظیمات

انتخاب مد های صدای از پیش تنظیم

- ۱۴ ..... شده
- ۱۶ ..... عملیات منو
- ۱۹ ..... تنظیمات رنگ (برای KD-R501)

### مراجع

مطالب بیشتر در مورد این دستگاه

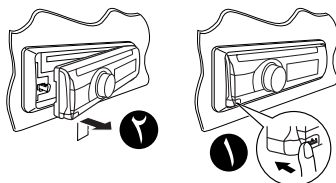
- ۲۰ ..... گیرنده
- ۲۳ ..... عیب یابی
- ۲۵ ..... نگهداری
- ۲۶ ..... مشخصات

### این علامت برای نشان دادن ... به کار می رود.

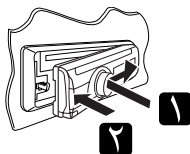
با چرخاندن درجه کنترل، انتخابی را انجام دهید؛ سپس با فشار دادن، انتخاب خود را تأیید کنید.



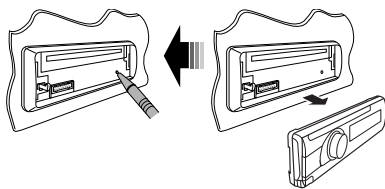
## جدا کردن پانل کنترل



## اتصال پانل کنترل

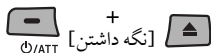


## چگونه دستگاه خود را دوباره میزان کنید

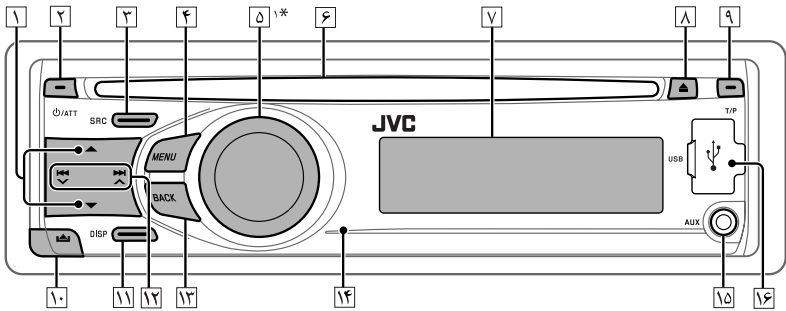


• تنظیمات قبلی نیز پاک می شوند.

## چطور دیسکی که گیر کرده را خارج کنید



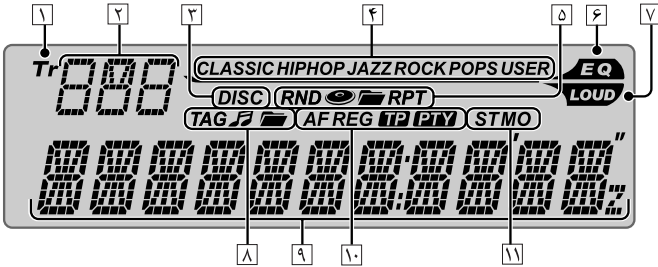
- حتی اگر دیسک بارگذاری شده قفل شده باشد، می توانید با فشار آن را بیرون بیاورید. برای قفل کردن/باز کردن دیسک، به صفحه ۱۰ مراجعه کنید.
- برای جلوگیری از بیرون زدن دیسک، به صفحه ۱۰ مراجعه کنید...
- هنگام خارج شدن دیسک مراقب باشید که نیفتد.
- اگر این عمل نکرد، دستگاه گیرنده را ری رست کنید.



- ۱۰ برداشتن پانل.
- ۱۱ اطلاعات روی صفحه نمایش را تغییر می دهد.
- ۱۲ **FM/AM**: جستجوی ایستگاه.
- ۱۳ **CD/USB**: انتخاب تراک.
- ۱۴ به منوی قبلی برمی گردد.
- ۱۵ سنسور از راه دور
- ۱۶ می توانید این دستگاه را با دستگاه کنترل از راه دوری که به دلخواه خریده اید کنترل کنید.
- ۱۷ برای جزئیات صفحه ۱۳ را ببینید.
- ۱۸ فیش ورودی **AUX** (کمکی)
- ۱۹ جک ورودی **USB** (Universal Serial Bus)
- ۱۰ **FM/AM**: انتخاب ایستگاهی از قبل تنظیم شده.
- ۱۱ **CD/USB**: انتخاب پوشه.
- ۱۲ دستگاه را روشن کنید.
- ۱۳ صدا را کاهش دهید (اگر دستگاه روشن است).
- ۱۴ دستگاه را خاموش کنید [نگه داشتن].
- ۱۵ انتخاب منبع.
- ۱۶ **FM ← CD ← USB ← AUX ← AM** (برگشت به ابتدا)
- ۱۷ لیست عملیات را وارد کنید.
- ۱۸ وارد منو تنظیمات شوید [نگه داشتن].
- ۱۹ بلندی صدا را بررسی\* یا آیتم ها را انتخاب کنید [چرخش].
- انتخاب را تایید کنید [فشار دهید].
- ۲۰ **FM**: حالت پخش پیش تنظیم شده **SSM** را وارد کنید [نگه داشتن].
- ۲۱ **CD/USB**: وارد حالت پخش می شود [نگه داشتن].
- ۲۲ مکث / از سرگیری پخش\* [فشار دهید].
- ۲۳ شیار قراردادی دیسک
- ۲۴ پنجره نمایش
- ۲۵ دیسک را خارج نمایید.
- ۲۶ فعال / غیر فعال کردن دریافت آماده باش **TA**.
- ۲۷ وارد حالت جستجوی **PTY** می شود [نگه داشتن].

- ۱\* همچنین به عنوان "درجه کنترل" هم در این دفترچه راهنما شناخته می شود.
- ۲\* اگر دیسکی داخل دستگاه نباشد نمی توانید "CD" را به عنوان منبع پخش انتخاب نمایید.
- ۳\* اگر این منابع در منو غیر فعال شده باشند، نمی توانید این منابع را انتخاب کنید (به "SRC SELECT" در "عملیات منو"، صفحه ۱۹ مراجعه کنید).
- ۴\* هنگامی که منبع انتخاب شده **CD/USB** است، حتی در حالت وقفه کوتاه هم می توانید میزان بلندی صدا را تنظیم کنید.
- قبل از شروع مجدد پخش، بررسی و اطمینان حاصل کنید که صدا را بیش از حد بلند نکرده باشید.

KD-R501: می توانید روشنایی نمایشگر و دکمه ها را تغییر دهید (به "COLOR" در صفحه ۱۷ مراجعه کنید).



- |  |  |
|--|--|
| <p>7 نشانگر LOUD (بلندی صدا)</p> <p>8 نشانگرهای اطلاعات صفحه—TAG (اطلاعات برچسب)، (تراک / فایل)، (پوشه) نمایش اصلی</p> <p>9 نشانگر Radio Data System—AF، REG، TP، PTY،</p> <p>10 نشانگرهای موج دریافتی—ST (استریویی)، MO (مونورال)</p> | <p>1 نشانگر Tr (تراک)</p> <p>2 منبع نمایش / شماره تراک / شماره پوشه / نشانگر شمارش معکوس زمان</p> <p>3 نشانگر دیسک DISC</p> <p>4 نشانگرهای مدهای صدا—HIP HOP، CLASSIC، USER، POPS، ROCK، JAZZ</p> <p>5 نشانگرهای حالت / آیتم پخش—RND (تصادفی)، (دیسک)، (پوشه)، RPT (تکرار)</p> <p>6 نشانگر EQ (همتراز کننده)</p> |
|--|--|

## لغو پخش نمایشی و تنظیم ساعت

• همچنین به صفحه ۱۶ مراجعه نمایید.

دستگاه را روشن کنید.	 ۱
<p>طرزهای نمایشیت روی صفحه را قطع نمایید.          "DEMO" (دمو) و سپس "DEMO OFF" (دمو خاموش) را انتخاب نمایید.  <b>تنظیم کردن ساعت</b>          وضعیت "CLOCK" ← "CLOCK SET" را انتخاب نمایید.          ساعت را تنظیم کرده، سپس دکمه کنترل را یکبار فشار داده تا دقیقه را تنظیم کنید.          "24H/12H" و سپس "24 HOUR" یا "12 HOUR" را انتخاب نمایید.</p> <p>• برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.</p>	<p>۲</p>  [نگه داشتن] فشار دهید و نگه دارید تا منوی اصلی ظاهر شود.  [چرخش] ← [فشار دهید]. • این رویه را تکرار کنید.

## تغییر نمایش اطلاعات

DISP 

زمانیکه دستگاه خاموش است: هنگامی که "CLOCK DISP" روی "CLOCK OFF" تنظیم شده است، زمان فعلی نمایش داده می شود (به صفحه ۱۶ مراجعه کنید).  
 زمانیکه دستگاه روشن است: اطلاعات نمایشگر منبع فعلی به صورت زیر تغییر می کند:

فرکانس ایستگاه ← ساعت ← (برگشت به ابتدا)	FM/AM
نام ایستگاه (PS) ← فرکانس ایستگاه ← نوع برنامه (PTY) ← ساعت ← (برگشت به ابتدا)	FM Radio Data System
عنوان دیسک/ مجری* ← عنوان تراک* ← شماره تراک فعلی همراه با زمان سپری شده از پخش ← شماره تراک فعلی همراه با ساعت ← (برگشت به ابتدا)	CD صوتی/ CD متن:
نام آلبوم/ مجری (نام پوشه)* ← عنوان تراک (نام فایل)* ← شماره تراک فعلی همراه با زمان سپری شده از پخش ← شماره تراک فعلی همراه با ساعت ← (برگشت به ابتدا)	CD/USB :MP3/WMA

\* اگر دیسک فعلی یک CD صوتی باشد عبارت "NO NAME" ظاهر می شود.

\*\* اگر فایل دارای برچسب اطلاعات نباشد یا وضعیت "TAG DISPLAY" روی "TAG OFF" نباشد (به صفحه ۱۶ مراجعه نمایید)، نام پوشه و نام فایل ظاهر می شود.

<p><b>وضعیت "FM" یا "AM" را انتخاب نمایید.</b></p>	<p>1 SRC </p>
<p><b>ایستگاهی را برای گوش دادن جستجو نمایید—جستجوی خودکار.</b></p> <p>هنگامی که ایستگاهی یافت می شود، جستجو متوقف می گردد. برای متوقف کردن جستجو، همان دکمه را مجدداً فشار دهید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• همچنین می توانید یک ایستگاه را به صورت دستی جستجو کنید. یکی از دکمه ها را نگه دارید تا "M" روی صفحه چشمک بزند، سپس آن را به صورت پی در پی فشار دهید.</li> <li>• هنگام دریافت سیگنال قوی پخش استریوی FM، نشانگر ST روی صفحه روشن می شود.</li> </ul>	<p>2 </p>

## ذخیره کردن ایستگاهها در حافظه

### پیش تنظیم خودکار ایستگاه SSM—FM (حافظه ترتیبی ایستگاههای قوی)

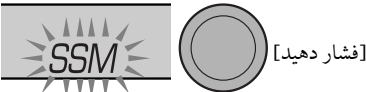
می توانید تا ۱۸ ایستگاه برای FM پیش تنظیم نمایید.  
**۱ در زمان گوش کردن به يك ایستگاه...**



**۲ شماره پیش تنظیمی که می خواهید در آن ذخیره شود را انتخاب نمایید.**



SSM 01-06 ↔ SSM 07-12 ↔ SSM 13-18



ایستگاه های FM با قوی ترین سیگنال به طور خودکار جستجو و ذخیره می شوند.

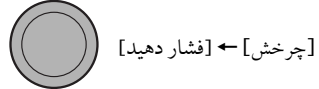
• برای متوقف کردن جستجو، دکمه  $\blacktriangle\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  را فشار دهید.

برای پیش ذخیره کردن ۶ ایستگاه دیگر، کار را از مرحله ۱ مجدداً تکرار کنید.

ادامه در صفحه بعد

## بهبود دریافت FM

هنگامی که دریافت برنامه استریو FM سخت است، حالت مونو را برای دریافت بهتر فعال کنید...  
 • همچنین به صفحه ۱۷ مراجعه نمایید.



دریافت بهتر می شود، ولی بصورت استریویی نخواهد بود.

• نشانگر MO در صفحه نمایش روشن می شود.

برای بازسازی افکت استریو همان روش را برای انتخاب "MONO OFF". مورد استفاده قرار دهید.  
 نشانگر MO خاموش می شود.

ویژگی های زیر فقط برای ایستگاه های رادیویی FM Radio Data System در دسترس هستند.

## در حال جستجوی برای برنامه ایستگاه FM Radio Data System — جستجوی PTY

در يك ایستگاه فرستنده برنامه دلخواه خود را می توانید با جستجوی يك كد PTY موج یابی کنید.

۱ [نگه داشتن] - آخرین كد PTY انتخابی ظاهر می شود. T/P

۲ یکی از برنامه های دلخواه یا یک كد PTY را انتخاب کنید.



۳ شروع به جستجوی برنامه دلخواه خود کنید.



اگر ایستگاهی برنامه ای با همان كد PTY که شما انتخاب کرده اید پخش کند، ایستگاه پیدا می شود.

## استفاده از دریافت های آماده باش

### دریافت آماده باش TA

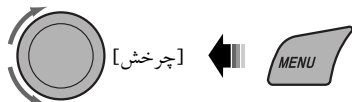
دریافت آماده باش TA امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به اعلام ترافیک (TA) تبدیل شود. اگر میزان صدا از سطح تنظیم شده پایینتر باشد مقدار صدا به میزان سطح TA تنظیم شده تغییر می کند (به صفحه ۱۷ را ببینید).

## پیش تنظیم بطور دستی (FM/AM)

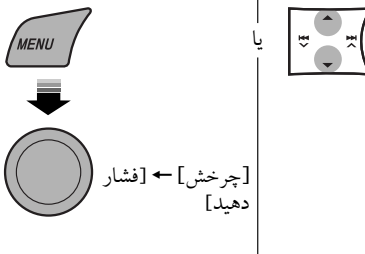
می توانی تا ۱۸ ایستگاه FM و ۶ ایستگاه AM را به صورت پیش تنظیم ذخیره کنید. مثال: ذخیره کردن ایستگاه FM ۹۲,۵۰ مگاهرتز در شماره پیش تنظیم "04".



۲ شماره پیشفرض انتخابی "04" را انتخاب کنید.



انتخاب ایستگاه های از پیش تنظیم شده



## ردیابی برنامه مشابه—دریافت—

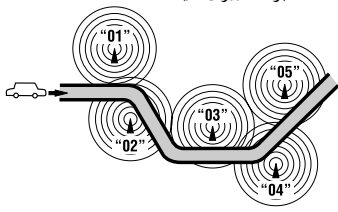
### شبکه ردیابی

هنگامیکه در منطقه ای رانندگی می کنید که دریافت FM باندازه کافی قوی نیست، این دستگاه دریافت کننده بطور خودکار بر روی ایستگاه FM Radio Data System دیگری از شبکه ای مشابه، برنامه ای مشابه را با سیگنالهای قوی تر موج یابی می کند (شکل زیر را ببینید).

هنگام تنظیم در کارخانه، دریافت- شبکه ردیابی ها فعال شده است.

برای تغییر تنظیم دریافت ردگیری شبکه "AF-REG" در، صفحه ۱۷ را ببینید.

یک ایستگاه فرستنده را در مناطق فرکانسی متفاوت (01 - 05) برنامه ریزی کنید.



## انتخاب خودکار ایستگاه—

### جستجوی برنامه

معمولا هنگامی که یک شماره پیش تنظیم شده را انتخاب می کنید، ایستگاه پیش تنظیم شده در آن شماره گرفته می شود. اگر سیگنالهای FM Radio Data System تنظیم شده برای دریافتی خوب مناسب نباشند، این دستگاه، با استفاده از داده های AF، بر روی فرکانس دیگری که احتمالا برنامه مشابه ای با برنامه ایستگاه تنظیم شده اصلی پخش می نماید موجهایی می شود.

- دستگاه برای موجهایی ایستگاه دیگری با استفاده از عملکرد جستجوی برنامه مقداری زمان نیاز دارد.
- همچنین به صفحه ۱۷ مراجعه نمایید.

### کدهای PTY

،DRAMA ،EDUCATE ،SPORT ،INFO ،AFFAIRS ،NEWS ،POP M ،VARIED ،SCIENCE ،CULTURE (موزیک)، ROCK M (موزیک)، EASY M (موزیک)، LIGHT M (موزیک)، OTHER M ،CLASSICS (موزیک)، WEATHER ،PHONE ،RELIGION ،SOCIAL ،CHILDREN ،FINANCE NATION M ،COUNTRY ،JAZZ ،LEISURE ،TRAVEL ،IN DOCUMENT (موزیک)، FOLK M ،OLDIES (موزیک)

## برای فعال کردن دریافت آماده باش TA

نشانهگر TP (برنامه ترافیک) یا روشن می شود یا چشمک می زند.



- اگر نشانهگر TP روشن شد، دریافت آماده باش TA فعال شده است.
- اگر نشانهگر TP چشمک می زند، دریافت آماده باش TA هنوز فعال نشده است. (این عمل هنگامی اتفاق می افتد که شما در حال گوش دادن به ایستگاه FM باشید که بدون سیگنالهای FM Radio Data System مورد نیاز برای دریافت آماده TA باشد.)
- برای فعال کردن دریافت، آترا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانهگر TP از چشمک زدن متوقف شده و روشن می ماند.

## برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش TA

نشانهگر TP خاموش می شود.



## دریافت آماده باش PTY

دریافت آماده باش PTY امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به برنامه PTY دلخواه شما تبدیل شود.


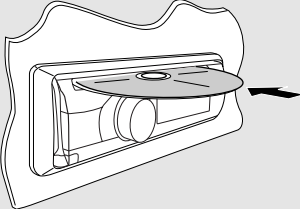
## برای فعال کردن و انتخاب کد PTY برای دریافت

- آماده باش PTY، صفحه ۱۷ را ببینید.
- برای فعال کردن دریافت در حالت انتظار PTY.
- اگر نشانهگر PTY روشن شد، دریافت آماده باش PTY فعال شده است.
  - اگر نشانهگر PTY چشمک می زند، دریافت آماده باش PTY هنوز فعال نشده است.
  - برای فعال کردن دریافت، آترا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانهگر PTY از چشمک زدن بازمی ایستد و روشن باقی می ماند.




## برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش PTY،

وضعیت "PTY OFF" برای کد PTY را انتخاب کنید (صفحه ۱۷ را ببینید). نشانهگر PTY خاموش می شود.


# عملکردهای دیسک

دستگاه را روشن کنید.	 ۱
<b>دیسکی را در دستگاه قرار دهید.</b> تمام تراک ها تا زمانی که منبع را عوض کنید یا دیسک را خارج نمایید به صورت تکراری پخش می شوند.	 ۲



فشار دادن (یا نگه داشتن) دکمه های زیر به شما اجازه می دهد که...

[فشار دهید] مکث/ از سرگیری پخش.	
MP3/WMA: انتخاب پوشه	
[فشار دهید] انتخاب تراک / [نگه داشتن] عقب بردن تراک / جلو بردن سریع	



## توقف پخش و بیرون آوردن دیسک


 • "NO DISC" ظاهر می شود. SRC را برای گوش دادن به منبع پخش دیگر فشار دهید.

## جلوگیری از خارج شدن دیسک

 +  [نگه داشتن]  
 برای لغو عملکرد، همین دستورالعمل را اجرا کنید.

## انتخاب یک تراک / پوشه


  
 [چرخش] ← [فشار دهید]

- برای دیسک های WMA / MP3، پوشه مورد نظر و سپس تراک دلخواه را با تکرار رویه های درجه کنترل انتخاب کنید.
- برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.

فارسی



## REPEAT

TRACK RPT : تکرار تراک کنونی

FOLDER RPT : MP3/WMA پوشه کنونی را تکرار کنید

## RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA ابتدا تمامی تراک های پوشه کنونی، سپس تراک های پوشه بعدی را بطور تصادفی پخش می کند

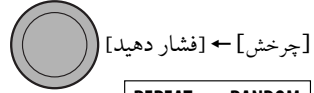
ALL RND : تمامی تراک ها را بطور تصادفی پخش می کند

• برای لغو کردن پخش مکرر یا پخش تصادفی، وضعیت "RPT OFF" یا "RND OFF" را انتخاب نمایید.

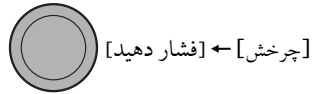
• برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.

## انتخاب مدهای پخش

فقط یکی از مدهای پخش را می توانید در يك زمان استفاده کنید.



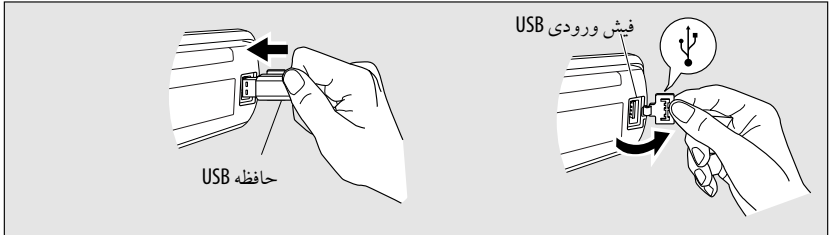
REPEAT ↔ RANDOM



## گوش دادن به دستگاه USB

این دستگاه می تواند تراک های MP3/WMA ذخیره شده بر روی يك دستگاه USB را پخش کند.

تمام تراک ها تا زمانی که منبع را عوض کنید یا دستگاه USB را خارج نمایید به صورت تکراری پخش می شوند.



## برای توقف پخش و جدا کردن دستگاه USB

آن را مستقیماً بیرون بکشید تا از دستگاه جدا شود.  
• SRC را برای گوش دادن به منبع پخش دیگر فشار دهید.

می توانید با دستگاه USB مانند فایل های روی دیسک، کار کنید. (به صفحات ۱۰ و ۱۱ مراجعه کنید).

## اگر یک دستگاه USB وصل باشد...

SRC

پخش از جایی که قبلاً متوقف شده ادامه می یابد.  
• اگر حافظه USB دیگری در حال حاضر وصل باشد، پخش از ابتدا شروع می شود.



## احتیاط:

- نمی توانید یک کامپیوتر را به ترمینال ورودی USB دستگاه وصل نمایید.
- حتما مطمئن شوید برای دوری از دست دادن اطلاعات، از همه اطلاعات مهم فایل پشتیبانی تهیه کرده اید.
- دستگاه USB را در اتومبیل قرار ندهید، آن را در معرض نور مستقیم خورشید یا درجه حرارت بالا قرار ندهید تا از تغییر شکل یا آسیب رسیدن به دستگاه جلوگیری شود.
- برخی از دستگاه های USB ممکن است بلافاصله بعد از روشن شدن دستگاه کار نکنند.
- برای جزئیات بیشتر در مورد عملیات USB، به صفحه ۲۲ مراجعه کنید.

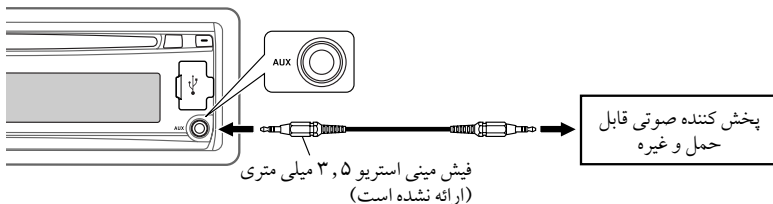
- اگر استفاده از حافظه USB برای ایمنی خطر داشته باشد آن را استفاده نکنید.
- در حالی که عبارت "READING" بر روی صفحه نمایش داده شده است، دستگاه USB را به طور پی در پی بیرون نکشید یا آن را وصل نکنید.
- در صورتی که دستگاه USB وصل شده باشد، موتور ماشین را روشن نکنید.
- این دستگاه ممکن است به خاطر نوع دستگاه USB، نتواند فایل ها را پخش نماید.
- عملیات و تغذیه ممکن است برای برخی از دستگاه های USB عمل نکنند.

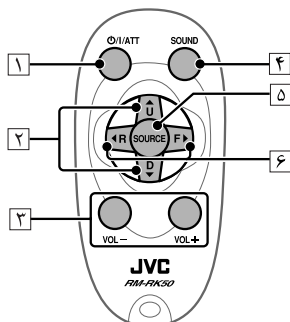
## گوش دادن به سایر دستگاههای خارجی

می توانید دستگاه خارجی را به فیش ورودی AUX (کمکی) واقع در پانل کنترل وصل کنید. آماده سازی: دقت کنید که "AUX ON" در "SRC SELECT" ← "AUX IN" برای تنظیم خارجی انتخاب شده است، صفحه ۱۹ را ببینید.

وضعیت "AUX IN" را انتخاب نمایید.	SRC 	۱
وسیله وصل شده را روشن کنید و پخش منبع را آغاز نمایید.	—	۲
صدار را تنظیم کنید.	 [چرخش]	۳
صدار را تا میزان دلخواه تنظیم کنید (صفحات ۱۴ و ۱۵ را ببینید).	—	۴

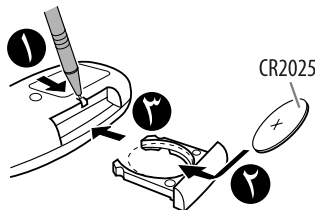
## اتصال يك وسیله خارجی به فیش ورودی AUX





این دستگاه را می توان به روش ارائه شده (با استفاده از کنترل از راه دور خریداری شده اختیاری) از راه دور کنترل نمود. توصیه می کنیم که از کنترل از راه دور RM-RK50 برای دستگاه خود استفاده کنید.

## نصب باتری لیتیومی سکه ای (CR2025)



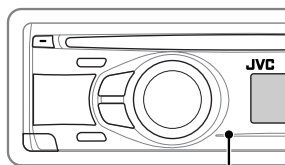
### احتیاط:

- در صورتی که باتری بطرز اشتباه جا زده شود، خطر انفجار وجود دارد. فقط با نوع مشابه یا معادل تعویض شود.
- باتری نباید در معرض گرمای بیش از حد نظیر نور خورشید، آتش یا مانند آن قرار گیرد.

**اگر تاثیر کنترل از راه دور کاهش یافت، باتری را تعویض کنید.**

### قبل از استفاده از کنترل از راه دور:

- کنترل از راه دور را مستقیماً در مقابل سنسور از راه دور دستگاه بگیرید.
- هرگز سنسور از راه دور دستگاه را در برابر نور (نور مستقیم چراغ یا خورشید) قرار ندهید.



سنسور از راه دور

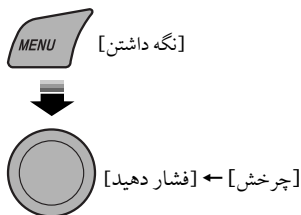
- ۱ • وقتی به طور کوتاه فشار داده شود دستگاه را روشن می کند یا اگر دستگاه روشن باشد، صدا را کم می کند.
  - ۲ • اگر فشار داده و نگه داشته شود دستگاه را خاموش می کند.
  - ۳ • ایستگاههای از قبل تنظیم شده را تغییر می دهد.
  - ۴ • پوشه WMA/MP3 را عوض می کند.
  - ۵ • میزان صدا را تنظیم می نماید.
  - ۶ • مد صدا را انتخاب نمایید.
- انتخاب منبع.
- اگر به صورت کوتاه فشار داده شود ایستگاه ها را جستجو می کند.
  - اگر فشار داده و نگه داشته شود، تراک را سریع به جلو یا عقب می برد.
  - اگر به طور کوتاه فشار داده شود تراک ها را عوض می کند.

## هشدار (برای جلوگیری از تصادف و صدمه):

- هرگز باتری دیگری غیر از CR2025 را مشابه قرار ندهید.
- کنترل از راه دور را در محلهایی (مثل داشبورد) که به مدت طولانی در معرض نور مستقیم خورشید قرار دارند، نگذارید.
- باتری ها در محلی دور از دسترس کودکان نگذارید.
- باتری را دوباره شارژ، اتصال کوتاه، باز یا گرم نکنید و در مجاورت آتش قرار ندهید.
- باتری را با مواد فلزی دیگر در یک مکان قرار ندهید.
- باتری را بوسیله ابزار آلات تیز یا وسایلی مشابه سوراخ نکنید.
- هنگام دور انداختن یا ذخیره سازی باتری آنرا در نواری پیچیده و عایق کاری کنید.

# انتخاب مد های صدای از پیش تنظیم شده

می توانید مد صدای مناسب با ژانر موسیقی را انتخاب نمایید.  
 • همچنین به صفحه ۱۶ مراجعه نمایید.



“EQ” ← [چرخش] ← [فشار دهید]

• صفحه ۱۵ را برای تنظیمات “USER” ببینید.

## مقدار پیش تنظیم شده برای هر حالت صدا

مقدار پیش تنظیم										حالت صدا
LOUD (بلندی صدا)	TREBLE			MIDDLE			BASS			
	Q	سطح	فرکانس	Q	سطح	فرکانس	Q	سطح	فرکانس	
OFF	—	00	10.0 kHz	Q1.0	00	1.0 kHz	Q1.25	00	60 Hz	USER
	—	+02	10.0 kHz	Q1.25	00	1.0 kHz	Q1.0	+03	100 Hz	ROCK
	—	+03	10.0 kHz	Q1.25	00	1.0 kHz	Q1.25	+01	80 Hz	CLASSIC
	—	+02	10.0 kHz	Q1.25	+01	1.0 kHz	Q1.25	+02	100 Hz	POPS
	—	+01	10.0 kHz	Q1.0	-02	1.0 kHz	Q1.0	+04	60 Hz	HIP HOP
	—	+03	10.0 kHz	Q1.25	00	1.0 kHz	Q1.25	+03	80 Hz	JAZZ

فرکانس: فرکانس Q: شیب Q

#### ۴ عناصر صدای انتخاب شده را تنظیم کنید.



[چرخش] ← [فشار دهید]

- ۱ فرکانس را تنظیم کنید.
- ۲ سطح را انتخاب نمایید.
- ۳ شیب Q را تنظیم کنید.

آیتمهای محدودده / قابل انتخاب			عناصر صدا
TREBLE	MIDDLE	BASS	
10.0 kHz	0.5 kHz	60 Hz	فرکانس
12.5 kHz	1.0 kHz	80 Hz	
15.0 kHz	1.5 kHz	100 Hz	
17.5 kHz	2.5 kHz	200 Hz	
-06 تا +06	-06 تا +06	-06 تا +06	سطح
ثابت	Q0.75	Q1.0	Q
	Q1.0	Q1.25	
	Q1.25	Q1.5	
		Q2.0	

#### ۵ مراحل ۳ و ۴ را برای تنظیم سایر

خصوصیات صدا تکرار کنید. تنظیم انجام شده بطور خودکار ذخیره خواهد شد.

#### ■ ذخیره کردن حالت صدای شخصی

##### شخصی

می توانید تنظیمات خود را در حافظه تنظیم کنید.

۱ "USER" را برای "EQ" را انتخاب کنید.



[نگه داشتن]



[چرخش] ← [فشار دهید]



۲ در حالیکه "USER" روی نمایشگر نمایش

داده شده است...





[نگه داشتن]

۳ صدایی را انتخاب کنید.



[چرخش] ← [فشار دهید]



<p>۳ در صورت لزوم مرحله ۲ را تکرار کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.</li> <li>• برای خروج از منو، DISP یا MENU را فشار دهید.</li> </ul>	<p>۲ آیتم دلخواه را انتخاب کنید.</p>  <p>[چرخش] ← [فشار دهید]</p>	<p>۱ منو را بیاورید.</p>  <p>[نگه داشتن]</p>
---	--	---

وضعیت اولیه: خط زیرین دارد

تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]	آیتم های منو	مجموعه
<p>• <b>DEMO ON</b> : اگر هیچ عملی برای حدود ۲۰ ثانیه انجام نشود، نمایش نمایشگر بطور خودکار فعال خواهد شد، [۶]</p> <p>• <b>DEMO OFF</b> : لغو می شود.</p>	<p><b>DEMO</b> نمایش دادن نمایشگر</p>	<p><b>DEMO</b></p>
<p>• <b>CLOCK ON</b> : ساعت در تمامی اوقات هنگامی که دستگاه خاموش است نمایش داده می شود.</p> <p>• <b>CLOCK OFF</b> : لغو می شود؛ فشار دادن DISP زمان را هنگامی که دستگاه خاموش است برای حدود ۵ ثانیه نمایش می دهد، [۶].</p>	<p>• <b>CLOCK DISP</b>* نمایش ساعت</p>	<p><b>CLOCK</b></p>
<p>• ساعت و سپس دقیقه را تنظیم کنید، [۶]. (وضعیت اولیه: 0:00)</p>	<p><b>CLOCK SET</b> تنظیمات ساعت</p>	<p><b>CLOCK</b></p>
<p>• <b>24 HOUR</b> : برای تنظیمات به صفحه ۶ نیز مراجعه نمایید.</p> <p>• <b>12 HOUR</b></p>	<p><b>24H/12H</b> مد نمایش زمان</p>	<p><b>CLOCK</b></p>
<p>• <b>AUTO</b> : ساعت داخلی بطور خودکار با استفاده از داده های CT (زمان ساعت) در سیگنال FM Radio Data System تنظیم می شود.</p> <p>• <b>OFF</b> : لغو می شود.</p>	<p>• <b>CLOCK ADJ</b>* تنظیمات ساعت</p>	<p><b>CLOCK</b></p>
<p>• مد صدای مناسب با ژانر موسیقی را انتخاب نمایید. <b>JAZZ . HIP HOP . POPS ، CLASSIC . ROCK ، USER</b></p>	<p><b>EQ</b> اکولایزر</p>	<p><b>EQ</b></p>
<p>• <b>DIMMER ON</b> : نور صفحه و دکمه های نمایش را کم و زیاد می کند.</p> <p>• <b>DIMMER OFF</b> : لغو می شود.</p>	<p><b>DIMMER</b> دایمر</p>	<p><b>EQ</b></p>
<p>• <b>SCROLL ONCE</b> : اطلاعات نمایش داده شده را بصورت نواری نمایش می دهد.</p> <p>• <b>SCROLL AUTO</b> : نمایش نواری را تکرار می کند (در فواصل ۵ ثانیه ای).</p> <p>• <b>SCROLL OFF</b> : لغو می شود.</p> <p>با فشار DISP برای بیشتر از یک ثانیه می توانید فهرست طولانی نمایش ها را بدون توجه به تنظیمات ببینید.</p>	<p>• <b>SCROLL</b>* فهرست طولانی</p>	<p><b>DISPLAY</b></p>
<p>• در حال پخش تراک های MP3/WMA اطلاعات برچسب را نشان می دهد.</p> <p>• <b>TAG OFF</b> : لغو می شود.</p>	<p>• <b>TAG ON</b> نمایش برچسب</p>	<p><b>DISPLAY</b></p>

\* چنانچه برق دستگاه با روشن و خاموش کردن کلید استارت اتومبیل قطع و وصل نشود، توصیه می شود تا "CLOCK OFF" را برای صرفه جویی در مصرف باتری اتومبیل انتخاب کنید.

\* فقط هنگامی اعمال می شود که دیتای CT دریافت شده باشد.

\* بعضی از کاراکترها یا علائم به درستی بر روی صفحه نمایش داده نخواهند شد. (یا خالی خواهند بود).

مجموعه	آیتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
TUNER	AF-REG* <sup>۲</sup> فرکانس جایگزین/ دریافت محلی	• AF ON : هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه تبدیلی می گردد (برنامه ممکن است با برنامه در حال اجرا متفاوت داشته باشد)، [۹]. • نشانگر AF روشن می شود. : هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه یا سرویس دیگری که برنامه مشابهی دارد تغییر می کند. • نشانگرهای AF و REG روشن می شوند. : لغو می شود. OFF •
	PTY- STANDBY* <sup>۲</sup> حالت آماده باش PTY	PTY OFF، کدهای PTY : دریافت حالت انتظار PTY را با یکی از کدهای PTY فعال می کند، [۹].
	TA VOLUME* <sup>۲</sup> صدای اعلام کننده ترافیک	VOLUME 00 VOLUME 50 – VOLUME 00 (یا) – (VOLUME 30)* <sup>۵</sup> : (وضعیت اولیه: 15 VOLUME)
COLOR (برای KD-R501)	P-SEARCH* <sup>۲</sup> جستجوی برنامه	• SEARCH ON • SEARCH OFF : جستجوی برنامه را فعال می کند، [۹]. : لغو می شود.
	MONO* <sup>۶</sup> حالت تک گوشی	• MONO ON • MONO OFF : حالت تک گوشی را برای بهبود دریافت FM فعال نمایید اما افکت استریو از بین خواهد رفت، [۷]. : حالت استریو را بازسازی کنید.
	IF BAND باند فرکانسی میانی	• AUTO • WIDE : قدرت انتخاب موج یاب را افزایش دهید تا نویز تداخلی را که بین ایستگاههای مجاور ایجاد می گردد کاهش یابد. (ممکن است تأثیر استریویی از بین برود). : تحت تأثیر پارازیت ناشی از تداخل از ایستگاه های مجاور، اما کیفیت صدا کاهش نیافته و اثر استریو باقی می ماند.
MENU COLOR (برای KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: یکی از رنگهای پیش تنظیم شده یا کاربر را برای نمایشگر و دکمه انتخاب کنید (بجز T/P/ATT/☺/▲). (برای تغییر تنظیمات رنگ به نحو دلخواه، "USER" (کاربر)، به صفحه ۱۹ مراجعه کنید).
	MENU COLOR رنگ منو	• OFF • ON : لغو می شود. : روشنایی نمایشگر و دکمه (بجز T/P/ATT/☺/▲) را حین جستجوی لیست منو و عملیات پخش تغییر می دهد.

\*<sup>۲</sup> فقط برای ایستگاه های FM Radio Data System.

\*<sup>۵</sup> بسته به میزان کنترل شده تقویت کننده دارد.

\*<sup>۶</sup> فقط هنگامی که منبع "FM" است نمایش داده می شود.

ادامه در صفحه بعد

مجموعه	آیتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
	<b>FADER</b> *۰۷* <sup>۸*</sup>	R06 – F06 : بالانس خروجی بلندگوی جلوئی و پشتی را تنظیم کنید. (وضعیت اولیه: 00)
	<b>BALANCE</b> *۸*	L06 – R06 : بالانس خروجی بلندگوی چپ و راست را تنظیم کنید. (وضعیت اولیه: 00)
	<b>LOUD</b>	: لغو می شود. : با تقویت فرکانسهای ضعیف و قوی، صدای با کیفیت عالی در سطح ملایم تولید کنید.
	<b>VOL ADJUST</b>	VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05 (وضعیت اولیه: VOL ADJ 00) : سطح ولوم هر منبع (بجز FM) در مقایسه با سطح ولوم FM را پیش تنظیم کنید. هنگامیکه منبع را تغییر می دهید میزان صدا بطور خودکار افزایش یا کاهش خواهد یافت. • قبل از تنظیم نمودن موردی، منبع دلخواهی را انتخاب نمایید. • "VOL ADJ FIX" در صورتی که "FM" به عنوان منبع انتخاب شده باشد ظاهر می شود.
	<b>L/O MODE</b>	SUB.W • : در صورتی که از ترمینالهای REAR LINE OUT برای وصل کردن ساب ووفر (از طریق آمپلیفایرهای خارجی) استفاده می کنید، انتخاب شود. REAR • : در صورتی که ترمینالهای REAR LINE OUT برای وصل کردن بلندگوها (از طریق آمپلیفایرهای خارجی) استفاده می کنید، انتخاب شود.
	<b>SUB.W FREQ</b> *۹*	LOW • : فرکانس های کمتر از ۷۲ هرتز به ساب ووفر فرستاده می شوند. MID • : فرکانس های کمتر از ۱۱۱ هرتز به ساب ووفر فرستاده می شوند. HIGH • : فرکانس های کمتر از ۱۵۷ هرتز به ساب ووفر فرستاده می شوند.
	<b>SUB.W LEVEL</b> *۹*	SUB.W 00 — SUB.W 08 : اندازه خروجی ساب ووفر را تنظیم نمایید. (وضعیت اولیه: SUB.W 04)
	<b>BEEP</b>	BEEP OFF • : آهنگ لمس کلید را غیر فعال می کند. BEEP ON • : آهنگ لمس کلید را فعال می کند.
	<b>TEL MUTING</b>	MUTING 1/ • : در زمان استفاده از تلفن همراه، هر کدام را که صدا را قطع می کند انتخاب کنید. MUTING 2 • : لغو می شود. MUTING OFF •
	<b>AMP GAIN</b> *۱۰*	LOW POWER • : بلندگوها اگر حداکثر قدرت هر بلندگو از ۵۰ وات کمتر بود این وضعیت را انتخاب کنید). HIGH POWER •

\*۷ اگر از سیستم با دو بلندگو استفاده می کنید، موازنه صدا را روی "00" قرار دهید.

\*۸ تنظیم نمی تواند بر روی ساب ووفر اثر بگذارد.

\*۹ فقط وقتی "L/O MODE" (حالت) بر روی "SUB.W" (ووfer) تنظیم شده باشد نمایش داده می شود.

\*۱۰ سطح ولوم به صورت اتوماتیک "VOLUME 30" در صورتی که سطح ولوم را به "LOW POWER" که

روی سطحی بالاتر از "VOLUME 30" تنظیم شده است، تغییر خواهد کرد.



مجموعه	آیتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
SRCSELECT	۱۱*AM	• AM OFF : در انتخاب منبع "AM" را غیر فعال کنید.
	ایستگاه AM	• AM ON : در انتخاب منبع "AM" را فعال کنید، [۴].
	۱۲*AUX IN	• AUX OFF : در انتخاب منبع "AUX IN" را غیر فعال کنید.
	ورودی کمکی	• AUX ON : در انتخاب منبع "AUX IN" را فعال کنید، [۴].

۱۱\* فقط هنگامی که منبع، موردی بغیر از "AM" انتخاب شده باشد نمایش داده می شود.  
 ۱۲\* فقط هنگامی که منبع، موردی بغیر از "AUX IN" انتخاب شده باشد نمایش داده می شود.

## تنظیمات رنگ (برای KD-R501)

۵ رنگ های اولیه را انتخاب نمایید.



[چرخش] ← [فشار دهید]



۶ سطح رنگ اولیه انتخاب شده را (00 تا 31) تنظیم نمایید.



[چرخش] ← [فشار دهید]

اگر "00" برای همه رنگهای اصلی انتخاب شده باشد، چیزی روی صفحه نمایش داده نخواهد شد.

۷ برای تنظیم سایر رنگ های اولیه، مراحل ۵ و ۶ تکرار نمایید.

۸ از بخش تنظیم خارج شوید.



• اگر ظرف ۳۰ ثانیه هیچ کاری انجام نشود، عملیات لغو می گردد.

ایجاد کردن رنگ خودتان  
 —رنگ USER

می توانید رنگ های خود را بوجود آورید — "DAY COLOR" و "NIGHT COLOR".  
 DAY COLOR: وقتی که "DIMMER" روی "DIMMER OFF" تنظیم شده است، استفاده می شود.  
 NIGHT COLOR: وقتی که "DIMMER" روی "DIMMER ON" تنظیم شده است، استفاده می شود.



۲ وضعیت "COLOR" ← "USER" را انتخاب نمایید.



[چرخش] ← [فشار دهید]

۳ در حالیکه "USER" روی نمایشگر نمایش داده شده است...



[چرخش] ← [فشار دهید]

DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

۴

# مطالب بیشتر در مورد این دستگاه گیرنده

## عملکردهای FM Radio Data System

- دریافت شبکه-ردیاب به دو نوع سیگنال Radio Data System نیاز دارد—PI (مشخصه برنامه) و AF (فرکانس جایگزین) تا به درستی عمل کند. بدون دریافت درست این اطلاعات، دریافت شبکه-ردیاب کار نخواهد کرد.
- اگر اعلان ترافیک توسط دریافت حالت انتظار TA دریافت شود، اگر اندازه صدای فعلی کمتر از میزان از پیش تنظیم شده باشد اندازه صدا به اندازه از پیش تنظیم شده (TA VOL) تغییر می کند.
- وقتی دریافت فرکانس جایگزین فعال می شود (در حالی که AF انتخاب شده است) دریافت پیگیری شبکه هم به طور خودکار فعال می شود.

## عملکردهای دیسک

### تذکری در مورد پخش دیسکهای DualDisc

- در دیسکهای "DualDisc" طرفی که DVD نیست با استاندارد "Compact Disc Digital Audio" سازگار نمی باشد. بنابراین، استفاده از طرفی که DVD نیست از یک دیسک DualDisc با این دستگاه توصیه نمی شود.

## عمومی

- این دستگاه گیرنده برای سی دی های خواندنی / سی دی های متن، و سی دی های (قابل ضبط) / سی دی های (قابل پاک کردن) در فرمت سی دی صوتی (CD-DA)، MP3/WMA طراحی شده اند.
- وقتی دیسکی برعکس وارد شود، گزینه های "PLEASE" و "EJECT" به طور متناوب بر روی صفحه ظاهر می شوند. ▲ را برای خارج کردن دیسک فشار دهید.
- MP3 و WMA "ترک ها" (کلمات "قابل" و "ترک" با هم قابل تعویض می باشند) در "پوشه ها" ضبط شده اند.
- هنگام به جلو یا عقب بردن سریع دیسک MP3 یا WMA، فقط صداهای متناوب بگوش می رسد.

## عملکردهای اصلی

### روشن کردن دستگاه

- با فشار دادن دکمه SRC بر روی دستگاه، می توانید دستگاه را روشن هم بکنید. اگر منبع آماده باشد، پخش هم شروع می شود.

### خاموش کردن دستگاه

- اگر هنگام گوش دادن به تراک دستگاه را خاموش کنید، بار دیگری که آنرا روشن نمایید، پخش از همان جای قبلی که متوقف شده بود شروع می شود.

## عمومی

- اگر منبع را در حالی که به یک دیسک گوش می دهید، تغییر دهید، پخش متوقف خواهد شد. دفعه بعدی که "CD" را بعنوان منبع پخش انتخاب نمایید، پخش از محلی که بار قبل متوقف شده بود شروع خواهد شد.
- اگر عملیاتی تا ۳۰ ثانیه بعد از فشار دادن دکمه MENU انجام داده نشود، عملیات لغو خواهد شد.

## عملکرد موج یاب

### ذخیره کردن ایستگاهها در حافظه

- در خلال جستجو SSM...
  - تمامی ایستگاههای ذخیره شده پاک شده و ایستگاههای جدید ذخیره می شوند.
  - وقتی SSM به پایان برسد، ایستگاهی که در پایین ترین شماره ذخیره شده است خود به خود پخش میشود.
  - در زمان ذخیره دستی یک ایستگاه، اگر ایستگاه جدید بر روی شماره ای که قبلا ایستگاهی در آن ذخیره شده ذخیره شود، ایستگاه قبلی پاک می شود.

## پخش يك سی دی خواندنی یا پاك كردنی

• فقط از CD-R یا CD-RW های "تهایی شده" استفاده کنید.

• اگر دیسکی شامل هر دو فایل CD صوتی (CD-DA) و فایلهای MP3/WMA باشد، این دستگاه می تواند فقط فایلهای با نوع مشابهی که در ابتدا تشخیص داده شده اند را پخش کند.

• این دستگاه گیرنده می تواند دیسکهای چند بخشی را پخش کند، هر چند که، بخشهای بسته نشده در هنگام پخش رد خواهند شد.

• برخی از CD-R یا CD-RW ها به خاطر ویژگی آنها یا به دلایل زیر ممکن است بر روی این دستگاه پخش نشوند:

- دیسکها کثیف یا دارای خراشیدگی باشند.

- رطوبت بروی لنزهای داخلی دستگاه ایجاد شده است.

- عدسی داخل دستگاه کثیف است.

- CD های خواندنی یا پاك كردنی که فایلهای آنها با روش "Packet Write" ضبط شده است.

- شرایط ضبط نامناسب (از دست رفتن اطلاعات و غیره) یا شرایط رسانه ای (لکه دار شدن، خش افتادن، تاب برداشتن) وجود دارد.

• چون انعکاس سی دی های پاك كردنی کمتر از انواع معمولی است، خوانده شدن آنها ممکن است زمان بیشتری نیاز داشته باشد.

• از سی دی های خواندنی یا پاك كردنی زیر استفاده ننمایید:

- دیسکهایی با اتیکت، برچسب یا پوشش محافظ چسبیده به سطح.

- دیسکهایی که بتوان با پرینتر جوهر افشان رویشان اتیکت زد.

استفاده از این دیسک ها در درجه حرارتهای بالا یا رطوبت زیاد ممکن است باعث بد کار کردن آنها شده یا به دستگاه آسیب برساند.

## پخش يك ديסק MP3/WMA

• این دستگاه گیرنده می تواند فایلهای MP3/WMA با پسوند <mp3> یا <wma> را پخش کند (بدون در نظر گرفتن حروف — بیشتر/کمتر).

• این دستگاه گیرنده نام های آلبوم ها، هنرپیشه ها (مجری ها)، و برچسب های (نسخه ۰، ۱، ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹) برای فایلهای MP3 و فایلهای WMA را می تواند نشان دهد.

• این دستگاه فقط قادر به نشان دادن کاراکترهای یک بایتی می باشد. کاراکترهای دیگر نمی توانند بدرستی نشان داده شوند.

• این دستگاه گیرنده می تواند فایلهای MP3/WMA دارای شرایط زیر را پخش کند:

- سرعت بیت MP3: ۳۲ کیلو بیت بر ثانیه — ۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه

- فرکانس نمونه گیری MP3:

۳۲ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۴۸ کیلوهرتز (برای MPEG-1)

۱۶ کیلوهرتز، ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۲۴ کیلوهرتز (برای MPEG-2)

- سرعت بیت WMA: ۳۲ کیلو بیت بر ثانیه — ۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه

- فرکانس نمونه گیری WMA: ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۳۲ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۴۸ کیلوهرتز

- فرمت دیسک: ISO 9660 Level 1/Level 2، Joliet، Windows extension

• حداکثر تعداد حروف نامهای فایل / پوشه بر اساس فرمتهای دیسکهای انتخاب شده (شامل پسوندهای ۴ حرفی — <mp3> یا <wma>) متفاوت است.

1 - ISO 9660 Level 1: تا ۱۲ کاراکتر

2 - ISO 9660 Level 1: تا ۳۱ کاراکتر

- Romeo: تا ۶۴ کاراکتر

- Joliet: تا ۳۲ کاراکتر

- Windows extension: تا ۶۴ کاراکتر

• این دستگاه قادر به شناخت تا ۵۱۲ فایل، ۲۵۵ پوشه و ۸ سطح سلسله مراتب است.

• این دستگاه گیرنده می تواند فایلهای ضبط شده در VBR (سرعتهای بیت متفاوت) را پخش کند.

فایل های ضبط شده در VBR مقداری اختلاف در زمان سپری شده از پخش دارند و زمان درست

سپری شده از پخش را نشان مینماید. بخصوص، بعد از اجرای عملکرد جستجو، این اختلاف بارزتر می شود.

• این دستگاه گیرنده قادر به پخش فایلهای زیر نمی باشد:

- فایلهای MP3 کد گذاری شده توسط فرمت MP3i و MP3 PRO.

- فایلهای MP3 کد گذاری شده با فرمت نامناسب.

- فایلهای MP3 کد گذاری شده با لایه ۱/۲.

- فایلهای WMA کد گذاری شده با فرمت فشرده، تخصصی، و صوتی.

- فایلهای WMA که بر اساس Windows Media® Audio نیستند.

- فایلهای WMA فرمت شده با DRM که از کپی شدن محافظت می شوند.

- فایلهایی که دارای داده هایی مانند ATRAC3، AIFC و غیره می باشند.

• عملکرد جستجو کار می کند ولی سرعت جستجو ثابت نیست.

ادامه در صفحه بعد

**پخش تراک های MP3/WMA از يك حافظه****USB**

- این دستگاه نمی تواند دستگاه USB که درجه بندی آن غیر از ۵ ولت و ۵۰۰ میلی آمپر باشد را تشخیص دهد.
- دستگاههای USB مجهز به عملکردهای خاص مانند عملکردهای حفاظت دیتا را نمی توان در دستگاه استفاده کرد.
- از دستگاه USB که دارای بیش از ۲ پارتیشن است استفاده نکنید.
- این دستگاه نمی تواند دستگاه USB وصل شده از طریق کارت خوان USB را تشخیص دهد.
- این دستگاه نمی تواند فایل های دستگاه USB را هنگام استفاده از سیم اتصال USB بطرز صحیح پخش نماید.
- این دستگاه گیرنده قادر به پخش فایل های زیر نمی باشد:
- فایل های MP3 کدگذاری شده با فرمت MP3i و MP3 PRO.
- فایل های MP3 کدگذاری شده با فرمت نامناست.
- فایل های MP3 کدگذاری شده با لایه ۱/۲.
- فایل های WMA کدگذاری شده با فرمت فشرده، تخصصی، و صوتی.
- فایل های WMA که بر اساس فرمت صوتی Windows Media® Audio نمی باشند.

**بیرون دادن دستگاه یا جدا کردن دستگاه****USB**

- اگر دیسک خارج شده را به مدت ۱۵ ثانیه برنذارید، دیسک مجدداً بطور خودکار به محل خود باز می گردد تا در برابر گرد و خاک محافظت شود.
- بعد از خارج کردن یک دیسک یا جدا کردن دستگاه USB، "NO DISC" یا "NO USB" ظاهر می شود و نمی توانید با برخی از دکمه ها کار کنید. دیسک دیگری را در دستگاه قرار دهید، دستگاه USB را دوباره وصل نموده یا با فشار دادن SRC، منبع پخش دیگری را انتخاب کنید.

**عملیات منو**

- اگر تنظیمات "AMP GAIN" از "HIGH POWER" به "LOW POWER" تغییر کند در حالیکه سطح صدا روی بیشتر از "VOLUME 30" قرار داشته باشد، دستگاه گیرنده بطور خودکار میزان صدا را روی "VOLUME 30" قرار خواهد داد.

- در زمان پخش از يك حافظه USB، ترتیب پخش ممکن است با سایر پخش کننده ها متفاوت باشد.
- این دستگاه ممکن است به دلیل ویژگی ها یا شرایط ضبط بعضی از دستگاه های USB قادر به پخش آنها نباشد.
- بسته به شکل دستگاه های USB و محل های اتصال برخی از دستگاه های USB ممکن است به درستی وصل نشده باشند یا اتصالات درست نباشند.
- هر بار یک دستگاه ذخیره اطلاعات USB را به دستگاه وصل کنید. از هاب USB استفاده نکنید.
- اگر دستگاه USB وصل شده دارای فایل های صحیح نباشد، "CANNOT PLAY" ظاهر می شود.
- این دستگاه می تواند برچسب (نسخه ۰، ۱، ۱، ۲، ۳، ۴، ۲) را برای فایل های MP3 و برای فایل های WMA نشان دهد.
- این دستگاه گیرنده می تواند فایل های MP3/WMA دارای شرایط زیر را پخش کند:
- سرعت بیت MP3: ۳۲ کیلو بیت بر ثانیه — ۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه
- فرکانس نمونه گیری MP3:

۳۲ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۴۸ کیلوهرتز (برای MPEG-1)

۱۶ کیلوهرتز، ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۲۴ کیلوهرتز (برای MPEG-2)

- سرعت بیت WMA: ۳۲ کیلو بیت بر ثانیه — ۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه
- فرکانس نمونه گیری WMA: ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۳۲ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۴۸ کیلوهرتز
- این دستگاه می تواند فایل های MP3 ضبط شده در VBR (سرعت بیت متغیر) را پخش نماید.

• حداکثر تعداد حروف:

- نام پوشه ها: ۳۲ حرف
- نام فایلها: ۳۲ حرف
- برچسب MP3: ۶۴ حرف
- برچسب WMA: ۳۲ حرف

- این دستگاه قادر به شناخت تا ۵۰۰۰ فایل و ۲۵۵ پوشه (۲۵۵ فایل در هر پوشه بدون در نظر گرفتن فایل های پشتیبانی نشده) و ۸ سلسله مراتب است.
- این دستگاه کارت خوان SD را پشتیبانی نمی کند.

ایرادی که غالباً ظاهر می شود مهم نیست. نکات فوق را پیش از تلفن به مرکز سرویس و تعمیرات بررسی کنید.

عوارض	جبران کردنها/علل
عمومی	<ul style="list-style-type: none"> <li>• صدا از بلندگوها شنیده نمی شود.</li> <li>• اندازه صدا را بر روی میزان بهینه آن تنظیم نمایید.</li> <li>• کابلها و اتصالات را بررسی کنید.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دستگاه بطور کلی کار نمی کند.</li> <li>• دستگاه را ری ست کنید (صفحه ۳ را ببینید).</li> </ul>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "AUX IN" را نمی توان انتخاب کرد.</li> <li>• حالت "SRC SELECT" ← "AUX IN" را بررسی کنید (به صفحه ۱۹ مراجعه کنید).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KD-R501: چیزی روی صفحه نمایش داده نمی شود.</li> <li>• تنظیم اتوماتیک SSM به درستی کار نمی کند.</li> <li>• آنتن هوایی را بطور محکم وصل کنید.</li> </ul>
دیسکهای بطور کلی	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "AM" را نمی توان انتخاب کرد.</li> <li>• حالت "SRC SELECT" ← "AM" را بررسی کنید (به صفحه ۱۹ مراجعه کنید).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دیسک را بطور صحیح داخل کنید.</li> <li>• سی دی خواندن/سی دی قابل پاك کردن کامل ضبط شده را داخل کنید.</li> <li>• سی دی خواندن/سی دی قابل پاك کردن را با وسایل کپی سی دی بطور کامل ضبط کنید.</li> </ul>
دیسکهای بطور کلی	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دیسک نه پخش می شود و نه خارج می شود.</li> <li>• دیسک نه پخش می شود و نه خارج می شود.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• صدای دیسک بعضی وقتها قطع می شود.</li> <li>• قفل دیسک را باز کنید (صفحه ۱۰ را ببینید).</li> <li>• دیسک را با زور خارج کنید (صفحه ۳ را ببینید).</li> </ul>
پخش MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO DISC" بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود.</li> <li>• "EJECT" و "PLEASE" بجای یکدیگر روی صفحه نمایش داده می شوند.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• از دیسک های با تراک های MP3/WMA که با فرمت ISO 9660 Level 2، ISO 9660 Level 1 یا Joliet مطابق هستند استفاده نمایید.</li> <li>• کد پسوند &lt;.mp3&gt; یا &lt;.wma&gt; را به اسم فایلهاشان اضافه کنید.</li> </ul>

جبران کردنها/علل	عوارض
به تراك ديگرى برويد يا ديסק را عوض كنيد. (كد پسوند <.mp3> يا <.wma> به تراكي غير از MP3/WMA اضافه نكنيد.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نويز توليد مى شود.</li> </ul>
از زير شاخه ها و پوشه هاى زياد استفاده ننمايد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• زمان طولاني ترى براى خواننده شدن ديסק لازم است (گزينه "READING" بروى صفحه نمايش دائما چشمك مى زند).</li> </ul>
ترتيب پخش موقع ضبط تراكها تعيين مى شود.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تراكها به ترتيبى كه شما برنامه ريزى کرده بوديد پخش نخواهند شد.</li> </ul>
اين مشكل بر خى مواقع در خلال پخش رخ مى دهد. اين به علت چگونگى ضبط تراكها بروى ديסק مى باشد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• زمان پخش سپرى شده صحيح نيست.</li> </ul>
پوشه انتخابى يك پوشه خالى است*. پوشه ديگرى كه حاوى تراك هاى MP3/WMA است را انتخاب كنيد. * پوشه اى كه از نظر فيزيكى خالى است يا پوشه اى كه حاوى داده ها اما فاقد تراك هاى معتبر MP3/WMA است.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• پيام "NO FILE" بر روى صفحه ظاهر مى شود.</li> </ul>
اين دستگاه مى تواند حروف الفبا (حروف بزرگ) رقمها و تعداد محدودى از سمبل ها را نشان دهد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كاراكترها درست نشان داده نمى شوند (براى مثال: اسم آلبوم).</li> </ul>
تراك پخش شده تراك MP3/WMA نيست. به فايل ديگرى برويد. (كد پسوند <.mp3> يا <.wma> را به تراك هاى غير MP3 يا WMA اضافه نكنيد.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نويز توليد مى شود.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• زمان نمايش داده شده با توجه به نوع دستگاه USB متفاوت مى باشد.</li> <li>• از سلسله مراتب يا پوشه هاى خيلى زياد استفاده نكنيد.</li> <li>• سپس دوباره برق دستگاه را خاموش كنيد.</li> <li>• دستگاه USB را دوباره وصل كنيد.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عبارت "READING" به چشمك زدن بر روى صفحه ادامه مى دهد.</li> </ul>
پوشه انتخابى يك پوشه خالى است*. پوشه ديگرى كه حاوى تراك هاى MP3/WMA است را انتخاب كنيد. * پوشه اى كه از نظر فيزيكى خالى است يا پوشه اى كه حاوى داده ها اما فاقد تراك هاى معتبر MP3/WMA است.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• پيام "NO FILE" بر روى صفحه ظاهر مى شود.</li> </ul>
ترتيب پخش بر اساس مهر زمان نوشته شدن تعيين خواهد شد. اولين تراك/ پوشه نوشته شده در دستگاه USB اولين تراك/ پوشه اى است كه پخش خواهد شد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تراكها/ پوشه ها به ترتيبى كه شما برنامه ريزى کرده بوديد پخش نخواهند شد.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يك دستگاه USB كه حاوى تراك هاى كذبندى شده با فرمت مناسب است را وصل كنيد.</li> <li>• دستگاه USB را دوباره وصل كنيد.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عبارت "CANNOT PLAY" بر روى صفحه چشمك مى زند.</li> <li>• گزينه "NO USB" بر روى صفحه نمايش ظاهر مى شود.</li> <li>• دستگاه نمى تواند دستگاه USB را شناسايى كند.</li> </ul>
اين دستگاه مى تواند حروف الفبا (حروف بزرگ) رقمها و تعداد محدودى از سمبلها را نشان دهد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كاراكترها درست نشان داده نمى شوند (براى مثال: اسم آلبوم).</li> </ul>
تراك ها MP3/WMA به درستي بر روى حافظه USB كپى نشده اند. تراك هاى MP3/WMA را دوباره بر روى دستگاه USB كپى كنيد و دوباره سعى كنيد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• در حال پخش يك تراك، صدا گاهى قطع است.</li> </ul>

MP3/WMA پخش

USB دستگاه پخش

• مايكروسافت و ويندوز مديا علامتهاى تجارى ثبت شده يا علامتهاى تجارى شركت مايكروسافت در ايالت متحده آمريكا و يا كشورهاي ديگر مى باشد.

## تمیز نگه داشتن دیسکها



دیسک کثیف ممکن است بدرستی پخش نشود.

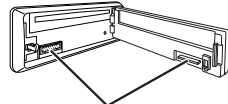
اگر دیسکی کثیف شد، آنرا با یک پارچه نرم در جهت مستقیم از مرکز به لبه تمیز نمایید.

• برای تمیز کردن دیسکها از هیچ نوع حلالی (مثل مایعات معمولی تمیز کننده ضبط، اسپری، تینر، بنزین و...) استفاده نکنید.

## چگونگی تمیز کردن اتصالات

بعد از چندین بار جدا کردن ممکن است اتصالات کثیف شوند.

برای کاهش این احتمال، هر از چند گاهی اتصالات را با پارچه ای نرم و مرطوب تمیز کنید، و مراقب باشید که اتصالات آسیب نبینند.



اتصال

## پخش دیسکهای نو



ممکن است دیسکهای نو نقاط زبری در اطراف لبه های خارجی و داخلی داشته باشند. در صورت استفاده از چنین دیسکی احتمالاً دستگاه آنرا بیرون خواهد داد.

برای از بین بردن این نقاط زبر، لبه ها را با مداد یا خودکار یا غیره بمالید.

## تراکم رطوبت

ممکن است در موارد زیر روی لنزهای موجود در داخل دستگاه رطوبت جمع گردد:

- بعد از روشن کردن بخاری خودرو.
- در صورت رطوبت شدید داخل خودرو.
- در صورت بروز چنین حالتی، دستگاه ممکن است درست کار نکند. در چنین وضعیتی، دیسک را خارج کنید و دستگاه را برای چند ساعت روشن بگذارید تا رطوبت بخار شود.

## چگونگی کار با دیسکها

**هنگام در آوردن یک دیسک از قاب،** برآمدگی وسط برآمدگی وسط را فشار دهید و در حالیکه دیسک را از لبه ها گرفته اید، آنرا بیرون بکشید.



• همیشه دیسکها را از لبه ها بگیرید. سطح ضبط شده آنرا لمس نکنید.

**هنگام قرار دادن یک دیسک در قاب،** به آرامی آنرا دور برآمدگی وسط فشار دهید. (در حالیکه سطح چاپ شده رو به بالا باشد).

• حتماً دیسکها را پس از استفاده در قابهایشان بگذارید.

### از دیسکهای زیر استفاده نکنید:

CD تکی (دیسک ۸ سانتی متری)

صفحه تاب برداشته



بر چسب و باقیمانده

اتیکت چسبیده



دیسک شفاف (دیسک نیمه شفاف)



شکل نامعمول



بخشهای شفاف و نیمه شفاف روی بخشهای قابل ضبط



## بخش آمپلی فایر صوتی

حد اکثر قدرت خروجی:	جلو/ عقب:	W ۵۰ هرکانال
دامه قدرت خروجی (RMS):	جلو/ عقب:	W ۱۹ هر کانال به $\Omega 4$ ، ۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز در حدود ۸، ۰٪ از کل هارمونی دوگانه.
امپدانس بارگذاری:		$\Omega 4$ (به $\Omega 8$ مجاز)
محدوده کنترل تن صدا:	صدای بم:	$\pm 12$ دسی بل (۶۰ هرتز، ۸۰ هرتز، ۱۰۰ هرتز، ۲۰۰ هرتز) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
	وسط:	$\pm 12$ دسی بل (۵، ۱۰ کیلوهرتز، ۱، ۰ کیلوهرتز، ۱، ۵ کیلوهرتز، ۲، ۵ کیلوهرتز) Q0.75, Q1.0, Q1.25
	صدای زیر:	$\pm 12$ دسی بل (۰، ۱۰ کیلوهرتز، ۱۲، ۵ کیلوهرتز، ۰، ۱۵ کیلوهرتز، ۵، ۱۷ کیلوهرتز) Q ثابت
پاسخ فرکانس:		۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز
نسبت سیگنال به نویز:		۷۰ دسی بل
سطح خط خروجی/ امپدانس:		۲۰ / $\sqrt{2}$ k $\Omega$ (اندازه کامل)
امپدانس خروجی:		۱ k $\Omega$
سطح خروجی ساب ووفر/ امپدانس:		۲۰ / $\sqrt{2}$ k $\Omega$ (اندازه کامل)
ترمینال های دیگر:		فیش ورودی USB، فیش ورودی AUX (کمکی)

## بخش تیونر

حوزه فرکانس:	FM:	۸۷، ۵ مگا هرتز تا ۱۰۸، ۰ مگا هرتز
	AM:	MW: ۵۲۲ کیلو هرتز به ۱۶۲۰ کیلو هرتز LW: ۱۴۴ کیلو هرتز به ۲۷۹ کیلو هرتز
تیونر FM	حساسیت قابل استفاده:	۳، ۱۱ dBf (۱، ۰) / $\sqrt{2}$ $\Omega 75$
	۵۰ دسی بل حساسیت آرام:	۳، ۱۶ dBf (۱، ۸) / $\sqrt{2}$ $\Omega 75$
	حساسیت متناوب کانال (۴۰۰ کیلوهرتز):	۶۵ دسی بل
	پاسخ فرکانس:	۴۰ هرتز تا ۱۵۰۰۰ هرتز
	جداسازی استریو:	۳۰ دسی بل
تیونر MW	حساسیت:	۲۰ $\sqrt{2}$
	انتخاب:	۳۵ دسی بل
تیونر LW	حساسیت:	۵۰ $\sqrt{2}$



**بخش پخش کننده CD**

نوع:	پخش کننده دیسک کوچک
سیستم کشف سیگنال:	پیکاپ نوری غیر تماسی (لیزر نیمه هادی)
تعداد کانالها:	۲ کانال (استریو)
پاسخ فرکانس:	۵ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز
حوزه دینامیک:	۹۶ دسی بل
نسبت سیگنال به نویز:	۹۸ دسی بل
ووو و سر و صدای مزاحم:	کمتر از حد قابل اندازه گیری
فرمت دکودر MP3: (ماکزیمم سطح ۳ صوتی MPEG1/2)	حداکثر میزان بیت: ۳۲۰ کیلو بیت در ثانیه
فرمت دکودر شده WMA (Windows Media® Audio):	حداکثر میزان بیت: ۳۲۰ کیلو بیت در ثانیه

**بخش USB**

استاندارد USB:	USB 2.0، USB 1.1
سرعت انتقال دیتا:	حداکثر ۱۲ مگابیت در ثانیه
دستگاه سازگار:	دستگاه ذخیره اطلاعات
سیستم فایل سازگار:	FAT 32/16/12
فرمت صدای قابل پخش:	MP3/WMA
حداکثر شدت جریان:	۵ ولت DC === جریان ۵۰۰ میلی آمپر

**عمومی**

لوازمات برق دستگاه:	ولتاژ عملکرد:	۱۴، ۴ ولت DC (۱۱ تا ۱۶ ولت مجاز)
سیستم اتصال زمین:	منفی به زمین	
حرارت مجاز عملکرد:	صفر تا +۴۰	درجه سانتیگراد
اندازه (پهنا در بلندی در عمق):	اندازه نصب:	۱۸۲ میلی متر در ۵۲ میلی متر در ۱۶۰ میلی متر
(تقریب)	اندازه پانل:	۱۸۸ میلی متر در ۵۸ میلی متر در ۱۲ میلی متر
وزن:		۱،۳ کیلو گرم (شامل وسایل و لوازمات)

طراحی و مشخصات می توانند بدون اعلام قبلی عوض شوند.

**در استفاده مشکلی دارید؟**

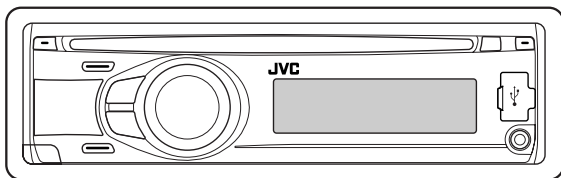
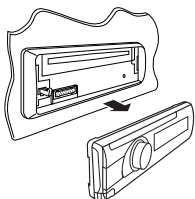
لطفاً دستگاه خود را دوباره تنظیم کنید

به صفحه چگونه دستگاه خود را دوباره میزان کنید رجوع شود

# JVC

گیرنده سی دی

## KD-R501/KD-R401



**Radio Data System**



**MP3  
WMA**

برای لغو نهایشگر، به صفحه ۶ مراجعه نهاید.

برای نصب و متصل کردن، به دفترچه راهنمای مربوطه رجوع شود.

دستور العمل ها



SP, TR, RU, PE

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1008DTSMDTJEIN

**JVC**

**Instructions**

**CD RECEIVER**

**KD-R501/KD-R401**

